ACCU-CHEK® Smart Pix

Roche

# Gebruiksaanwijzing

Diabetesmanagementsysteem

Softwareversie 3.0

ACCU-CHEK®

**Gebruiksaanwijzing voor het Accu-Chek® Smart Pix-diabetesmanagementsysteem**

Datum van uitgifte: oktober 2016
© 2016 Roche Diabetes Care
Alle rechten voorbehouden.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA CONNECT, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK AVIVA NANO, ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT, ACCU-CHEK GO, ACCU-CHEK GUIDE, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK INSTANT, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK NANO, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, COMBO, PERFORMA COMBO, PERFORMA CONNECT, PERFORMA INSIGHT en PERFORMA NANO zijn merken van Roche.

Alle overige productnamen en handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Systeemvereisten:

- Microsoft Windows XP, Windows 7/Windows 8/Windows 10
- PDF-weergaveprogramma (voor PDF-versie 1.6/Acrobat 7 of hoger)
- Beeldschermresolutie van minimaal 1024 x 768 pixels

Lees voor het eerste gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing door. De verantwoordelijkheid voor installatie, gebruik en onderhoud/beveiliging van de gegevens van de Accu-Chek Smart Pix-software ligt uitsluitend bij de gebruiker. Roche neemt geen enkele verantwoording voor schade ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.

Daarnaast wordt aanbevolen om op uw computer geen software van een niet-vertrouwde bron te installeren en uw computer tegen onbevoegde toegang door derden te beveiligen. Dit geldt in het bijzonder voor de beveiliging van een bestaande internetverbinding. Gebruik, indien mogelijk, de meest recente antivirus- en firewall-software en installeer de door de fabrikanten hiervan aanbevolen beveiligingsupdates en wijzigingen.

Als u de Accu-Chek Smart Pix-software op een USB-stick heeft ontvangen: de USB-stick is de oorspronkelijke gegevensdrager waarop de software wordt geleverd; de stick is echter geen medium voor tussentijdse opslag van zelfgemaakte bestanden. Vermijd mogelijk gegevensverlies (bijvoorbeeld door beschadiging of verlies van de USB-stick) en sla alle bestanden altijd lokaal op de pc of op een netwerkserver op.

Verwijder de USB-stick met de Accu-Chek Smart Pix-software niet tijdens de gegevensoverdracht. Hierdoor kan onherstelbare schade aan de bestanden worden toegebracht.

**Belangrijke opmerking:** Wijzig uw behandeling nooit op basis van een beoordeling van de gegevens in het rapportonderdeel *Status*, maar pleeg eerst overleg met uw zorgverlener.

**Belangrijke opmerking:** De beoordeling van de uitgelezen meetresultaten in het rapportonderdeel *Status* is alleen betekenisvol als de instellingen correct zijn. Daarom is het absoluut noodzakelijk dat u overleg pleegt met uw zorgverlener, voordat u de configuratie van bloedglucosegegevens (Risico van een hypoglykemie, Gemiddelde bloedglucose en Variatie van de bloedglucoseresultaten) of van CGM-gegevens (Tijdsduur van hypoglykemie, CGM-mediaan, Variatie van de CGM-resultaten) wijzigt.

Er moet een voldoend aantal bloedglucosemetingen per meetdag zijn om uit de statistische analyse relevante conclusies voor de behandeling te kunnen trekken. Bovendien moeten de metingen zinvol over de dag worden verdeeld, want alleen dan geeft de analyse in het rapportonderdeel *Status* de bloedglucoseparameters correct weer. Als de bloedglucose bijvoorbeeld alleen wordt gemeten wanneer de bloedglucosespiegel zich in het normale (euglykemie) of het hoge bereik (hyperglykemie) bevindt, wordt het *risico van een hypoglykemie* kunstmatig verkleind.

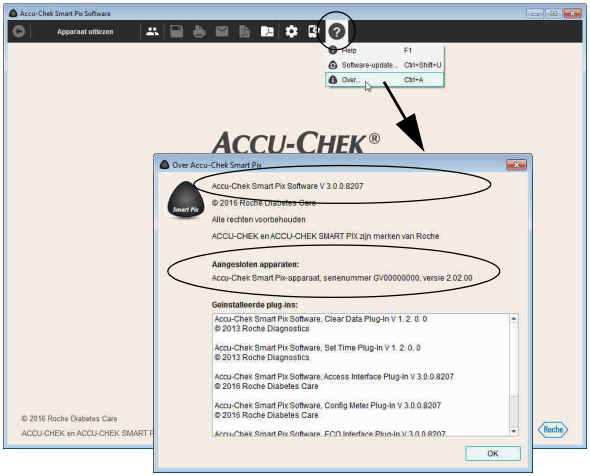
**Belangrijke opmerking:** De *hypogrens* is alleen een betrouwbare aanwijzing voor een te laag bloedglucoseresultaat (hypoglykemie) als de grenswaarde juist gekozen is. Daarom is het absoluut noodzakelijk dat u overleg pleegt met uw zorgverlener, voordat u de grenswaarde wijzigt. Deze functie is geen vervanging van de instructie over hypoglykemie door uw zorgverlener.

**Belangrijke opmerking:** Als u met het Accu-Chek Smart Pix-apparaat en de Accu-Chek Smart Pix-software wilt werken, hoeft u **geen** verbinding met internet te maken. Alle pagina's en functies zijn in het apparaat zelf resp. in de software opgeslagen en kunnen hieruit opgevraagd worden. Een verbinding met internet is noodzakelijk als u Accu-Chek Smart Pix-software automatisch wilt updaten, van het internet wilt downloaden of gegevens per e-mail wilt verzenden.

## Opmerking m.b.t. de versie

Deze gebruiksaanwiizing heeft betrekking op de Accu-Chek Smart Pix-software **versie 3.0** in combinatie met:

- een Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2), **versie 2.2.1** of een latere versie, of
- een Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1), **versie 3.05** of een latere versie.




U kunt de softwareversies op de hieronder beschreven wijze controleren:

Open het menu Help door op het symbool ? te klikken (rechts op de navigatiebalk). Kies de opdracht *Over…* om het versienummer van de software weer te geven. Hier wordt zowel de softwareversie van de Accu-Chek Smart Pix-software als de versie van het aangesloten Accu-Chek Smart Pix-apparaat weergegeven.

*Actuele softwareversies*
De op een bepaald moment actuele softwareversies van het Accu-Chek Smart Pix-systeem kunt u opvragen met de opdracht *Software-update...* in het menu Help ? of (indien geconfigureerd) automatisch downloaden via het internet.

**1 Overzicht van het systeem** ..... 11
1.1 Overzicht van het apparaat ..... 15
1.2 Overzicht van de optische signalen van het systeem ..... 16
1.3 Overzicht van de software ..... 17
1.4 Overzicht van knoppen ..... 18
1.5 Symbolen ..... 20

**2 Voordat u het systeem in gebruik neemt** ..... 21
2.1 Benodigdheden voor het gebruik van het systeem ..... 22
2.2 Software naar de computer kopiëren ..... 24
Apparaat aansluiten ..... 25
USB-stick aansluiten ..... 25
Download-versie voorbereiden ..... 25

**3 Software starten en configureren** ..... 29
3.1 Software starten ..... 29
3.2 Software configureren ..... 30
Algemene instellingen ..... 31
Selecteren van de taal ..... 32
Tijd- en datumweergave ..... 33
Display-opties (Grafische weergave en Logboek-weergave) ..... 33
Persoonlijke instellingen ..... 34
Automatische functies ..... 35
Opslagopties ..... 42
Instellingen voor nieuwe patiënten ..... 44
Individuele instellingen voor het actueel weergegeven patiëntengegevensbestand ..... 54
Menu en toetsenbalk aanpassen ..... 55

**4 Werken met de software** 57
4.1 Gegevens handmatig inlezen 58
4.2 Gegevens automatisch inlezen 62
4.3 Gegevensbestanden beheren 63
Nieuw patiëntengegevensbestand aanmaken 63
Bestaand gegevensbestand toewijzen 65
Toewijzing van het apparaat bevestigen 65
Gegevensbestand importeren 66
4.4 Overige functies van rapport- en gegevensbestandsbeheer 67
Gegevensbestand openen 67
Gegevensbestand en rapport sluiten 68
Patiëntengegevens bewerken 69
Gegevensbestand verwijderen 70
Gegevensbestand archiveren 70
Interface met het Accu-Chek Connect-webportaal activeren 71
Weergave van de patiëntenlijst aanpassen 73
4.5 Rapporten exporteren als PDF-bestand 75
4.6 Rapporten afdrukken 77
4.7 Rapporten per e-mail verzenden 79
4.8 Gearchiveerde rapporten (PDF-bestanden) weergeven 82
4.9 Rapportonderdelen in andere toepassingen gebruiken 83
4.10 Speciale functies 84
Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat en de Accu-Chek Smart Pix-software zoeken 85
Datum en tijd in de meter instellen 87
Andere speciale functies 89

**5 Rapporten en gegevensbestanden** ..... 91
5.1 Algemene informatie over de rapporten ..... 91
Rapportonderdelen ..... 91
Favoriete rapportonderdelen selecteren en indelen ..... 92
In het rapport geanalyseerde gegevens ..... 93
Rapportvormen ..... 94
Legenda en aanvullende informatie bij rapporten ..... 95
5.2 Overzicht van symbolen in rapporten ..... 96
5.3 Interactieve functies in het rapport ..... 101
Venstergedeelten weergeven of verbergen ..... 101
Tijdsperiode wijzigen ..... 102
Tijdsintervallen wijzigen ..... 105
Inhoud van de grafieken wijzigen ..... 106
Weergave tussen BG- en CGM-resultaten wisselen ..... 107
Aanvullende informatie weergeven in grafieken ..... 108
Inhoud van de grafieken selecteren ..... 109
5.4 Bloedglucose: inhoud van het rapport ..... 110
Overzicht ..... 110
Trendgrafiek ..... 115
Daggrafiek ..... 119
Weekgrafiek ..... 123
Stofwisselingscontrole ..... 127
Statistiek ..... 130
Apparaat-instellingen ..... 137
Basale dosering – bolus ..... 137
Basale doseringen ..... 139
Insulinepomp-lijsten ..... 140

5.5 CGM-waarden ... 141
Overzicht ... 142
Trendgrafiek ... 144
Daggrafiek ... 145
Weekgrafiek ... 154
Statistiek ... 154
Stofwisselingscontrole ... 159
5.6 Logboeken ... 160
Lijst (gegevensbestand) ... 161
Inhoud van de lijst ... 162
Lijstvorm aanpassen ... 163
Lijstgegevens bewerken ... 165
Logboek ... 175
Dagstatistiek ... 177
5.7 Literatuurverwijzingen voor rapporten ... 179
HBGI / LBGI ... 179
Risico van een hypoglykemie ... 179
Streefwaardenbereik van bloedglucoseresultaten ... 180
Variatie van de bloedglucoseresultaten ... 180
Aanbevelingen voor de klinische praktijk ... 180
Ambulatory Glucose Profile ... 181

**6 Apparaten voorbereiden** 183

6.1 Accu-Chek Active-bloedglucosemeter 187

6.2 Accu-Chek Aviva-bloedglucosemeter
Accu-Chek Aviva Nano-bloedglucosemeter 189

6.3 Accu-Chek Aviva Combo-bloedglucosemeter
Accu-Chek Aviva Expert-bloedglucosemeter 190

6.4 Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager 191

6.5 Accu-Chek Compact-bloedglucosemeter 192

6.6 Accu-Chek Compact Plus-bloedglucosemeter 193

6.7 Accu-Chek Go-bloedglucosemeter 194

6.8 Accu-Chek Guide-bloedglucosemeter 195

6.9 Accu-Chek Instant-bloedglucosemeter
Accu-Chek Instant S-bloedglucosemeter 196

6.10 Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter 197

6.11 Accu-Chek Performa-bloedglucosemeter
Accu-Chek Performa Nano-bloedglucosemeter 199

6.12 Accu-Chek Performa Combo-bloedglucosemeter 200

6.13 Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager 201

6.14 Accu-Chek Insight-insulinpomp 202

6.15 Accu-Chek Spirit-insulinepomp 203

6.16 Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp 204

6.17 Aanwijzing m.b.t. de instelling van de tijd bij Accu-Chek-insulinepompen 205

6.18 Accu-Chek Insight CGM-systeem 207

**7 Foutmeldingen en oplossen van problemen** 209

7.1 Fouten zonder foutmeldingen 210

7.2 Foutmeldingen op het apparaat 211

**8 Appendix** ..... 213
8.1 Apparaat reinigen ..... 213
8.2 Apparaat weggooien ..... 213
8.3 USB-stick reinigen ..... 213
8.4 USB-stick weggooien ..... 214
8.5 USB-stick gebruiken ..... 214
8.6 Afkortingen ..... 215

**9 Gebruiksvoorwaarden Accu-Chek Smart Pix-software** ..... 217

**10 Customer Service** ..... 221

# 1 Overzicht van het systeem

Met het Accu-Chek Smart Pix-systeem kunnen bloedglucose- en CGM-resultaten en therapiegegevens van verschillende Accu-Chek-bloedglucosemeters en -insulinepompen eenvoudig en automatisch statistisch worden geanalyseerd. De analyse wordt in de vorm van een rapport met verschillende, zelf te selecteren rapportonderdelen op een computer weergegeven. Het systeem bestaat uit de volgende componenten:

*Accu-Chek Smart Pix-software*

Met de Accu-Chek Smart Pix-software worden de rapporten gemaakt en kunnen bovendien gegevensbestanden van meerdere gebruikers of patiënten worden beheerd. De software kan op een van de volgende manieren worden verkregen:

- d.m.v. het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2). Het installatieprogramma bevindt zich reeds op het apparaat.
- via een USB-stick.
- als download van de website www.accu-chek.com.

*Accu-Chek Smart Pix-apparaat*

Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat[1] wordt op de computer aangesloten en neemt de communicatie met de bloedglucosemeters en insulinepompen over. Als u de software via een USB-stick of als download heeft verkregen, kunt u voor de communicatie via de infrarood-interface ook het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1) gebruiken; voor communicatie met USB-apparaten moet u een geschikte USB-kabel (USB-A met Micro-B) gebruiken.

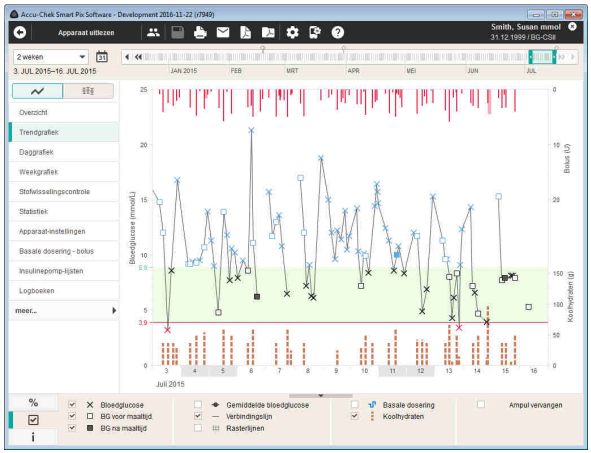
1. Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) en de download-versie van de Accu-Chek Smart Pix-software zijn niet in alle landen beschikbaar.

*De Accu-Chek Smart Pix-software met het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruiken*

- Sluit het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) op de computer aan, als u een bloedglucosemeter of een insulinepomp uit wilt lezen.
- Plaats de bloedglucosemeter of insulinepomp met infrarood-interface voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat **of**:
- Sluit de meter met een USB-aansluiting op de USB-kabel van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat aan.
- Start de Accu-Chek Smart Pix-software.
- Bereid het apparaat voor op de gegevensoverdracht (zie hoofdstuk 6).
- Klik op de knop *Apparaat uitlezen*.

*De Accu-Chek Smart Pix-software (USB-stick of download) gebruiken*

- Sluit het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1) op de computer aan, als u een bloedglucosemeter of een insulinepomp uit wilt lezen.
- Plaats de bloedglucosemeter of insulinepomp met infrarood-interface voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat **of**:
- Sluit een USB-kabel voor de gegevensoverdracht eerst aan op de meter met USB-aansluiting (Micro-B-stekker) en vervolgens op een vrije USB-poort van uw computer (USB-A-stekker).
- Start de Accu-Chek Smart Pix-software.
- Bereid het apparaat voor op de gegevensoverdracht (zie hoofdstuk 6).
- Klik op de knop *Apparaat uitlezen*.

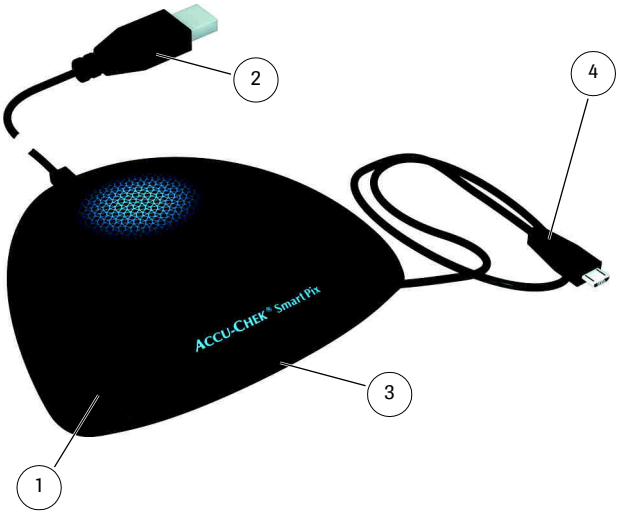



De Accu-Chek Smart Pix-software is een computerprogramma als onderdeel van het Accu-Chek Smart Pix-systeem. Het verzorgt de volgende functies:

- Rapporten maken (en bewerken).
- Rapport met geselecteerde onderdelen archiveren als PDF-bestand.
- Rapport met geselecteerde onderdelen direct per e-mail verzenden.
- Gearchiveerde rapporten weergeven en afdrukken.
- Gebruikers- of patiëntengegevensbestanden beheren en bewerken.
- Het importeren van apparatuurgegevens evenals het afdrukken en opslaan van rapporten kan worden geautomatiseerd.
- De weergegeven grafische rapportonderdelen hebben interactieve functies voor individuele aanpassing van de weergave.
- Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem installeren.

Het weergeven van alle rapporten en het gebruik van alle functies kunnen volledig met de Accu-Chek Smart Pix-software worden uitgevoerd.

## 1.1 Overzicht van het apparaat

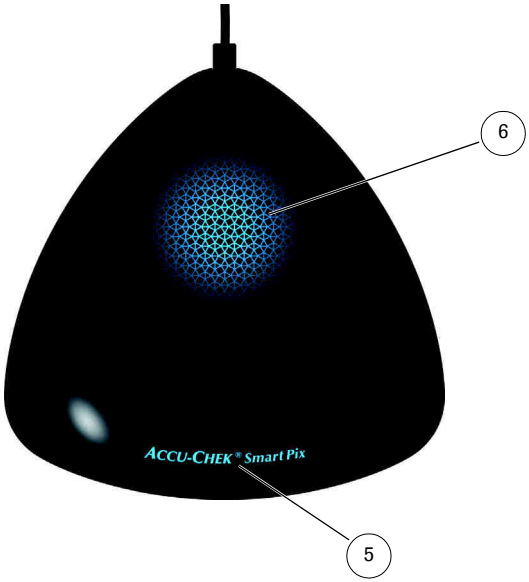



Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen, die hieronder in het kort worden beschreven.

| | |
|---|---|
| **1** | Apparaat[1]: Dit apparaat maakt de verbinding mogelijk met verschillende Accu-Chek-meters en -insulinepompen met een infrarood-interface of USB-aansluiting. Daarnaast bevat het alle bestanden, die voor installatie van de Accu-Chek Smart Pix-software nodig zijn. |
| **2** | USB-stekker voor het aansluiten op de computer. |
| **3** | Infraroodvenster voor communicatie met hiertoe uitgeruste Accu-Chek-meters en Accu-Chek-insulinepompen. |
| **4** | USB-kabel met Micro-B-stekker voor de directe aansluiting van hiertoe uitgeruste Accu-Chek-meters. |

1. Opmerking: Dit apparaat is niet in alle landen beschikbaar.

## 1.2 Overzicht van de optische signalen van het systeem

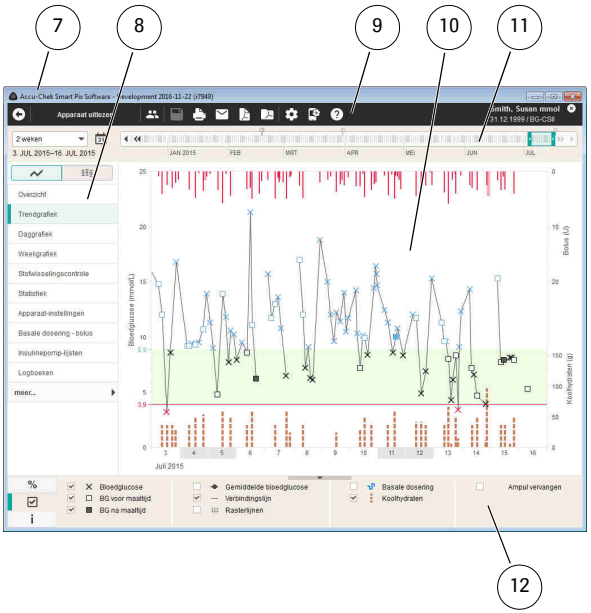



Het Accu-Chek Smart Pix-systeem geeft de verschillende statussen weer via de lichtdisplay aan de bovenkant van het apparaat. Als op de lichtdisplay geen enkel optisch signaal wordt weergegeven, is het Accu-Chek Smart Pix-apparaat niet op een computer aangesloten of is deze niet ingeschakeld. De volgende weergaven kunnen verschijnen:

| | |
|---|---|
| **5** | Naam van het apparaat:<br>▪ is voortdurend verlicht, als het apparaat op een computer is aangesloten en deze is ingeschakeld. Het apparaat is gereed voor gebruik.<br>▪ knippert, als er een instellings- of updatebestand wordt ontvangen. |
| **6** | Lichtvlak:<br>▪ Uit: het apparaat is gereed voor gebruik, maar niet actief.<br>▪ Knippert langzaam: het apparaat zoekt actief naar een meter.<br>▪ Voortdurend verlicht: het apparaat leest de gegevens, analyseert deze of draagt informatie (b.v. de tijd) over naar de meter.<br>▪ Knippert snel: het apparaat geeft een fout weer. |

Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem kunnen via de computer worden geïnstalleerd. Tijdens de installatie van een dergelijke update knippert de naam van het apparaat.

## 1.3 Overzicht van de software




De Accu-Chek Smart Pix-software bestaat uit de volgende onderdelen:

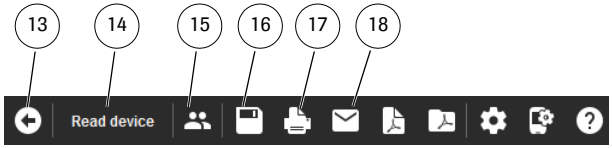
| | |
|---|---|
| **7** | Titelbalk van het programmavenster, geeft de naam van het programma en de knoppen voor minimaliseren, maximaliseren en sluiten van het venster weer. |
| **8** | Navigatiebereik voor selectie van het weergegeven rapportonderdeel |
| **9** | Navigatiebalk met de knoppen voor het oproepen van de programmafuncties. |
| **10** | Venster voor weergave van rapporten en gegevensbestanden. |
| **11** | Interactieve tijdbalk voor weergave en selectie van de tijdsperiode. |
| **12** | Statistiek, display-opties en legenda (verdeeld over drie tabbladen) |

Voor de gebruikersinterface is een beeldschermresolutie van minimaal 1024 x 768 pixels vereist. Op grotere beeldschermen kan de grootte van het venster naar keuze binnen het oppervlak van het beeldscherm worden gemaximaliseerd.

### Opmerking over de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing

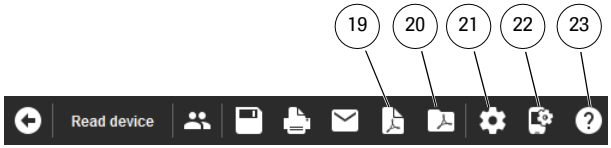
Alle in deze gebruiksaanwijzing gebruikte afbeeldingen van beeldschermweergaven (screenshots) dienen zowel optisch als inhoudelijk slechts als voorbeeld. De daadwerkelijke weergave is afhankelijk van de persoonlijke systeem- en softwareinstellingen. De weergegeven inhoud hangt af van de gedownloade gegevens van de meter resp. insulinepomp.

## 1.4 Overzicht van knoppen




In het programmavenster worden de volgende knoppen weergegeven:

| | |
|---|---|
| **13** | Knop *Terug*<br>Hiermee keert u terug naar het laatst weergegeven rapportonderdeel. Deze knop wordt pas actief nadat u het weergegeven startscherm heeft verlaten om een ander rapportonderdeel weer te geven. |
| **14** | Knop *Apparaat uitlezen*<br>Activeert de gegevensoverdracht vanuit een klaarliggend apparaat. |
| **15** | Knop *Patiëntenlijst openen*<br>U kunt een bestaand gegevensbestand uit de Patiëntenlijst openen of een nieuw gegevensbestand aanmaken. |
| **16** | Knop *Opslaan*<br>U kunt een zojuist weergegeven en nog niet aan een patiënt gekoppeld gegevensbestand achteraf opslaan. |
| **17** | Knop *Afdrukken*<br>Geselecteerde rapportonderdelen worden afgedrukt op een printer naar keuze. |
| **18** | Knop *E-mail*<br>Het standaard e-mailprogramma van de computer wordt gestart en geselecteerde rapportonderdelen (als PDF-bestand) en het bijbehorende gegevens-bestand (indien geselecteerd) worden automatisch als bijlage aan een lege e-mail toegevoegd. |




| | |
|---|---|
| **19** | Knop *Als PDF-rapport opslaan*<br>Geselecteerde rapportonderdelen worden opgeslagen in een PDF-bestand. |
| **20** | Knop *PDF-rapport openen*<br>Hiermee opent u eerder als PDF-bestand opgeslagen rapporten om deze weer te geven of af te drukken met een PDF-weergaveprogramma dat op de computer is geïnstalleerd (bijvoorbeeld Adobe Reader).* |
| **21** | Knop *Software-instellingen*<br>Gebruik deze knop om de instellingen van de Accu-Chek Smart Pix-software aan te passen. |
| **22** | Knop *Apparaat-instellingen*<br>Voor toegang tot speciale functies, zoals configuratie van geschikte apparaten. |
| **23** | Knop *Help*<br>Hier vindt u menuopdrachten voor het direct openen van de gebruiksaanwijzing, voor het updaten van de software en voor het weergeven van het versienummer van het programma. |

* Als er nog geen PDF-weergaveprogramma op uw computer is geïnstalleerd, kunt u bijvoorbeeld Adobe Reader gratis downloaden van de website van Adobe (http://get.adobe.com/reader/).

U kunt de indeling van functies en knoppen op de navigatiebalk naar uw eigen wensen configureren (zie pagina 55).

## 1.5 Symbolen

Er worden in deze gebruiksaanwijzing bepaalde symbolen gebruikt om bepaalde delen van de tekst te benadrukken. Lees deze delen van de tekst zorgvuldig door! Daarnaast staan er ook op het typeplaatje van het apparaat en/of op de verpakking bepaalde symbolen vermeld.

| Symbool | Beschrijving |
|---|---|
| ⚠ | Dit symbool geeft veiligheidsinformatie aan, die op mogelijke gevaren voor uw gezondheid wijst. |
| ⓘ | Dit symbool verwijst naar belangrijke informatie. |
| | Fabrikant |
| REF | Artikelnummer |
| LOT | Lotnummer - Jaar van productie |
| CE | ▪ De Accu-Chek Smart Pix-software voldoet aan de Europese richtlijn 93/42/EEG inzake medische hulpmiddelen.<br>▪ De USB-stick voldoet aan de Europese richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit. |
| | Dit product voldoet aan de richtlijn eisen van de Volksrepubliek China m.b.t. het gebruik van bepaalde bestanddelen in elektronische apparatuur. |
| | De Europese richtlijn 2012/19/EU (richtlijn betreffende afgedankte elektrische- en elektronische apparatuur, AEEA) is van toepassing op de USB-stick. |
| | Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. De gebruiksaanwijzing van het Accu-Chek Smart Pix-diabetesmanagementsysteem kan d.m.v. de knop *Help* ? worden geopend. |
| Email: dia.smartpix@roche.com | Een gedrukte versie van de gebruiksaanwijzing van het Accu-Chek Smart Pix-diabetes-managementsysteem kan worden aangevraagd via e-mail: *dia.smartpix@roche.com*. |

# 2 Voordat u het systeem in gebruik neemt

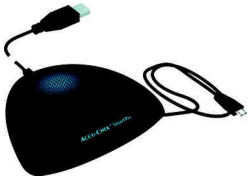
U kunt het Accu-Chek Smart Pix-systeem (apparaat en software) op iedere computer, die aan de benodigde systeemvereisten voldoet, gebruiken. Eventueel aanvullende eisen aan de computer zijn hieronder weergegeven.

De Accu-Chek Smart Pix-software wordt op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat geleverd en direct door het apparaat geïnstalleerd. De Accu-Chek Smart Pix-software kan daarnaast ook op een USB-stick of als download van Roche worden verkregen. De software kan zowel op een afzonderlijke computer als op een netwerkserver worden gebruikt.

De gemaakte bestanden (zoals gegevensbestanden, gearchiveerde rapporten) kunnen zowel lokaal op een pc als op een server, waar ze beschikbaar zijn voor gemeenschappelijke gebruik, worden opgeslagen. Net als alle andere belangrijke bestanden moeten ook deze bestanden door regelmatig een back-up uit te voeren worden beschermd tegen ongewild verlies van gegevens.

Als u de Accu-Chek Smart Pix-software op een USB-stick heeft ontvangen: de USB-stick is de oorspronkelijke gegevensdrager waarop de software wordt geleverd; de stick is echter geen medium voor tussentijdse opslag van zelfgemaakte bestanden. Vermijd mogelijk gegevensverlies (bijvoorbeeld door beschadiging of verlies van de USB-stick) en sla alle bestanden altijd lokaal op de pc of op een netwerkserver op.

## 2.1 Benodigdheden voor het gebruik van het systeem

| U heeft... | Daarnaast heeft u het volgende nodig... |
|---|---|
| Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2)[1]  | ▪ Een computer die voldoet aan de betreffende systeemvereisten en een printer, als u rapporten af wilt drukken. |
| Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1) | ▪ Een computer die voldoet aan de betreffende systeemvereisten en een printer, als u rapporten af wilt drukken.<br>▪ De Accu-Chek Smart Pix-software (USB-stick of download)<br>▪ Een geschikte USB-kabel (Micro-B met USB-A), als u meters met een USB-aansluiting uit wilt lezen. |
| Accu-Chek Smart Pix-software (USB-stick of download) | ▪ Een computer die voldoet aan de betreffende systeemvereisten en een printer, als u rapporten af wilt drukken.<br>▪ Een geschikte USB-kabel (Micro-B met USB-A), als u meters met een USB-aansluiting uit wilt lezen.<br>▪ Een Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1), als u meters met een infrarood-interface uit wilt lezen. |

1. Opmerking: Dit apparaat is niet in alle landen beschikbaar.

Om speciale functies te kunnen gebruiken, moet aan de volgende vereisten worden voldaan:

- Adobe Reader of een vergelijkbaar programma moet geïnstalleerd zijn als u PDF-bestanden (PDF-versie 1.6/Acrobat 7 of hoger) wilt kunnen weergeven en afdrukken.
- Er moet een verbinding met internet beschikbaar zijn om software-updates te kunnen downloaden, e-mails te kunnen verzenden en gegevens via het *Accu-Chek Connect*-webportaal te kunnen ontvangen.
- Er moet een correct ingesteld e-mailprogramma (Microsoft Outlook, Windows Live Mail of Mozilla Thunderbird) zijn geïnstalleerd om rapporten per e-mail te kunnen verzenden.

## 2.2 Software naar de computer kopiëren

De Accu-Chek Smart Pix-software kan lokaal op een pc of op een netwerkserver worden gebruikt. Hiertoe kopieert u de volledige programmamap naar een geschikte locatie op de vaste schijf. U heeft naar behoefte de volgende opties:

- Als u als enige het programma wilt gebruiken, kopieert u de programmamap naar uw lokale pc. Hier slaat u ook de door u gemaakte bestanden op.
- Als u het programma in een netwerk wilt gebruiken en u vanaf iedere werkplek dezelfde software-instellingen wilt gebruiken, moet u de programmamap op de netwerkserver installeren. Hier slaat u ook de door u gemaakte bestanden op. Het programma kan op de server ook door meerdere gebruikers in het netwerk tegelijk worden gebruikt.
- Als u het programma in een netwerk wilt gebruiken maar op iedere werkplek individuele software-instellingen wilt toestaan, moet u de programmamap naar iedere afzonderlijke werkplek kopiëren. De gemaakte bestanden slaat u echter op de server op, zodat ondanks individuele instellingen gemeenschappelijke toegang tot alle gegevens mogelijk is.

Voer de in uw geval van toepassing zijnde voorbereidingen voor het kopiëren van de software uit; u kunt hierbij uit de hieronder beschreven varianten kiezen:

## Apparaat aansluiten

Om de software van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) te kopiëren: Steek de USB-stekker van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat in een vrije USB-poort van uw computer. Dit kunt u zowel bij een uitgeschakelde als bij een ingeschakelde computer doen. Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat wordt via deze verbinding ook van stroom voorzien en heeft daarom geen batterijen of een aansluiting op het elektriciteitsnet nodig.

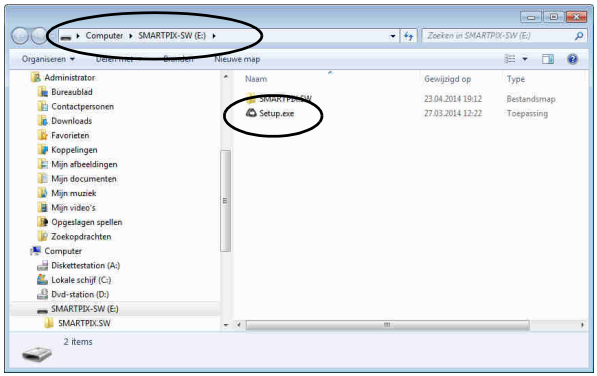
Nadat u het Accu-Chek Smart Pix-apparaat heeft aangesloten en, indien deze nog niet was ingeschakeld, de computer heeft aangezet, verschijnt het verlichte Accu-Chek Smart Pix-logo, waarmee wordt aangegeven dat het apparaat gereed is voor gebruik. Gelijktijdig wordt het Accu-Chek Smart Pix-apparaat door de computer als verwisselbare gegevensdrager (verwisselbare schijf) herkend (vergelijkbaar met een USB-stick).

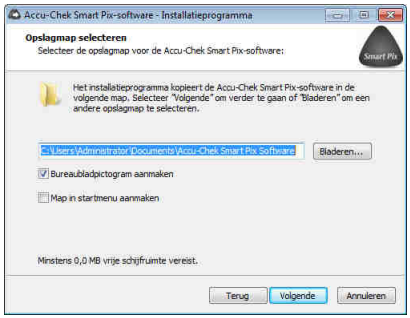
## USB-stick aansluiten

Om de software van de USB-stick te kopiëren: Steek de USB-stick in de computer. Deze wordt door de computer als verwisselbare gegevensdrager (verwisselbare schijf) herkend.

## Download-versie voorbereiden

Om de software uit de downloadmap te kopiëren: De software wordt voor het downloaden als gecomprimeerd gegevenspaket (ZIP-archiefbestand) aangeboden. Nadat u het ZIP-bestand heeft gedownload (b.v. in de map *Downloads*), pakt u dit bestand uit door hierop te dubbelklikken. Na het uitpakken wordt de installatiemap *Accu-Chek Smart Pix Software* op de geselecteerde locatie aangemaakt.

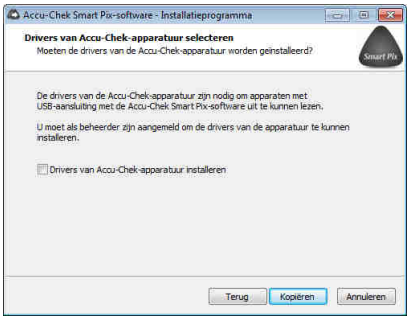


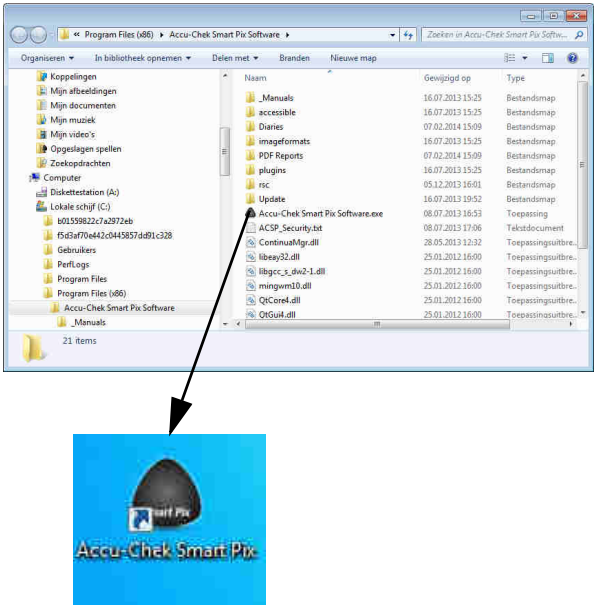




Kopieer het programma als volgt naar uw computer:

- Open, als dit niet automatisch is gebeurd, een venster op uw pc, dat de inhoud van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (als gegevensdrager), van de USB-stick of van de uitgepakte installatiemap weergeeft. U kunt dit vanuit *Deze computer* doen of met Windows Verkenner.
- Dubbelklik op het installatieprogramma *Setup.exe* en volg de aanwijzingen op de display op.
- Selecteer de gewenste locatie waar de programmamap "Accu-Chek Smart Pix Software" naartoe moet worden gekopieerd:
  - Wanneer u altijd met beheersbevoegdheden werkt, opent u de map *Programma's* (of *Programma's (x86)*, indien beschikbaar).
  - Wanneer u nooit met beheersbevoegdheden werkt, selecteert u een locatie waartoe u ook met beperkte rechten toegang heeft, bijvoorbeeld de map *Documenten*.
  - Controleer bij installatie op een netwerkserver of alle gebruikers over de benodigde toegangsrechten voor de gekozen locatie beschikken.

ⓘ Om veiligheidsredenen is het Accu-Chek Smart Pix-apparaat van een beveiliging tegen schrijven voorzien. De Accu-Chek Smart Pix-software moet daarom voor gebruik naar de computer worden gekopieerd en op de computer uitgevoerd worden.




- Als u de software via een USB-stick of als download heeft verkregen en meters met een USB-aansluiting uit wilt lezen, moet u de optie voor het installeren van de betreffende stuurporgramma's activeren. Voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) is het installeren van stuurporgramma's niet nodig, omdat de stuurporgramma's reeds in het apparaat zijn geïnstalleerd.

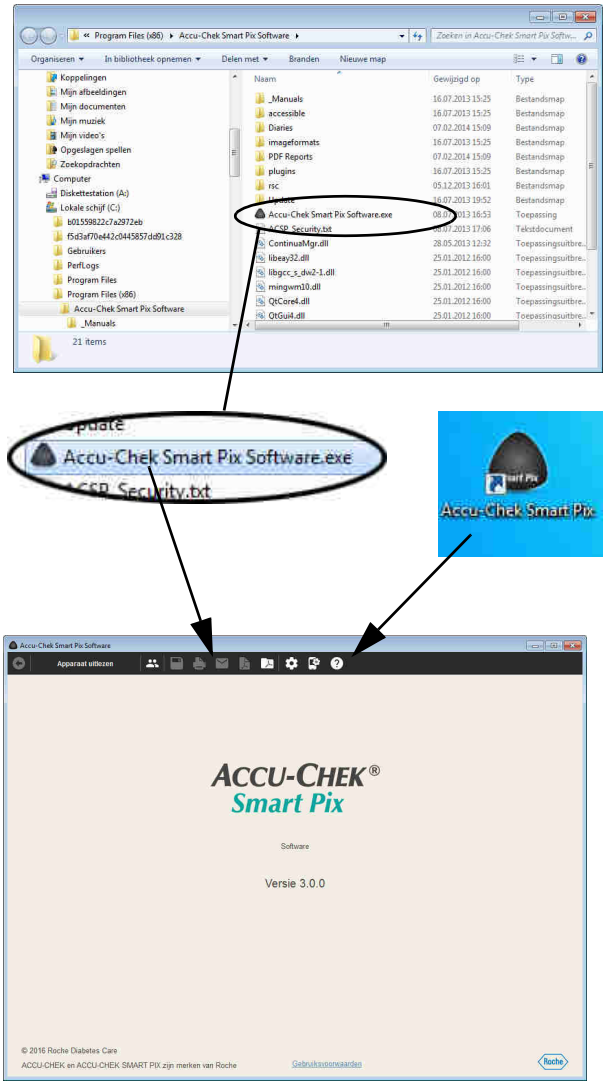
ⓘ Voor het installeren van de software van het USB-stuurprogamma moet u over beheersbevoegdheden beschikken.

- Ter afsluiting van de installatie worden (conform de door u geactiveerde opties) automatisch snelkoppelingen met het startmenu van Windows en/of het Bureaublad gemaakt.

ⓘ Let er bij gebruik van meerdere computers in het netwerk op dat de opslaglocaties voor de gemeenschappelijke bestanden overal hetzelfde ingesteld moeten zijn.

# 3 Software starten en configureren

## 3.1 Software starten



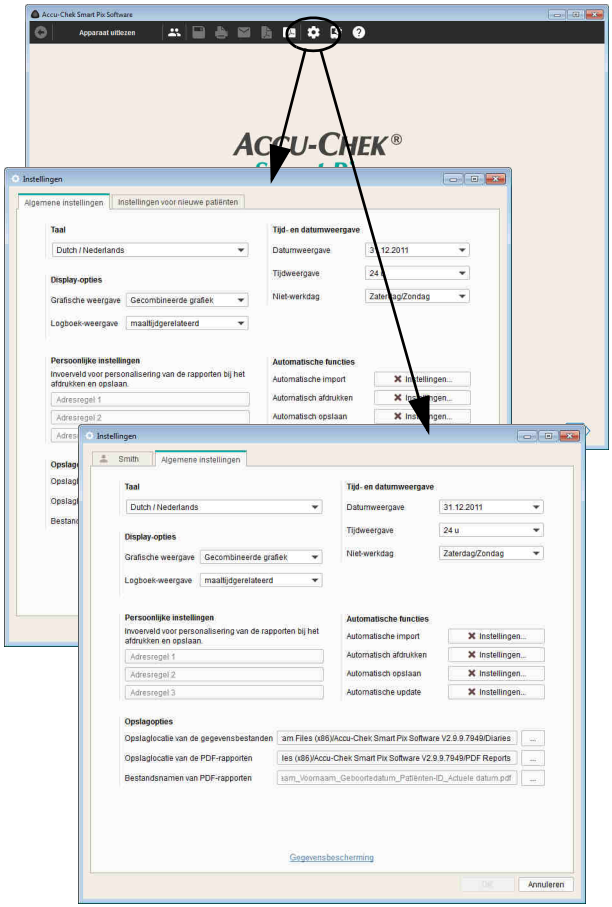

Als u de Accu-Chek Smart Pix-software wilt starten, moet u of rechtstreeks op het programmabestand *Accu-Chek Smart Pix Software.exe* of op een bestaande snelkoppeling (zie hoofdstuk 2.2) dubbelklikken.

Het programma wordt gestart met een leeg programmavenster.

- Als u het programma wilt gebruiken om een reeds opgeslagen gegevensbestand te bewerken of om opgeslagen rapporten weer te geven, hoeft u het Accu-Chek Smart Pix-apparaat niet aan te sluiten.
- Wilt u met het programma nieuwe gegevens inlezen, dan moet u het Accu-Chek Smart Pix-apparaat of een geschikte meter (b.v. de Accu-Chek Mobile-bloed-glucosemeter rechtstreeks via USB) nu aansluiten.

Als er al een geschikt apparaat is aangesloten, kunt u met de knop *Apparaat uitlezen* de gegevens van dit apparaat direct importeren.

## 3.2 Software configureren




U kunt verschillende onderdelen van de Accu-Chek Smart Pix-software afzonderlijk configureren en aan uw wensen aanpassen. Deze instellingen zijn onafhankelijk van de instellingen die eventueeel in het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1) zijn ingevoerd.

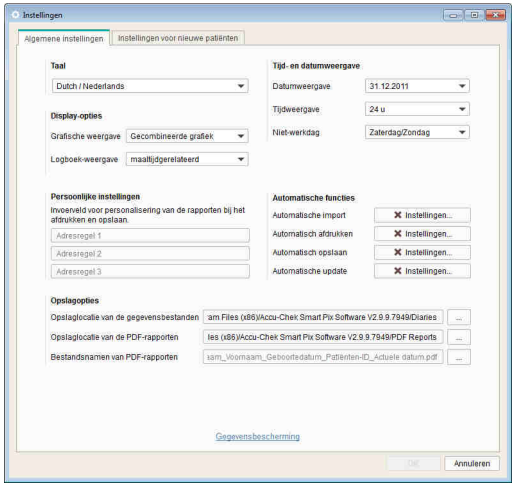
Klik op de knop *Software-instellingen* ⚙ om het bijbehorende dialoogvenster te openen. In dit dialoogvenster vindt u afhankelijk van de situatie geselecteerde instelmogelijkheden, die door tabs onder de bovenrand van het venster worden weergegeven:

- Wanneer er geen gegevensbestand open is, worden de instelmogelijkheden *Algemene instellingen* en *Instellingen voor nieuwe patiënten* weergegeven.
- Wanneer er een gegevensbestand open is, ziet u in plaats hiervan de instelmogelijkheid *Algemene Instellingen* en een tweede instelmogelijkheid, die de naam van het geopende gegevensbestand heeft.

Voor alle op de volgende pagina's beschreven instellingen geldt:

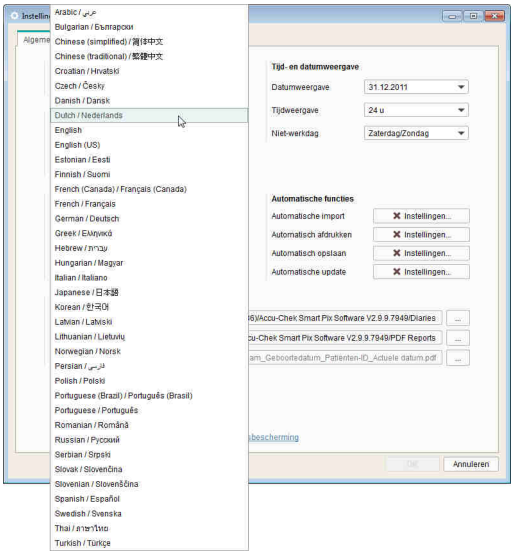
- Klik op de knop *OK* om de gewijzigde instellingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten of:
- Klik op de knop *Annuleren* om de geplande instellingen af te wijzen en het dialoogvenster te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.

## Algemene instellingen



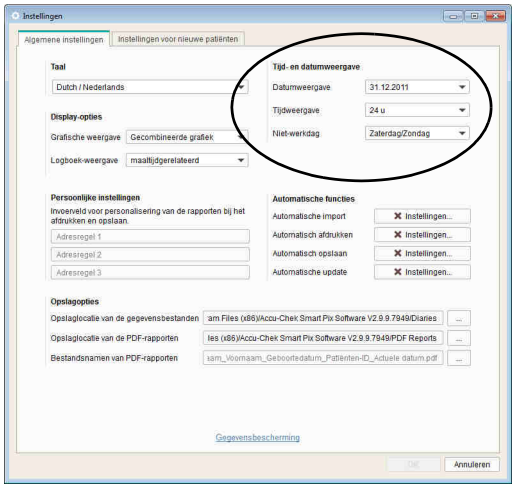

Bij de mogelijkheid *Algemene instellingen* vindt u mogelijkheden voor configuratie van de gebruikersinterface.

- *Taal:* Selecteer hier de gewenste taal voor de gebruikersinterface en de rapporten. Voor zover de Accu-Chek Smart Pix-software de ingestelde taal van het systeem ondersteunt, wordt deze automatisch ingesteld.
- *Tijdweergave:* Vastleggen van datumweergave, tijdweergave en de niet-werkdagen voor weergave in enige rapporten en dialoogvensters.
- *Persoonlijke instellingen:* Invoervelden voor het personaliseren van afdrukken en opgeslagen bestanden.
- *Display-opties:* Stel hier de gewenste varianten voor de weergave van rapporten in.
- *Automatische functies:* Hier kunt u de automatische programmafuncties instellen die het gebruik in een huisartsenpraktijk of andere medische instelling vergemakkelijken. Gegevens van apparaten kunnen desgewenst automatisch worden uitgelezen, opgeslagen en afgedrukt. Daarnaast kunnen er ook updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem automatisch via het internet worden gedownload.
- *Opslagopties:* Hier selecteert u de opslaglocatie van de patiëntengegevens (gegevensbestanden) en geeft u de naam en de opslaglocatie van PDF-rapporten aan.



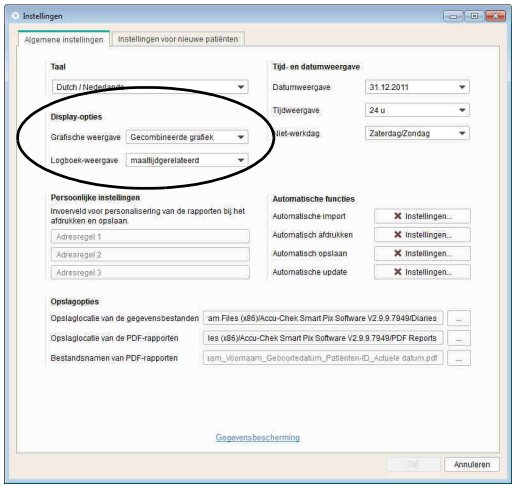

## Selecteren van de taal

- Klik op de momenteel ingestelde taal om de keuzelijst te openen.
- Klik op de gewenste taal om deze te selecteren.



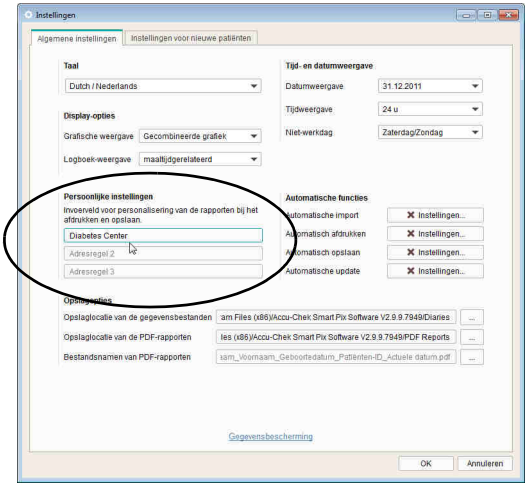

## Tijd- en datumweergave

- Selecteer de tijd- en datumweergave, die b.v. voor het weergeven van het laatste moment van uitlezen of in de kalender gebruikt wordt.
- Selecteer de niet-werkdagen. Deze worden dan in rapporten als zodanig gemarkeerd.



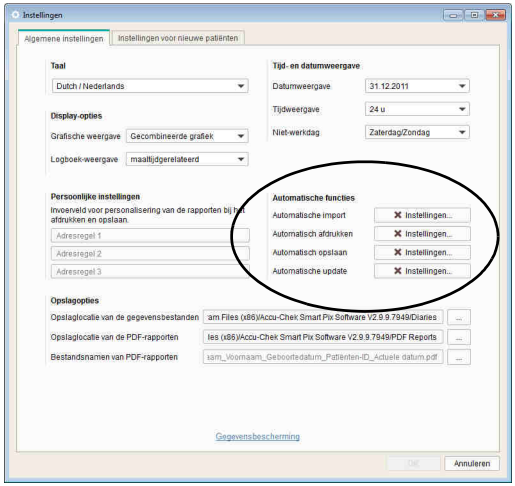

## Display-opties (Grafische weergave en Logboek-weergave)

- Selecteer de gewenste weergave van bloedglucose, koolhydraten en basale doseringen als *Gecombineerde grafiek* of *Grafieken onder elkaar*. Deze selectie is van toepassing op de rapportonderdelen *Trendgrafiek*, *Daggrafiek* en *Weekgrafiek*.
- Selecteer de weergave van het logboek, hetzij *maaltijdgerelateerd* of *24 uursindeling*.




## Persoonlijke instellingen

- Voer maximaal drie regels met persoonlijke gegevens in (zoals naam en adres van de medische instelling). Deze tekst wordt dan in alle opgeslagen of afgedrukte rapporten weergegeven. Per regel kunnen maximaal 50 tekens worden afgedrukt.



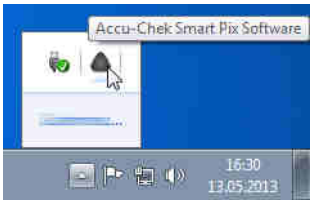

## Automatische functies

Met de automatische functies kunt u de volgende stappen eenvoudiger uitvoeren:

- Gegevens van apparaten automatisch importeren en (indien beschikbaar) aan een bestaand gegevensbestand toevoegen.
- Gegevens van apparaten automatisch afdrukken.
- Gegevens van apparaten automatisch opslaan.
- Software-updates automatisch downloaden en installeren.

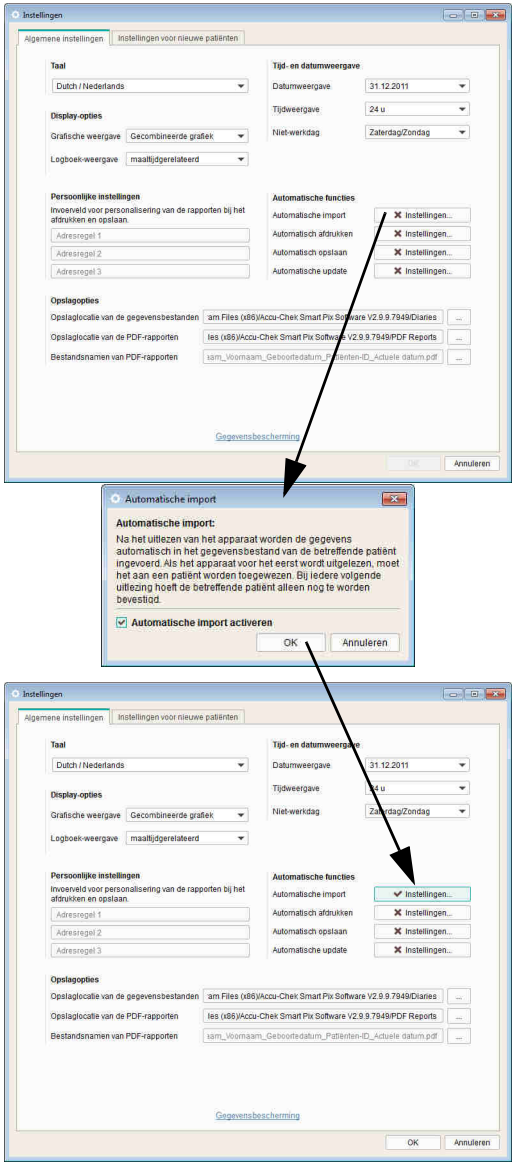
Het begrip ”gegevensbestand” omvat alle gegevens die uit apparaten worden uitgelezen (en eventueel handmatig worden aangevuld) en aan een bepaalde persoon zijn gekoppeld. Uitgelezen gegevens worden in principe (hetzij in een nieuw of in een bestaand bestand) opgeslagen, tenzij u de betreffende vraag bij het importeren met de knop *Nee* beantwoordt. Als u de geïmporteerde gegevens in dit geval niet achteraf handmatig opslaat, worden deze slechts tijdelijk weergegeven en bij de volgende import gewist.

Voor de eerste import uit een apparaat kan een nieuw gegevensbestand worden aangemaakt of kan het apparaat aan een bestaand gegevensbestand worden toegewezen. De gegevens van volgende importen uit hetzelfde apparaat of dezelfde apparaten worden toegevoegd aan de bestaande gegevens van deze persoon.




Wanneer u (afgezien van *Automatische update*) een of meerdere automatische functies heeft geactiveerd, wordt het programma niet meer afgesloten als u het programma-venster sluit. Zowel wanneer u het programma start als wanneer u het programmavenster sluit wordt u erop gewezen dat het programma op de achtergrond actief blijft om gereed te zijn voor uitvoering van de automatische functies.

Als u het programma volledig wilt afsluiten of weer naar de voorgrond wilt halen, moet u met de rechtermuisknop in het Infobereik (rechts op de Windows-taakbalk) op het Accu-Chek Smart Pix-symbool klikken en *Openen* of *Afsluiten* kiezen.



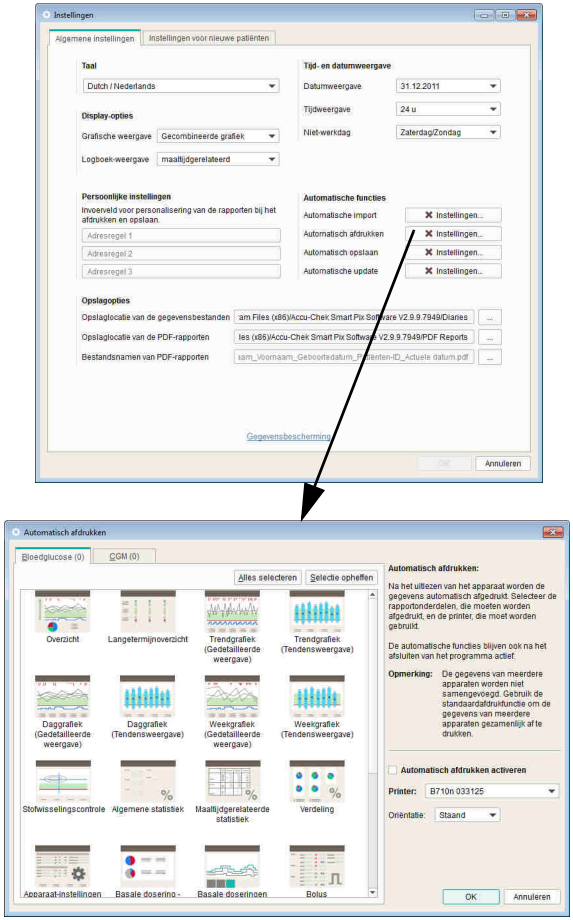

*Automatische import*

Met deze functie worden in het Accu-Chek Smart Pix-systeem aanwezige gegevens direct overgenomen en als gegevensbestand opgeslagen.

- Klik bij *Automatische import* op de knop *Instellingen*.
- Klik in het nu volgende dialogvenster op het selectievakje *Automatische import activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatische import* wordt nu met een vinkje ✔ weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de betreffende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een ✖ op de knop.

ⓘ De gegevensbestanden worden opgeslagen in de map die u bij *Opslagopties* heeft geselecteerd (zie pagina 42).



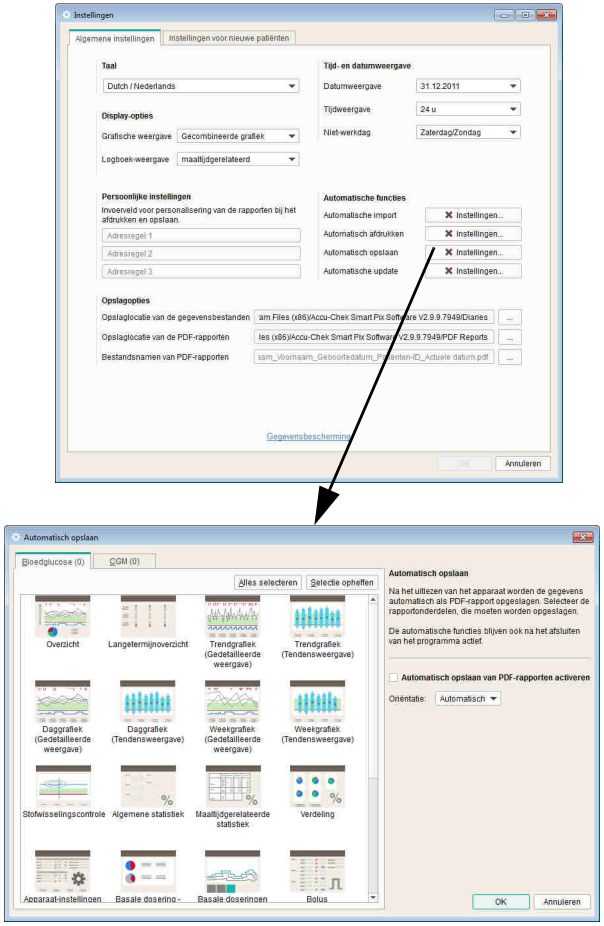

*Automatisch afdrukken*

Als u gebruik wilt maken van deze functie, moet u een voor de computer beschikbare printer en de af te drukken rapporten selecteren.

- Klik bij *Automatisch afdrukken* op de knop *Instellingen*.
- Klik in het nu volgende dialogvenster op het selectievakje *Automatisch afdrukken activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Selecteer de gewenste printer en de *Oriëntatie* van het papier (*Staand*, *Liggend* of *Automatisch*).
- Selecteer de gewenste rapportonderdelen die moeten worden afgedrukt. Als u eenmaal klikt, wordt een rapportonderdeel geselecteerd (blauw gemarkeerd); als u nogmaals op hetzelfde onderdeel klikt, wordt de selectie weer opgeheven.
- Klik achtereenvolgens op de tabbladen *Bloedglucose* en *CGM* om voor elk van deze gedeelten de rapportonderdelen te selecteren die u af wilt drukken.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatisch afdrukken* wordt nu met een vinkje ✔ weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de betreffende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een ✖ op de knop.

*Automatisch opslaan*

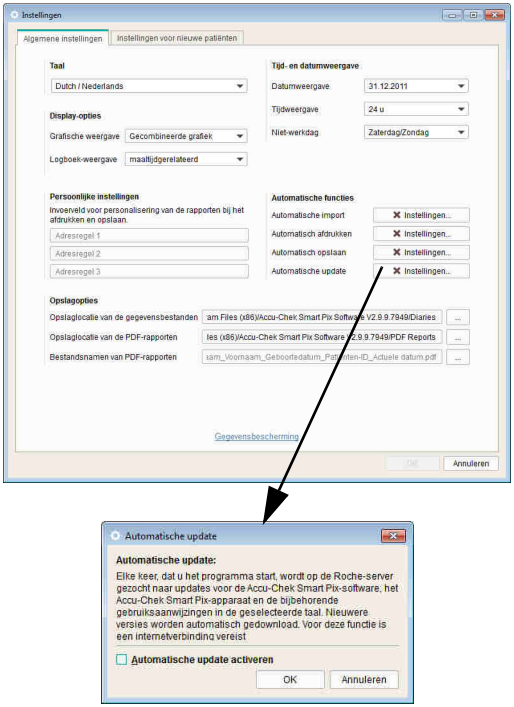



Met deze functie worden rapporten automatisch opgeslagen als PDF-bestanden; de functie is onafhankelijk van de opslagfunctie voor gegevensbestanden, die met automatische import wordt geactiveerd.

- Klik bij *Automatisch opslaan* op de knop *Instellingen*.
- Klik in het nu volgende dialogvenster op het selectievakje *Automatisch opslaan van PDF-rapporten activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Selecteer de gewenste *Oriëntatie* van de pagina's.
- Selecteer de gewenste rapportonderdelen die als PDF-bestand moeten worden opgeslagen. Als u eenmaal klikt, wordt een rapportonderdeel geselecteerd (blauw gemarkeerd); als u nogmaals op hetzelfde onderdeel klikt, wordt de selectie weer opgeheven.
- Klik achtereenvolgens op de tabbladen *Bloedglucose* en *CGM* om voor elk van deze gedeelten de rapportonderdelen te selecteren die u op wilt slaan.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatisch opslaan* wordt nu met een vinkje ✔ weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de bijbehorende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een ✖ op de knop.

ⓘ De PDF-bestanden worden onder de bestandsnaam in de map opgeslagen die u bij *Opslagopties* heeft geselecteerd (zie pagina 42).




*Automatische update*

Als deze functie is geactiveerd, controleert de Accu-Chek Smart Pix-software telkens bij het opstarten van het programma of er updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem (software, apparaat, gebruiksaanwijzing) beschikbaar zijn. Recentere versies worden dan automatisch gedownload en geïnstalleerd.

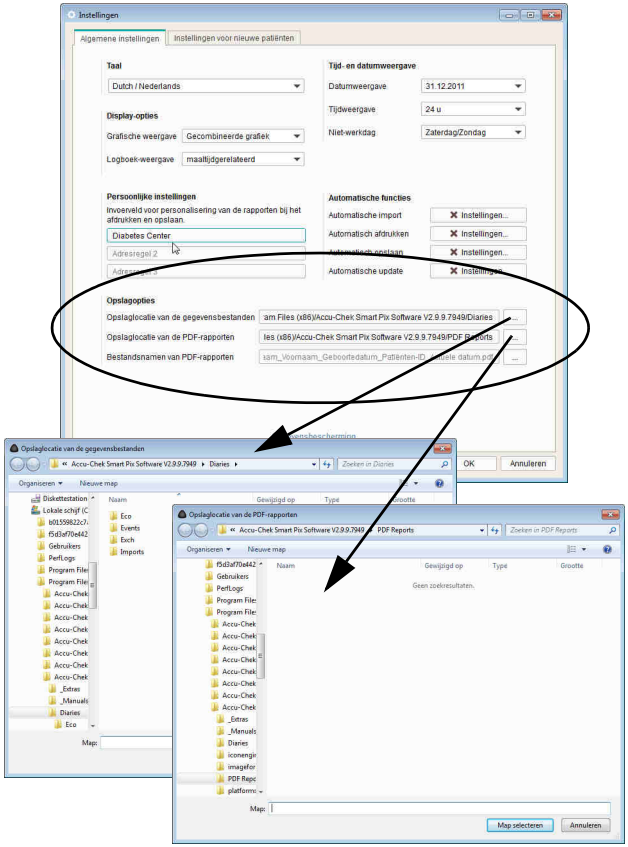
- Klik bij *Automatische update* op de knop *Instellingen*.
- Klik in het nu volgende dialogvenster op het selectievakje *Automatisch update activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatische update* wordt nu met een vinkje ✔ weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de bijbehorende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een ✖ op de knop.

ⓘ Gegevensbestanden en software-instellingen blijven bij een update behouden.

Zodra een nieuwe versie op de update-server beschikbaar is, vindt de update van de betreffende onderdelen als hieronder beschreven plaats:

- De Accu-Chek Smart Pix-software wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- Een aangesloten Accu-Chek Smart Pix-apparaat wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- Actuelere versies van de gebruiksaanwijzing in de momenteel ingestelde taal worden in de programmamap in de map *_Manuals* opgeslagen en zijn d.m.v. de knop ? en de menuopdracht *Help* beschikbaar.

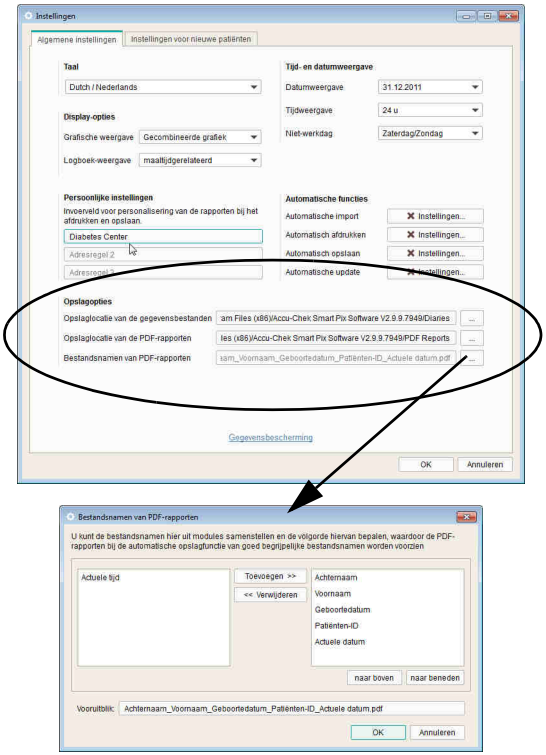



## Opslagopties

Selecteer hier de mappen waarin u de geproduceerde gegevensbestanden en gearchiveerde rapporten wilt opslaan. Deze mappen worden ook door de (vanaf pagina 35 beschreven) automatische functies als opslaglocatie gebruikt.

- Selecteer de gewenste opslaglocatie voor de gegevensbestanden.
- Selecteer de gewenste opslaglocatie voor de gearchiveerde rapporten (PDF-bestanden).

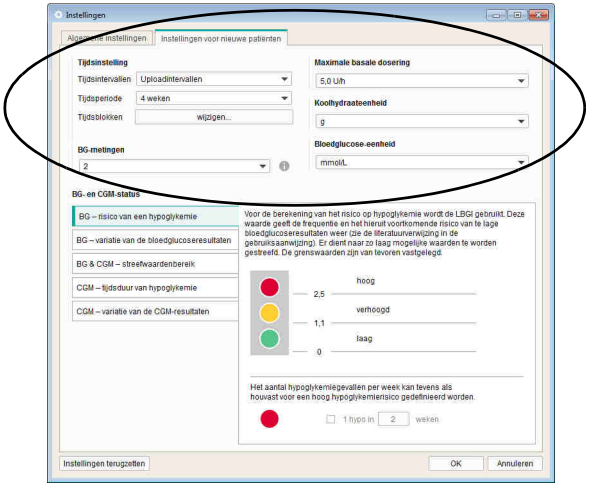
Als u het programma op meerdere afzonderlijke computers in een netwerk heeft geïnstalleerd, moet u controleren of de hier gekozen instellingen voor alle computers hetzelfde zijn. Alleen op deze manier is gemeenschappelijke toegang tot alle gegevensbestanden en gearchiveerde rapporten mogelijk.




Bovendien kunt u hier instellen welke bestandsnamen (als PDF-bestand) gearchiveerde rapporten voortaan zullen krijgen. U kunt deze bestandsnamen uit meerdere componenten samenstellen om bestanden gemakkelijker te kunnen identificeren en sorteren.

In het dialoogvenster *Bestandsnamen van PDF-rapporten* ziet u twee kolommen met mogelijke componenten van namen. In de linkerkolom staan de componenten die momenteel niet worden gebruikt, in de rechterkolom de componenten die momenteel wel worden gebruikt. Op de regel onder deze kolommen ziet u in een voorbeeld hoe de naam eruit zal zien. U kunt de samenstelling van de naam als volgt wijzigen:

- Selecteer in de linkerkolom een component die u wilt gebruiken en klik op *Toevoegen*. De component wordt naar de rechterkolom verplaatst.
- Selecteer in de rechterkolom een component die u niet meer wilt gebruiken en klik op *Verwijderen*. De component wordt naar de linkerkolom verplaatst.
- Selecteer in de rechterkolom een component die u naar een andere positie in de naam wilt verschuiven. Klik op de knoppen *naar boven* of *naar beneden* om deze componenten in de volgorde omhoog of omlaag te verplaatsen.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

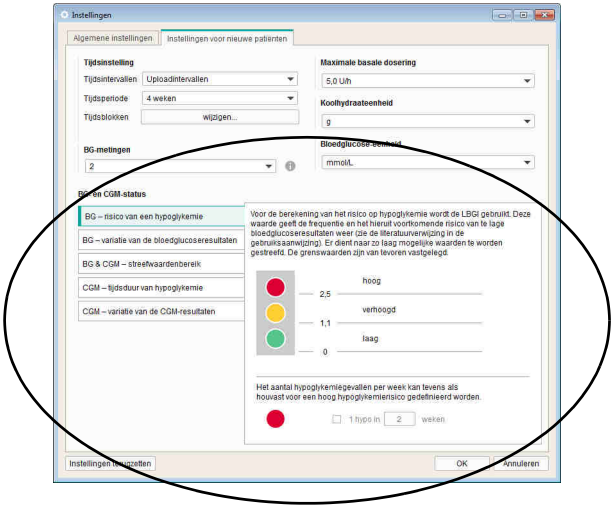



## Instellingen voor nieuwe patiënten

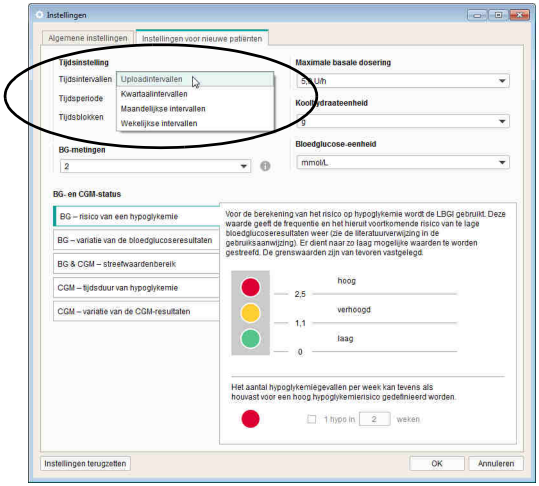
Bij de mogelijkheid *Instellingen voor nieuwe patiënten* vindt u mogelijkheden voor de configuratie van de weergave van de rapporten. Deze instellingen worden altijd gebruikt wanneer u een nieuw gegevensbestand aanmaakt.

- *Tijdsintervallen:* Met deze instelling wordt gedefinieerd in welke tijdsintervallen meetresultaten in het langetermijn-overzicht van het rapportonderdeel *Status* worden samengevat.
- *Tijdsperiode:* Met de instelling *Tijdsperiode* wordt het aantal dagen of weken gedefinieerd waarvan de meetresultaten gezamenlijk in de rapporten moeten worden weergegeven en geanalyseerd.
- *Tijdsblokken:* In enkele rapportonderdelen worden meetresultaten ingedeeld in gedefinieerde tijdsblok-ken. Door deze tijdsblokken wordt de dag verdeeld in acht (resp. vier) segmenten, die door hun relatie met tijden voor maaltijden of nachtrust specifiek zijn voor de patiënt.
- *BG-metingen:* Een statistische analyse van Risico van een hypoglykemie, Variatie van de bloedglucose-resultaten en Gemiddelde bloedglucose kan alleen worden weergegeven wanneer een minimum aantal meetresultaten per dag beschikbaar is. Selecteer hier het minimum aantal waarbij in het rapportonderdeel *Status* de betreffende informatie wordt weergegeven.

- *Maximale basale dosering:* U kunt de grafische weergave van de basale doseringen afzonderlijk aanpassen op hoge-, gemiddelde- en lage waarden van de gemiddelde doseringen.
- *Koolhydraateenheid:* Selecteer de gewenste *koolhydraateenheid* voor de invoer en weergave.
- *Bloedglucose-eenheid:* Selecteer de *bloedglucose-eenheid* (mmol/L of mg/dL) waarin u de grenswaarden voor bloedglucose wilt instellen.



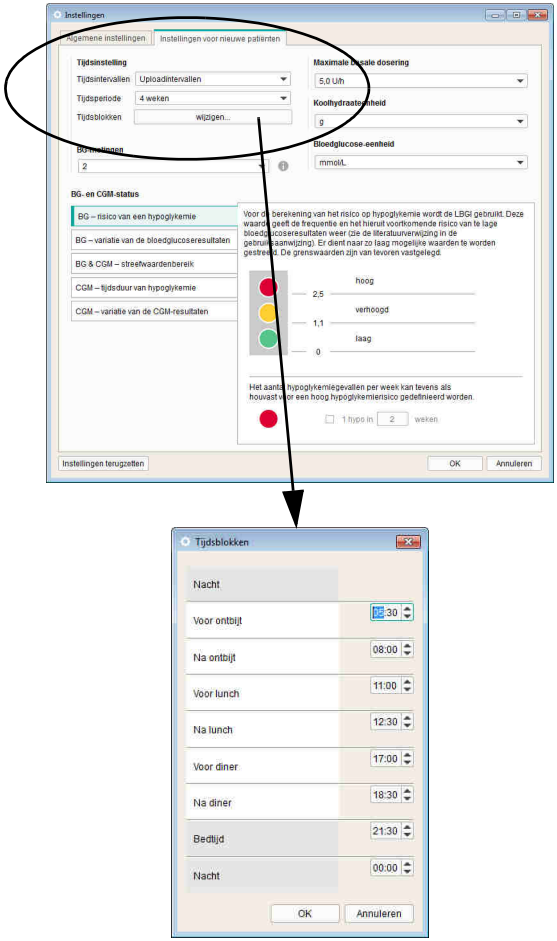

- *BG- en CGM-status:* De in het rapportonderdeel *Overzicht* in het gedeelte *BG-status* resp *CGM-status* weergegeven informatie en statistieken geven de afwijking van de gemeten waarden van de streefwaarden aan. Definieer hier deze streefwaarden, die ook in andere rapportonderdelen worden gebruikt.
- Leg de parameters voor de berekening en weergave vast. Als parameters voor bloedglucoseresultaten zijn *Risico van een hypoglykemie*, *Gemiddelde bloedglucose* en *Variatie van de bloedglucoseresultaten* beschikbaar, voor CGM-resultaten *Tijdsduur van hypoglykemie*, *CGM-mediaan* en *Variatie van de CGM-resultaten*. De bijbehorende instellingen worden via de desbetreffende afzonderlijke tabbladen of via het gemeenschappelijke tabblad *BG & CGM-streefwaardenbereik* ingevoerd.




*Tijdsintervallen:*

Met de instelling *Tijdsintervallen* legt u vast in welke tijdsintervallen meetresultaten in het langetermijnoverzicht van het rapportonderdeel *Status* worden samengevat. U kunt kiezen uit

- *Uploadintervallen* (uitlezen van gegevens van apparaten door de Accu-Chek Smart Pix-software, b.v. in het kader van regelmatige doktersbezoeken)
- *Kwartaalintervallen*
- *Maandelijkse intervallen*
- *Wekelijkse intervallen*




*Tijdsinstelling*

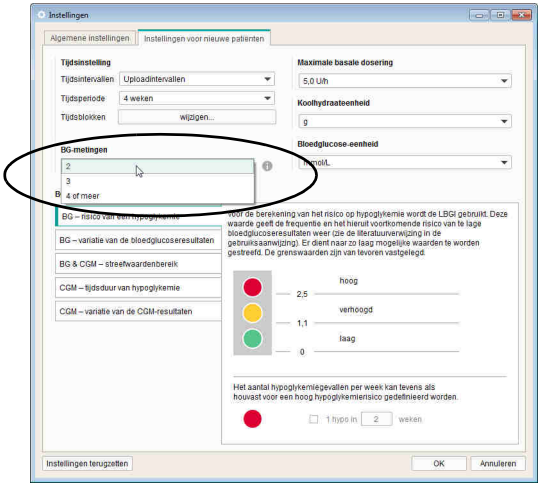
Selecteer de standaard-*tijdsperiode* die in rapporten wordt geanalyseerd en weergegeven. Deze instelling kunt u op ieder gewenst moment wijzigen in rapporten die worden weergegeven, om meer details of langetermijnontwikkelingen te onderzoeken. Alle weergegeven grafieken, waarden en statistieken hebben betrekking op de tijdsperiode die op dat moment is geselecteerd.

Door het instellen van *tijdsblokken* wordt een 24-urige dag onderverdeeld in acht segmenten, die door een aantal essentiële, regelmatig voorkomende gebeurtenissen (b.v. de hoofdmaaltijden) worden begrensd. Van ieder tijdsblok kan de starttijd worden ingevoerd; de eindtijd wordt automatisch bepaald door de eerstvolgende starttijd.

De hier ingestelde tijdsblokken worden in rapporten gebruikt voor een visuele of chronologische verdeling.

- Klik op de knop *wijzigen...* om het dialoogvenster voor het instellen van de tijdsblokken te openen.
- U kunt de uren en minuten van de weergegeven tijd afzonderlijk selecteren met de pijltjesknoppen of de tijd rechtstreeks invoeren als getal.
- Klik op de knop *OK* om de instellingen op te slaan.

In enkele rapportonderdelen (b.v. *Daggrafiek* en *Verdeling*) worden deze acht kleine tijdsblokken samengevoegd tot vier grote tijdsblokken (segment voor maaltijd plus segment na maaltijd). Deze grote segmenten worden weergegeven als *Ontbijt*, *Lunch*, *Diner* en *Nacht*.




*BG-metingen*

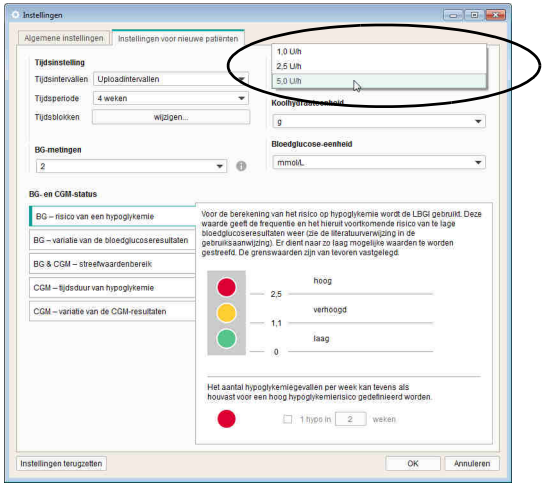
Voor zinvolle resultaten uit statistische analyses moeten metingen met een zekere regelmaat (verdeeld over de dag) en frequentie worden uitgevoerd. Selecteer hier het minimum aantal metingen dat als voorwaarde geldt voor weergave van een statistische analyse. Als het werkelijke aantal metingen lager is dan deze waarde, worden in het rapport *Status* geen gegevens over *Risico van een hypoglykemie*, *Variatie van de bloedglucoseresultaten* en *Gemiddelde bloedglucose* weergegeven. Dit geldt in principe ook, als er voor de geselecteerde tijdsperiode minder dan 28 meetresultaten beschikbaar zijn of als de meetresultaten niet regelmatig genoeg over de dag verdeeld zijn.

Voorbeelden:

- 2 metingen per dag uitgevoerd, tijdsperiode 1 week: geen analyse mogelijk ,omdat er in totaal minder dan 28 meetresultaten beschikbaar zijn.
- 2 metingen per dag uitgevoerd, tijdsperiode 2 weken, 14 metingen werden 's ochtends en 14 's middags uitgevoerd: analyse is mogelijk, omdat er voldoende meetresultaten beschikbaar zijn, die regelmatig over de dag verdeeld zijn.
- 2 metingen per dag uitgevoerd, tijdsperiode 2 weken, 20 van 28 metingen werden 's ochtends uitgevoerd: geen analyse mogelijk, omdat de meetresultaten niet regelmatig over de dag verdeeld zijn.

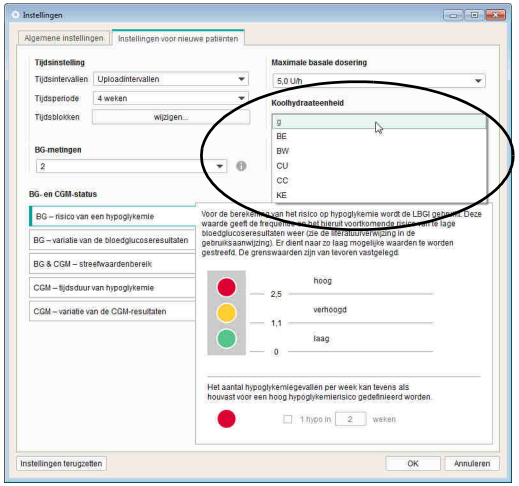
Klik op de knop voor meer informatie.

*Maximale basale dosering*

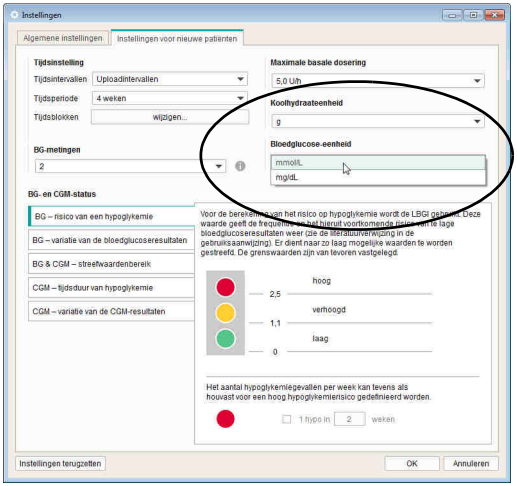


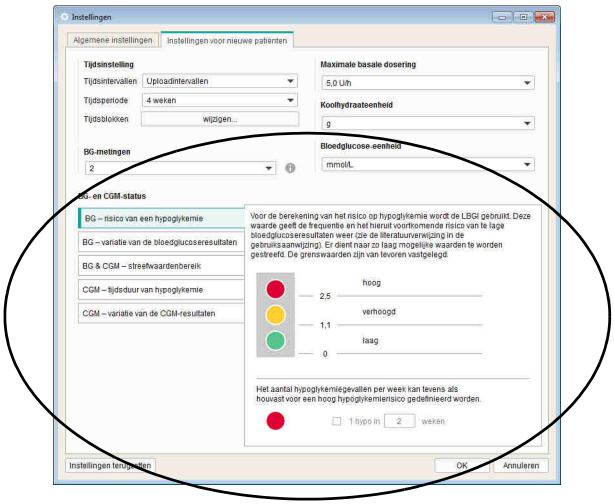

Omdat de orde van grootte van de afzonderlijke basale doseringen kunnen verschillen, is het mogelijk om de schaalverdeling van de insulinedosis in de grafische weergave van de basale dosering aan het gewenste bereik van de waarden aan te passen.

*Koolhydraateenheid*




Selecteer de koolhydraateenheid, die u voor de weergave van de betreffende hoeveelheden in de verschillende rapportonderdelen wilt gebruiken.




*Bloedglucose-eenheid:*

Selecteer de *bloedglucose-eenheid* (mmol/L of mg/dL) waarin u de grenswaarden voor bloedglucose wilt instellen.

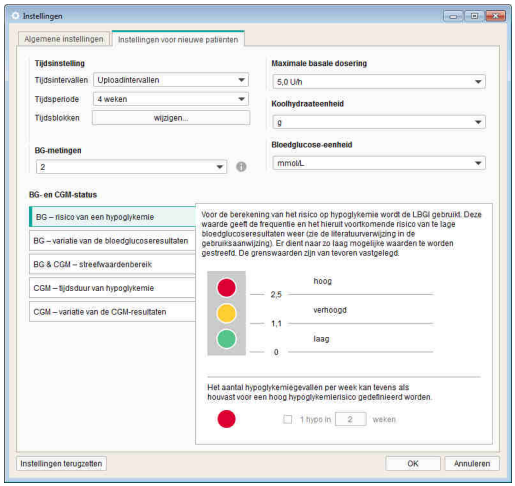
*BG- en CGM-status*

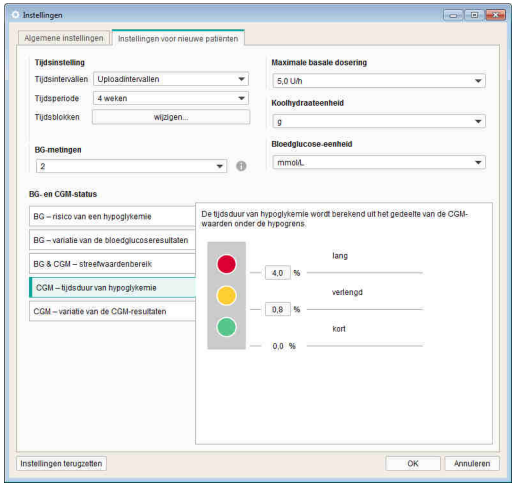
De informatie in het rapportonderdeel *BG-status* resp. *CGM-status* heeft betrekking op de streefwaarden van de volgende parameters:

- *BG – risico van een hypoglykemie*
- *BG – variatie van de bloedglucoseresultaten*
- *BG & CGM – Streefwaardenbereik*
- *CGM – variatie van de CGM-resultaten*
- *CGM – tijdsduur van hypoglykemie*

Elk van deze parameters wordt onderzocht en vervolgens wordt de beoordeling van de resultaten grafisch door drie kleuren weergegeven. Deze kleuren hebben de volgende betekenis:

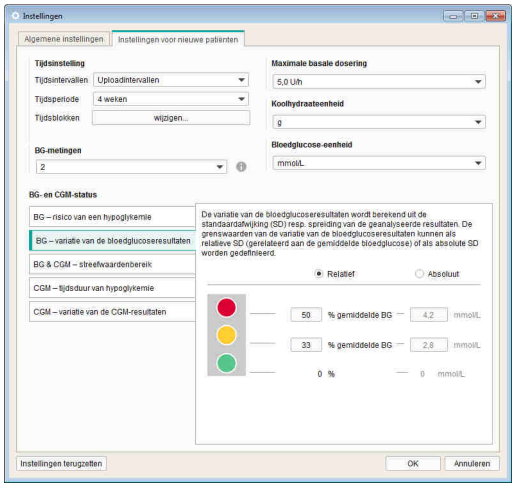
- **Groen** betekent dat de waarden binnen het streefwaardenbereik liggen.
- **Geel** betekent dat de waarden buiten het streefwaardenbereik liggen.
- **Rood** betekent dat de waarden ver buiten het streefwaardenbereik liggen.

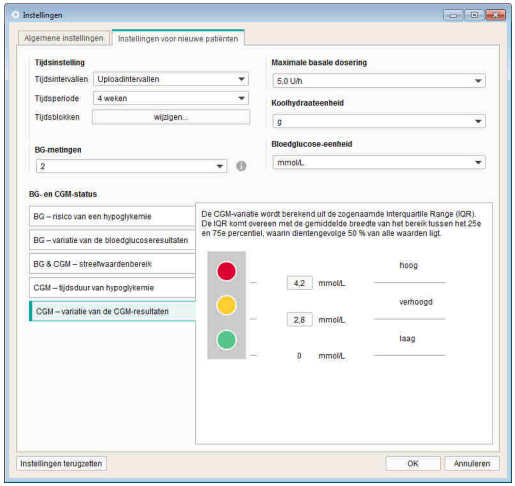


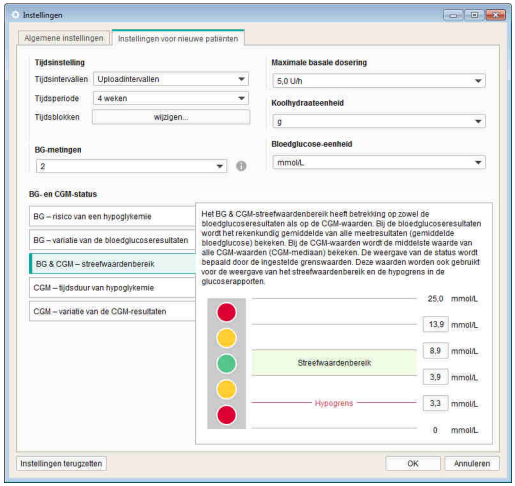

Hier voert u de grenswaarden in, op basis waarvan de beoordelingen van de drie hievoor genoemde parameters plaatsvinden. Dit wordt door de gekleurde punten naast de betreffende invoer- en weergavevelden weergegeven. Indien van toepassing wordt het gehele beschikbare instelbereik eveneens weergegeven (bijv. 0 … 20 mmol/L, als weergave in mmol/L plaatsvindt).

- Voor de berekening van het *Risico van een hypoglykemie* wordt gebruik gemaakt van de LBGI. Deze waarde geeft de frequentie en het hieruit voortkomende risico van te lage bloedglucosewaarden weer (zie de betreffende literatuurverwijzingen op pagina 179). Er dient naar zo laag mogelijke waarden te worden gestreefd. De grenswaarden zijn ingesteld.
- Het aantal hypoglykemiegevallen per week kan tevens als houvast voor een hoog hypoglykemierisico gedefinieerd worden.
- Als u CGM-gegevens gebruikt, kunt u de grenswaarden in de betreffende parameter *CGM-tijdsduur van hypoglykemie* configureren.




- De *Variatie van de bloedglucoseresultaten* wordt berekend uit de standaardafwijking (SD) resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten. De grenswaarden voor de *Variatie van de bloedglucose-resultaten* kunnen als relatieve SD (relatief t.o.v. de gemiddelde bloedglucose) of als absolute SD gedefinieerd worden.
- Als u CGM-gegevens gebruikt, kunt u de grens-waarden in de betreffende parameter *CGM-Variatie van de CGM-resultaten* configureren.

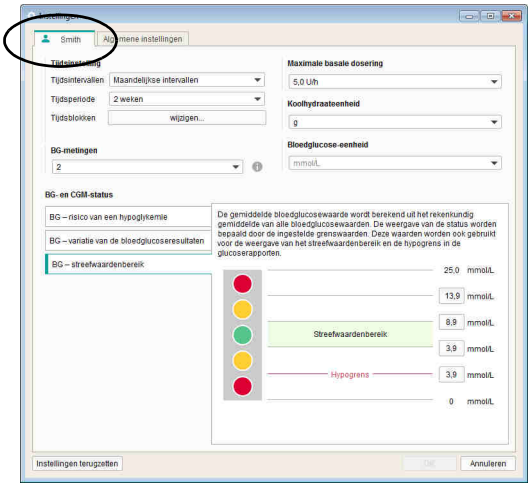



- Het *BG & CGM – Streefwaardenbereik* heeft zowel betrekking op bloedglucoseresultaten als op CGM-resultaten. Bij de bloedglucoseresultaten wordt het rekenkundig gemiddelde van alle meetresultaten (gemiddelde bloedglucose) weergegeven. Bij de CGM-resultaten wordt de middelste waarde van alle CGM-resultaten (CGM-mediaan) weergegeven. De instelling van deze grenswaarden legt vast, welke waarden bij de weergave van de status binnen het streefwaardenbereik (groen), boven en onder het streefwaardenbereik (geel), onder de hypogrens en boven de grens voor het bovenste rode bereik (rood) liggen. Deze waarden worden ook voor de weergave van het streefwaardenbereik en de hypogrens in de glucoserapporten gebruikt.

De *hypogrens* is alleen een betrouwbare aanwijzing voor een te laag bloedglucoseresultaat (hypoglykemie) als de grenswaarde juist gekozen is. Daarom is het absoluut noodzakelijk dat u overleg pleegt met uw zorgverlener, voordat u de grenswaarde wijzigt. Deze functie is geen vervanging van de instructie over hypoglykemie door uw zorgverlener.

- De *Variatie van de CGM-resultaten* wordt berekend uit de zogenaamde Interquartile Range (IQR). De IQR komt overeen met de gemiddelde breedte van het bereik tussen het 25$^{ste}$ en 75$^{ste}$ percentiel, waarin dientengevolge 50 % van alle waarden ligt.
- De *CGM-tijdsduur van hypoglykemie* wordt berekend uit het gedeelte van de CGM-waarden onder de hypogrens.

Klik op de knop *Instellingen terugzetten* om het gedeelte *BG- en CGM-status* terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

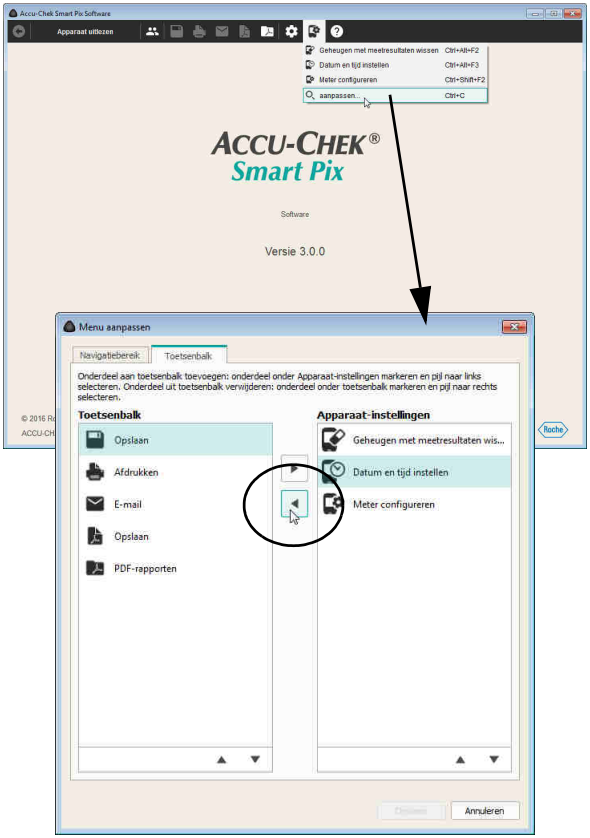



## Individuele instellingen voor het actueel weergegeven patiëntengegevensbestand

Bij deze mogelijkheid, waarvan de naam afhankelijk is van het geopende gegevensbestand, vindt u instelmogelijkheden voor individuele vormgeving van het rapport. De instelmogelijkheden zijn identiek aan de *Instellingen voor nieuwe patiënten*.

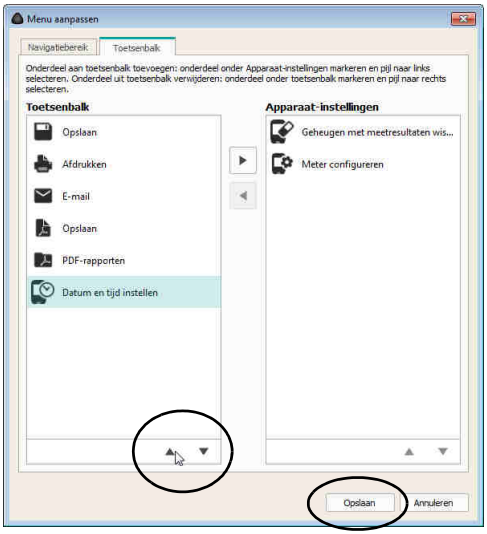
Gebruik deze instelmogelijkheid wanneer u instellingen voor het momenteel weergegeven patiëntengegevensbestand wilt wijzigen. De hier aangegeven wijzigingen worden **uitsluitend** voor het momenteel geopende gegevensbestand gebruikt en ook hierbij opgeslagen.

## Menu en toetsenbalk aanpassen




U kunt de aan de bovenkant van het programmavenster weergegeven toetsenbalk naar eigen wens configureren. Gebruik deze functie b.v. om weinig gebruikte knoppen naar het menu *Apparaat-instellingen* of veel gebruikte speciale functies naar de toetsenbalk te verplaatsen.

- Klik op de knop *Apparaat-instellingen* .
- Selecteer de opdracht *aanpassen…* om het dialoogvenster voor configuratie van de toetsenbalk te openen.
- Markeer in de linkerkolom *Toetsenbalk* een onderdeel, dat u niet of zelden gebruikt en klik vervolgens op de naar rechts wijzende pijl ▶ om dit onderdeel naar het menu *Apparaat-instellingen* te verplaatsen.
- Markeer in de rechterkolom *Apparaat-instellingen* een onderdeel, dat u op de toetsenbalk zou willen plaatsen en klik vervolgens op de naar links wijzende pijl ◀ om dit onderdeel naar de kolom *Toetsenbalk* te verplaatsen.




Om een onderdeel in de volgorde naar boven of naar beneden te verplaatsen:

- Markeer in de gewenste kolom het onderdeel, dat u zou willen verplaatsen en klik vervolgens op de naar boven ▲ of naar beneden ▼ wijzende pijl om dit onderdeel naar de gewenste positie te verplaatsen.
- Klik op *Opslaan* om de nieuwe instellingen toe te passen.

# 4 Werken met de software

De Accu-Chek Smart Pix-software biedt u de volgende mogelijkheden:

- Rapporten met grafieken, tabellen en statistische onderdelen weergeven.
- Grafische rapportonderdelen afhankelijk van de beschikbare beeldschermgrootte maximaliseren en in detail bestuderen.
- Afzonderlijke onderdelen van de grafieken interactief weergeven, verbergen of aanpassen.
- Rapport met geselecteerde onderdelen archiveren als PDF-bestand.
- Geselecteerde onderdelen van een rapport afdrukken.
- Rapport met geselecteerde onderdelen direct per e-mail verzenden.
- Uitgelezen gegevens als gegevensbestand in de Accu-Chek Smart Pix-software weergeven om deze hiermee te bewerken en op te slaan.
- Gegevensbestanden aanmaken voor meerdere patienten of gebruikers, met toewijzing van de gebruikte apparaten.
- Automatisch gegevensbestanden resp. rapporten inlezen, verzenden of opslaan.
- Gearchiveerde (opgeslagen) rapporten in een PDF-weergaveprogramma weergeven en afdrukken.
- Software-updates uitvoeren.

## 4.1 Gegevens handmatig inlezen

Wanneer u de Accu-Chek Smart Pix-software zo heeft geconfigureerd dat er **geen automatische functies** worden uitgevoerd, moet het inlezen van de gegevens handmatig worden gestart.

- Bereid het apparaat (meter, diabetesmanager of insulinepomp) voor op de gegevensoverdracht. Gedetailleerde aanwijzingen met betrekking tot deze voorbereidingen vindt u in hoofdstuk 6 of in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.
- Klik op de knop *Apparaat uitlezen*.

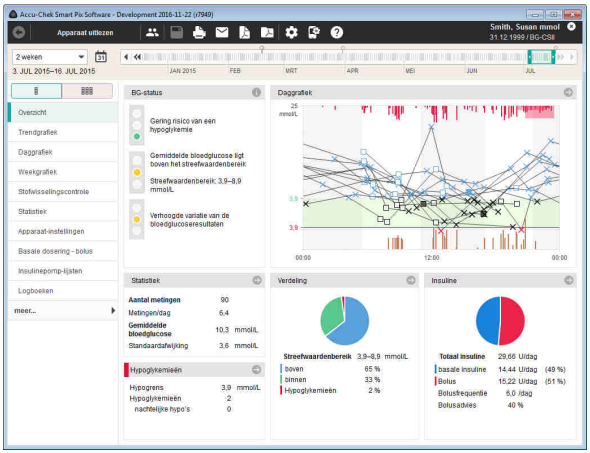
Wanneer **voor de eerste keer** gegevens uit het betreffende apparaat worden geïmporteerd:

- U kunt met de knop *Apparaat toewijzen* de gegevens toevoegen aan een bestaand gegevensbestand.
- U kunt met de knop *Nieuwe patiënt* een nieuw gegevensbestand aanmaken en dit toewijzen aan het apparaat.
- U kunt met de knop *Nee, alleen weergeven* het rapport direct weergeven en later beslissen of u de gegevens wilt opslaan, toewijzen of verwerpen.

Wanneer al eerder gegevens uit het apparaat zijn geïmporteerd en toegewezen:

- U kunt met de knop *Ja* bevestigen dat de gegevens moeten worden toegevoegd aan het bestaande, automatisch geselecteerde gegevensbestand.
- U kunt het apparaat met de knop *Andere patiënt* toewijzen aan een ander bestaand gegevensbestand.
- U kunt met de knop *Nee, alleen weergeven* het rapport direct weergeven en later beslissen of u de gegevens wilt opslaan, toewijzen of verwerpen.

Bij het inlezen van de gegevens wordt de ingestelde tijd van het apparaat vergeleken met de ingestelde tijd van de computer. Als deze tijden van elkaar verschillen, krijgt u een desbetreffende opmerking.
Bij apparaten die deze functie ondersteunen, kunt u de ingestelde tijd van het apparaat direct door de Accu-Chek Smart Pix-software laten aanpassen. Om de gegevens van een apparaat juist (b.v. met betrekking tot bepaalde dagen van de week of tijdsblokken) te kunnen analyseren, moeten de datum- en tijdsinstelling correct zijn.




De gegevens worden nu uit het Accu-Chek Smart Pix-apparaat geïmporteerd en volgens de vooraf gekozen instellingen wordt hieruit een rapport samengesteld.

Als u bij de import van de gegevens nog geen beslissing m.b.t. de opslag of toewijzing heeft genomen, kunt u dit nu alsnog doen. Als u het weergegeven gegevensbestand blijvend wilt opslaan, moet u op de knop *Opslaan* klikken. Welk dialoogvenster vervolgens wordt weergegeven, hangt af van het feit of het betreffende apparaat al aan een patiënt of gegevensbestand is toegewezen of niet. U vindt informatie over het aanmaken en beheren van gegevensbestanden vanaf pagina 63.

Houd er wel rekening mee, dat niet opgeslagen gegevens slechts beschikbaar zijn totdat u het programma afsluit, het gegevensbestand sluit of nieuwe gegevens importeert.

Wanneer patiënten meerdere meters gebruiken (bijvoorbeeld één op het werk en één thuis) en u de gegevens van alle apparaten wilt inlezen voor hetzelfde rapport, herhaalt u de hierboven beschreven stappen voor ieder apparaat.

Een gecombineerde analyse van meerdere apparaten kan alleen plaatsvinden wanneer de geïmporteerde gegevens zijn opgeslagen. Rapporten die niet worden opgeslagen, kunnen in principe alleen gegevens van één apparaat bevatten.

Om de gecombineerde gegevens van meerdere apparaten op de juiste wijze te kunnen analyseren, moeten op alle gebruikte meters dezelfde datum en tijd zijn ingesteld. Alleen dan kunnen de rapporten een inhoudelijk correcte basis voor eventuele beslissingen met betrekking tot de behandeling vormen.

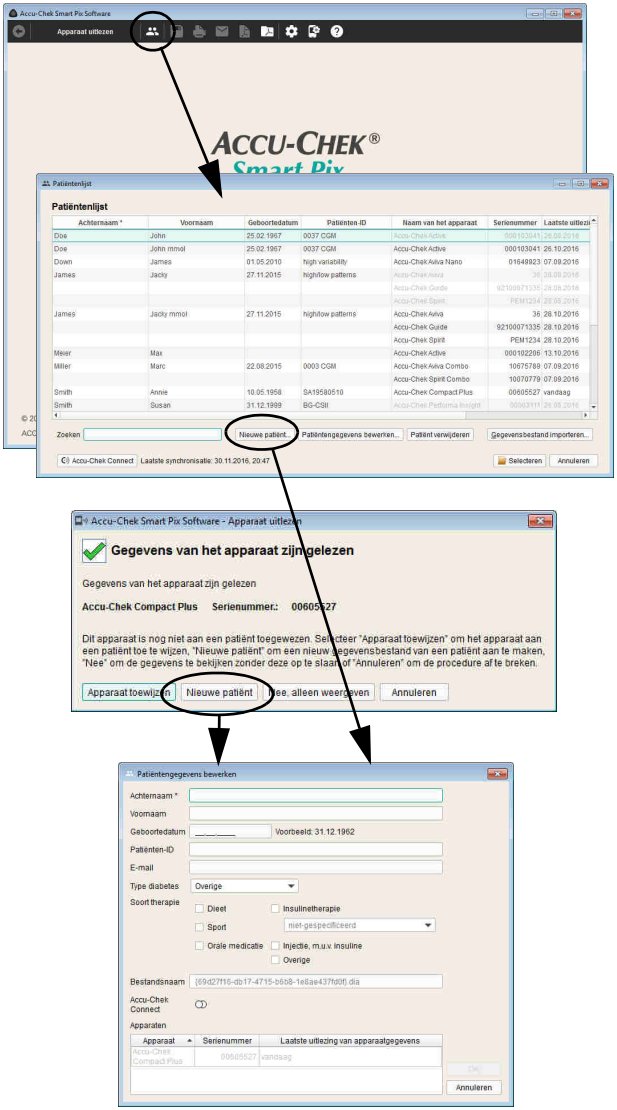
## 4.2 Gegevens automatisch inlezen

Als u de Accu-Chek Smart Pix-software zo heeft geconfigureerd dat een *automatische import* wordt uitgevoerd, is het niet noodzakelijk dat het programma op de voorgrond wordt uitgevoerd. U kunt het programmavenster minimaliseren of sluiten. Zodra het op de achtergrond werkende programma opmerkt dat er nieuwe gegevens naar het Accu-Chek Smart Pix-apparaat worden overgedragen, krijgt u hierover een melding en wordt u bij de erop volgende stappen begeleid.

Zodra nieuwe gegevens worden opgemerkt, heeft u (net als bij het handmatig inlezen) de volgende mogelijkheden om verder te gaan:

- Als u voor de actueel geïmporteerde gegevens nog geen persoonsgebonden gegevensbestand heeft aangemaakt, kunt u hiervoor een nieuw gegevensbestand aanmaken waaraan u het apparaat toewijst.
- Als u al een persoonsgebonden gegevensbestand heeft aangemaakt maar het apparaat nog niet hieraan heeft toegewezen, kunt u nu het apparaat toewijzen.
- Wanneer de toewijzing van het apparaat reeds eerder heeft plaatgevonden, hoeft u alleen nog te bevestigen dat de gegevens aan het gegevensbestand moeten worden toegevoegd.
- U kunt de gegevens ook slechts tijdelijk weergeven zonder deze in een gegevensbestand op te slaan.

## 4.3 Gegevensbestanden beheren




### Nieuw patiëntengegevensbestand aanmaken

U kunt op ieder gewenst moment (onafhankelijk van beschikbare gegevens) een gegevensbestand aanmaken, ook in het kader van een import.

Een nieuw gegevensbestand maakt u als volgt aan:

- Als er op dit moment geen import wordt uitgevoerd, klikt u op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik in het venster *Patiëntenlijst* op *Nieuwe patiënt…*

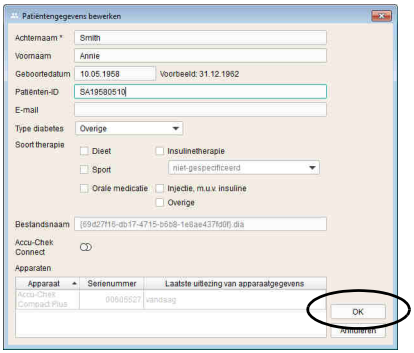
Of:

- Wanneer het dialoogvenster wordt weergegeven voor de import, klikt u op de knop *Nieuwe patiënt*.

In het dialoogvenster *Patiëntengegevens bewerken*, dat nu wordt geopend, moet u in ieder geval de naam invoeren. Meer kenmerkende informatie zoals voornaam, geboortedatum of een bestaande Patiënten-ID is eveneens mogelijk resp. noodzakelijk als er meerdere patiënten met dezelfde naam zijn.

Daarnaast kunt u ook de volgende aanvullende informatie als extra zoek- of sorteercriteria in het patiëntengegevensbestand invoeren:

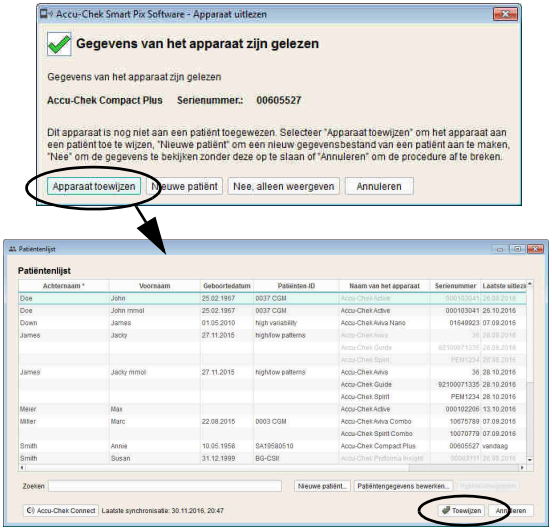
- Type diabetes
- Diabetestherapie
- E-mailadres (ook voor toegang tot gegevensbestanden via het *Accu-Chek Connect*-webportaal)




Het nieuwe gegevensbestand maakt u als volgt aan:

- Voer de naam en verdere gewenste informatie in. Met alle ingevoerde informatie kunt u later naar het gegevensbestand zoeken.
- Klik op de knop *OK* om het gegevensbestand aan te maken en het dialoogvenster te sluiten, of:
- Klik op de knop *Annuleren* om de geplande invoer af te wijzen en het dialoogvenster te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.

Wanneer u het nieuwe patiëntengegevensbestand heeft aangemaakt in het kader van een import, wordt de geïmporteerde informatie (meter en gegevens) automatisch aan dit nieuwe gegevensbestand toegewezen. De verbinding met de meter hoeft voortaan bij automatische import alleen nog te worden bevestigd. De gegevens worden in het geselecteerde gegevensbestand opgeslagen.



## Bestaand gegevensbestand toewijzen

Als u gegevens heeft geïmporteerd die aan een persoon met een reeds bestaand gegevensbestand moeten worden gekoppeld (bijvoorbeeld in het geval van een nieuwe meter), gaat u als volgt te werk:

- Klik op de knop .
- Klik in het weergegeven dialoogvenster op de knop *Apparaat toewijzen*.
- Zorg dat het juiste gegevensbestand is geselecteerd.
- Klik op de knop *Toewijzen*.

Het apparaat is nu toegewezen aan dit gegevensbestand. Deze verbinding hoeft voortaan bij import alleen nog te worden bevestigd. De gegevens worden in het geselecteerde gegevensbestand opgeslagen.

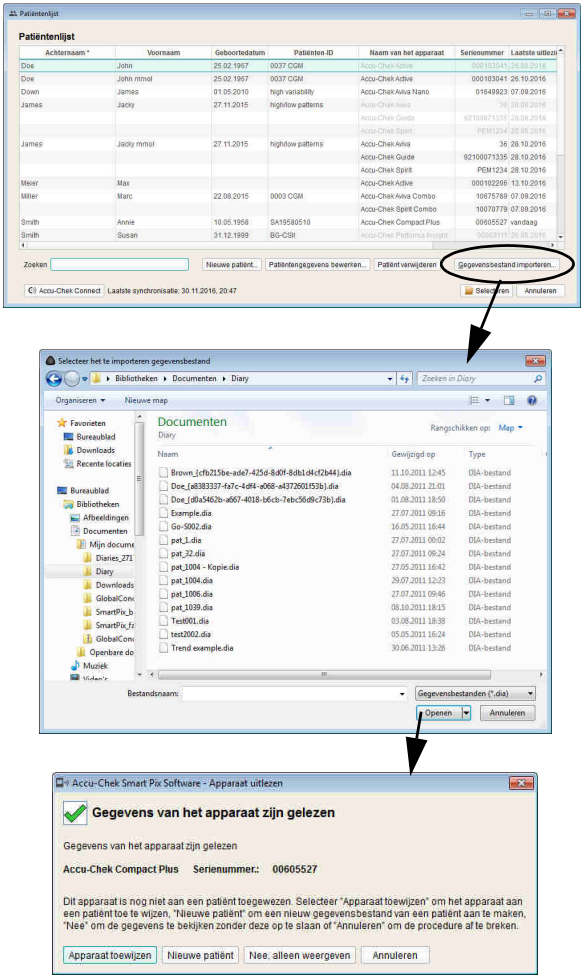
## Toewijzing van het apparaat bevestigen

Wanneer de toewijzing al is voltooid, wordt deze voortaan bij het opslaan van geïmporteerde gegevens weergegeven.

- Klik op de knop *Ja* om de gegevens toe te voegen aan het weergegeven gegevensbestand.

De gegevens worden in het geselecteerde gegevensbestand opgeslagen.

- Klik op de knop *Andere patiënt* wanneer u het apparaat opnieuw wilt toewijzen.
- Klik op de knop *Annuleren* om het dialoogvenster te sluiten zonder de gegevens op te slaan.




## Gegevensbestand importeren

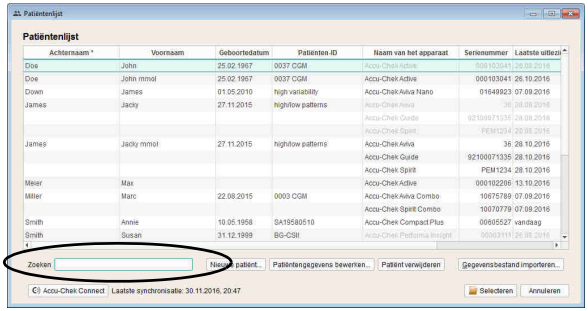
U kunt een per e-mail ontvangen of uit een back-upbestand teruggekopieerd DIA-bestand als volgt aan uw patiëntenlijst toevoegen:

- Klik in het venster *Patiëntenlijst* op de knop *Gegevensbestand importeren…*
- Selecteer in het volgende dialoogvenster (indien er meerdere bestanden beschikbaar zijn) het gewenste DIA-bestand en klik op *Openen*.

Vervolgens wordt weer hetzelfde dialoogvenster geopend dat ook bij het inlezen van gegevens uit een onbekende meter wordt weergegeven. U kunt nu de gegevens van het te importeren bestand aan een nieuw of een bestaand gegevensbestand toewijzen.

Bij het importeren van een DIA-bestand in een bestaand gegevensbestand blijven, net als bij het inlezen van gegegens van bloedglucosemeters, dubbel (dus reeds eerder ingelezen) ingevoerde gegevens behouden en worden alleen de nieuw ingevoerde gegevens toegevoegd.

## 4.4 Overige functies van rapport- en gegevensbestandsbeheer




### Gegevensbestand openen

U kunt op ieder gewenst moment opgeslagen gegevensbestanden openen. Bij een geopend gegevensbestand zijn alle rapporten en een versie van het gegevensbestand in kolomvorm (*lijst*) beschikbaar.

- Klik op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik op het gewenste gegevensbestand om dit te selecteren.
- Klik op de knop *Selecteren*.

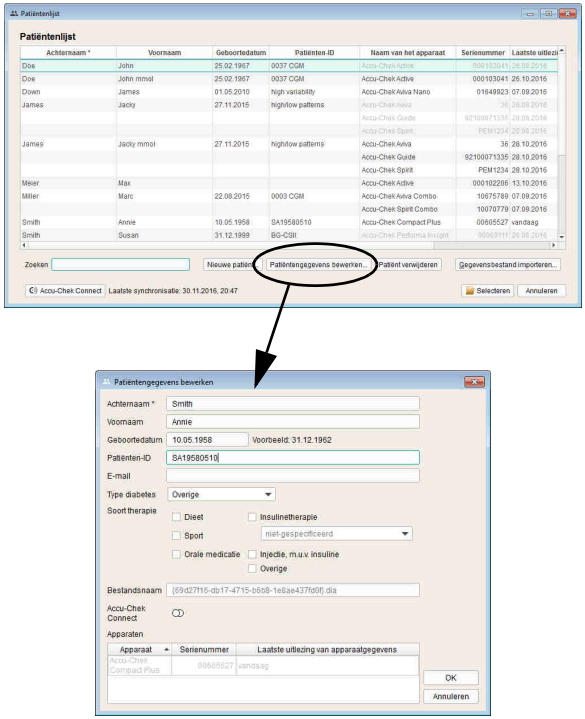
Als u een bepaald gegevensbestand snel wilt vinden, kunt u ook de delen van de Patiënten-ID die u kent invoeren in het zoekvenster linksonder. Er wordt dan een lijst weergegeven met uitsluitend gegevensbestanden die voldoen aan uw invoer.

## Gegevensbestand en rapport sluiten

U sluit een geopend gegevensbestand (of het actueel weergegeven rapport) als volgt:

Klik op het symbool dat naast de ID van het gegevensbestand of de informatie over de meter wordt weergegeven.

Houd er wel rekening mee, dat niet opgeslagen gegevens slechts beschikbaar zijn totdat u het programma afsluit, het gegevensbestand sluit of nieuwe gegevens importeert.

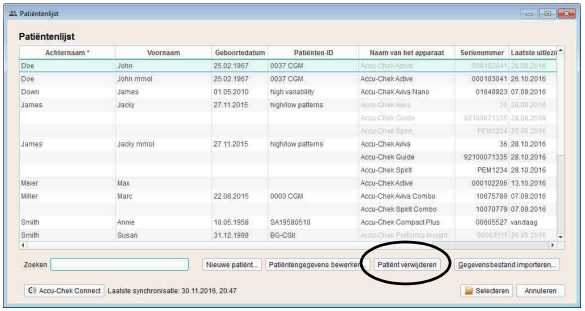



## Patiëntengegevens bewerken

U kunt de basisgegevens van een patiëntengegevens-bestand achteraf bewerken.

- Klik op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik op het gewenste gegevensbestand om dit te selecteren.
- Klik in het venster *Patiëntenlijst* op *Patiëntengegevens bewerken…*
- Breng de gewenste wijzigingen aan.
- Klik op de knop *OK* om de wijzigingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten, of:
- Klik op de knop *Annuleren* om de geplande invoer af te wijzen en het dialoogvenster te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.

Met deze functie kunt u de meetresultaten in het gegevens-bestand en de hieraan verbonden informatie niet bewerken. Vanaf pagina 161 kunt u nalezen hoe u deze informatie wel kunt bewerken.




## Gegevensbestand verwijderen

U kunt een gegevensbestand op ieder gewenst moment verwijderen.

Het geselecteerde gegevensbestand wordt na bevestiging verwijderd. Controleer of u het geselecteerde gegevensbestand werkelijk niet meer nodig heeft. Regelmatige een back-up uitvoeren helpt bovendien ongewenst verlies van gegevens te voorkomen.

- Klik op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik op het gewenste gegevensbestand om dit te selecteren.
- Klik in het venster *Patiëntenlijst* op *Patiënt verwijderen*.

Het geselecteerde gegevensbestand is nu verwijderd.

## Gegevensbestand archiveren

U kunt gegevensbestanden (*.DIA) archiveren door de volledige map *Diaries* met de opgeslagen gegevensbestanden in het kader van een regelmatige back-up van uw gegevens te kopiëren.

Informatie over het inlezen van een dergelijk gearchiveerd gegevensbestand vindt u op pagina 66.

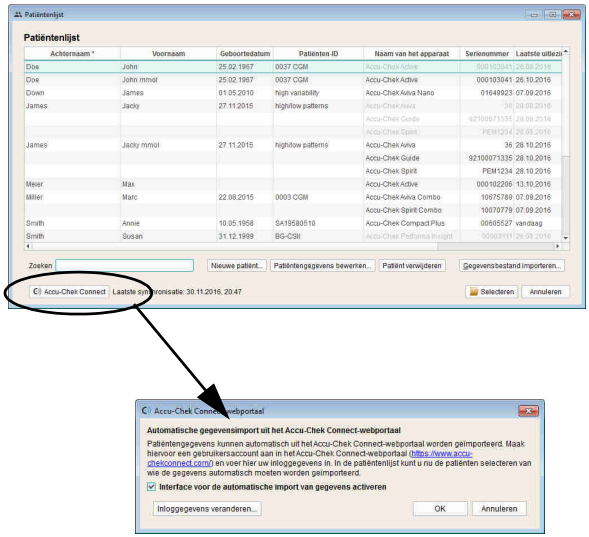
### Interface met het Accu-Chek Connect-webportaal activeren

Patiënten die hun gegevens met het Accu-Chek Connect-webportaal invoeren, b.v. via de *Accu-Chek Connect-app* of door uploaden van de apparaatgegevens, kunnen deze gegevens direct voor de analyse door de Accu-Chek Smart Pix-software beschikbaar stellen.

Om deze functionaliteit te kunnen gebruiken, heeft u een desbetreffend gebruikersaccount bij het Accu-Chek Connect-webportaal nodig. Als u een dergelijk account nog niet heeft, kunt u dit als volgt aanmaken:

- Open in een browser het internetadres www.accu-chekconnect.com//ui/guest/registration/register.jsf
- Selecteer, indien nodig, het gewenste land en de taal.
- Volg de aanwijzingen op het beeldscherm op om de registratie uit te voeren.

Na afsluiting van de registratie beschikt u over een gebruikersaccount met *Gebruikersnaam* en *Wachtwoord*.




- Klik in het venster *Patientenlijst* op de knop *Accu-Chek Connect-webportaal*.
- Klik in het volgende dialoogvenster op de knop *Inlogggegevens veranderen…* om *Gebruikersnaam* en *Wachtwoord* in te voeren.
- Activeer het selectievakje voor de automatische import van gegevens via deze interface.

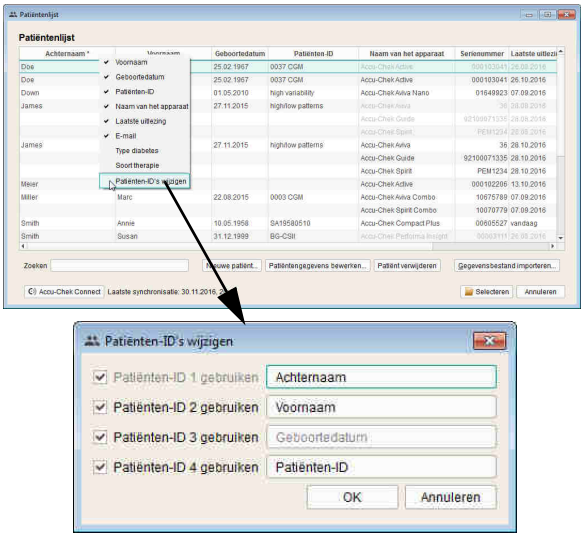
U kunt nu alle in de patiëntenlijst opgenomen gebruikers uitnodigen om hun gegevens voor analyse vrij te geven. De gegevens van alle patiënten, die deze uitnodiging hebben bevestigd, staan in het kader van een automatische synchronisatie met het webportaal ook in de Accu-Chek Smart Pix-software ter beschikking.

De status van een patiëntengegevensbestand m.b.t. de import via de Accu-Chek Connect-interface wordt door het desbetreffende symbool in de lijst weergegeven.

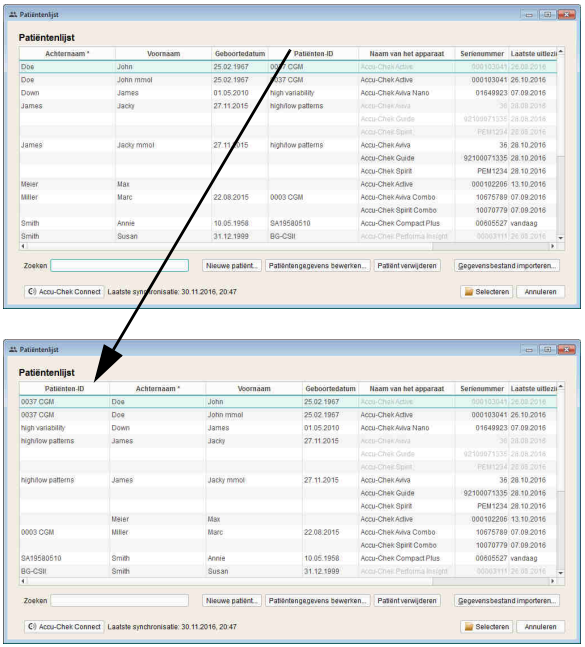
- Inactief (resp. nog niet uitgenodigd). Klik op dit symbool om een uitnodiging te verzenden naar het in het gegevensbestand opgenomen e-mailadres. Aansluitend wisselt het symbool naar de volgende weergave:
- Uitgenodigd, maar nog niet vrijgegeven. Als de patiënt de uitnodiging accepteerd en de gegevens in het webportaal heeft vrijgegeven, wisselt het symbool naar de volgende weergave:
- Actief (uitgenodigd en vrijgegeven)

## Weergave van de patiëntenlijst aanpassen

U kunt de inhoud van in de patiëntenlijst weergegeven gegevens naar wens weergeven of verbergen en bovendien de titels en de volgorde van de kolommen wijzigen.




- Klik met de rechtermuisknop op een kolomtitel naar keuze.
- Selecteer in het weergegeven contextmenu (met vinkjes) de gegevens die u in de patiëntenlijst wilt weergeven. Verwijder de vinkjes bij gegevens die u wilt verbergen. ID1 (Achternaam) wordt altijd weergegeven en kan niet worden verborgen.
- Selecteer in het weergegeven contextmenu de opdracht *Patiënten-ID's wijzigen* als u de kolomtitels wilt wijzigen (bijvoorbeeld *Achternaam*, *Voornaam*).
- Als u een bepaalde ID absoluut niet wilt gebruiken, schakelt u het selectievakje ernaast uit. De hieraan gekoppelde ID wordt dan zowel in de patiëntenlijst als in het dialoogvenster *Patiënt* verborgen. ID1 (Achternaam) wordt altijd weergegeven en kan niet worden uitgeschakeld.



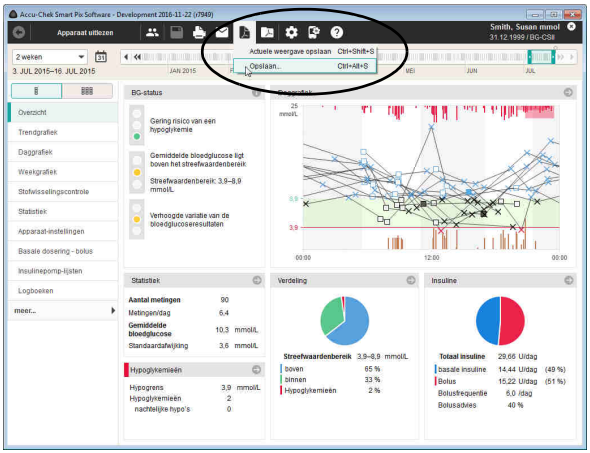




- Klik op een kolomtitel en sleep deze naar een door u gekozen, andere positie om de volgorde, waarin de kolommen worden weergegeven, te wijzigen.
- Klik op een door u gekozen kolomtitel om deze kolom als basis voor het sorteren in te stellen.
- Klik op de kolomtitel waarop u de patiëntenlijst wilt sorteren. Klik naast de geselecteerde kolomtitel op de knop om de sorteervolgorde te wijzigen in oplopend of aflopend. Zo kunt u bijvoorbeeld sorteren op de datum van de laatste uitlezing en vindt dan alle gewijzigde gegevensbestanden van de huidige dag helemaal aan het begin (of einde) van de lijst.

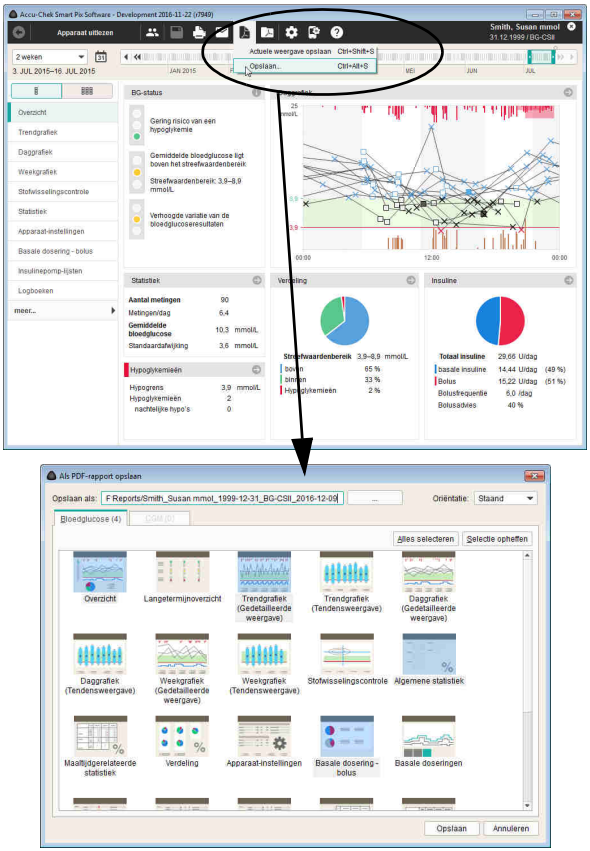
Wanneer meerdere gegevensbestanden voor het gewenste sorteercriterium (b.v. de datum van de laatste uitlezing) dezelfde informatie (b.v. de huidige datum) bevatten, wordt binnen deze groep bovendien op achternaam gesorteerd.

## 4.5 Rapporten exporteren als PDF-bestand




Wanneer u gegevens van apparaten heeft ingelezen of een gegevensbestand heeft geopend, kunt u het weergegeven rapport opslaan als PDF-bestand.

- Klik op de knop .
- Selecteer de opdracht *Actuele weergave opslaan*, als u alleen het actueel weergegeven rapportonderdeel als PDF-bestand op wilt slaan.
- Selecteer de opdracht *Opslaan…*, als u meerdere rapportonderdelen als PDF-bestand op wilt slaan. Het venster voor selectie wordt geopend.



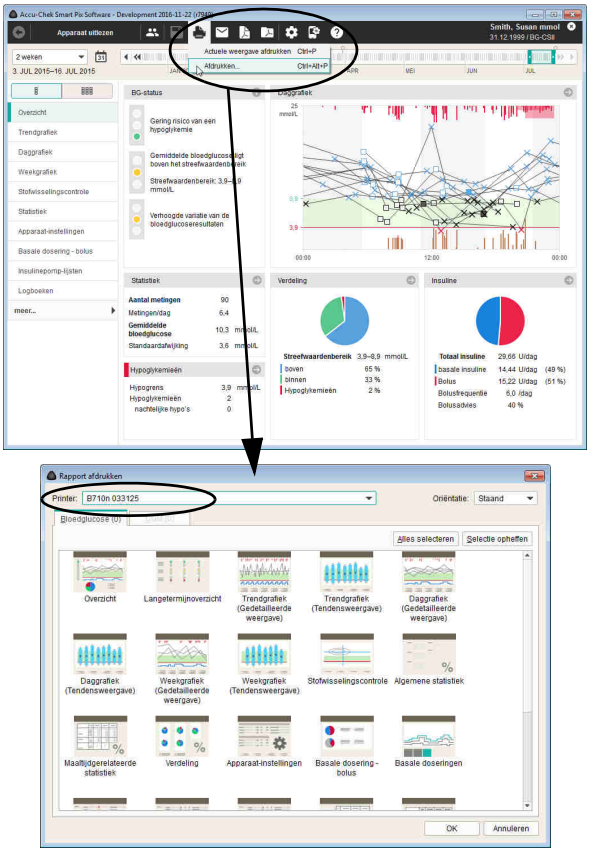

- Voer in het betreffende invoerveld de gewenste bestandsnaam in. U kunt ook de reeds ingevoerde bestandsnaam behouden (zie *Opslagopties* in hoofdstuk 3). Het bestand krijgt de hier ingevoerde naam met aan het eind de toevoeging ".pdf".
- Selecteer van de weergegeven rapporten (verdeeld over twee tabbladen) en rapportonderdelen de onderdelen die in het bestand moeten worden opgeslagen. Geselecteerde rapportonderdelen worden blauw gemarkeerd.
  - Als u een afzonderlijk rapportonderdeel wilt selecteren, moet u op het bijbehorende rapportsymbool klikken. Om alle rapportonderdelen te selecteren, klikt u op de knop *Alles selecteren*.
  - Om de markering van een rapportonderdeel op te heffen, klikt u nogmaals op het rapportsymbool. Om de markering van alle rapportonderdelen op te heffen, klikt u op *Selectie opheffen*.
- Als u alle gewenste rapportonderdelen heeft geselecteerd, klikt u op de knop *Opslaan*.

Het PDF-bestand wordt aangemaakt en opgeslagen in de geselecteerde map onder *Algemene instellingen*. Als u het bestand toch niet wilt opslaan, klikt u in plaats daarvan op de knop *Annuleren*.

## 4.6 Rapporten afdrukken

Als u gegevens van apparaten heeft uitgelezen of een gegevensbestand heeft geopend, kunt u het weergegeven rapport afdrukken m.b.v. de afdrukfunctie van de Accu-Chek Smart Pix-software.

- Wilt u het **weergegeven rapport** afdrukken (ongeacht of dit van een nieuw of bestaand gegevensbestand is gemaakt), dan kunt u kiezen uit de onderstaande opties.
- Als u een als PDF-bestand **gearchiveerd rapport** heeft geopend (zie pagina 82), kunt u het rapport weergeven en afdrukken met de betreffende functies van het PDF-weergaveprogramma dat bij u is geïnstalleerd. Dit maakt geen deel uit van de Accu-Chek Smart Pix-software.




U drukt een rapport als volgt af:

- Klik op de knop .
- Selecteer de opdracht *Actuele weergave afdrukken*, als u alleen het actueel weergegeven rapportonderdeel als PDF-bestand af wilt drukken.
- Selecteer de opdracht *Afdrukken…*, als u meerdere rapportonderdelen af wilt drukken. Het venster voor selectie wordt geopend.
- Selecteer de printer waarop u de rapportonderdelen wilt afdrukken.
- Selecteer van de weergegeven rapporten (verdeeld over twee tabbladen) en rapportonderdelen de onderdelen die moeten worden afgedrukt. Geselecteerde rapportonderdelen worden blauw gemarkeerd.
  - Als u een afzonderlijk rapportonderdeel wilt selecteren, moet u op het bijbehorende rapportsymbool klikken. Om alle rapportonderdelen te selecteren, klikt u op de knop *Alles selecteren*.
  - Om de markering van een rapportonderdeel op te heffen, klikt u nogmaals op het rapportsymbool. Om de markering van alle rapportonderdelen op te heffen, klikt u op *Selectie opheffen*.
- Als u alle gewenste rapportonderdelen heeft geselecteerd, klikt u op de knop *OK*.

De geselecteerde rapportonderdelen worden vervolgens door de geselecteerde printer afgedrukt. Als u het bestand toch niet wilt afdrukken, klikt u in plaats daarvan op de knop *Annuleren*.

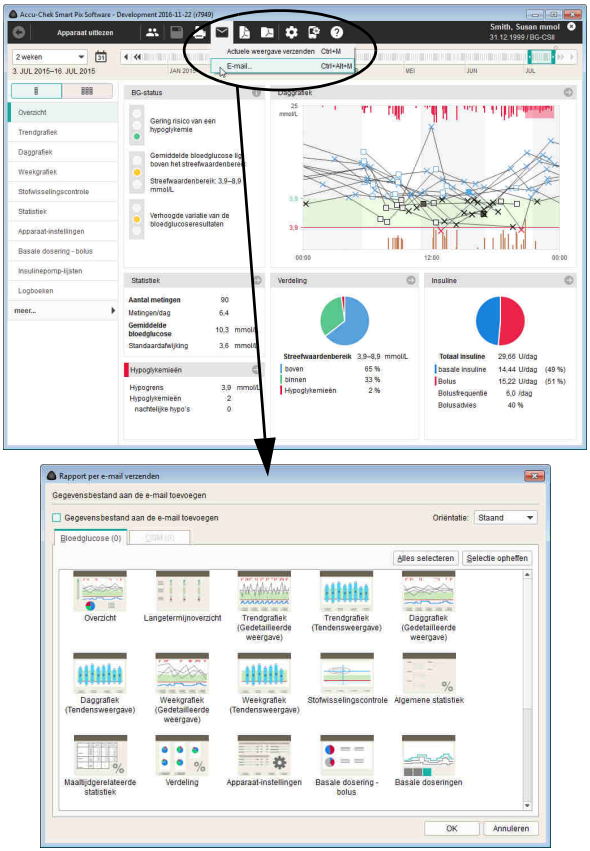
## 4.7 Rapporten per e-mail verzenden

Als u gegevens van apparaten heeft uitgelezen of een gegevensbestand heeft geopend, kunt u het weergegeven rapport ook direct per e-mail verzenden.

Als u gebruik wilt maken van deze functie, moet er op uw pc een geschikt e-mailprogramma zijn geïnstalleerd en geconfigureerd.

Deze functie maakt automatisch een PDF-bestand van geselecteerde rapportonderdelen, opent uw e-mailprogramma en maakt een nieuw e-mailbericht met het PDF-bestand als bijlage. Bovendien kan het gegevensbestand (*.DIA), waarop dit rapport is gebaseerd, eveneens als bijlage worden toegevoegd. Informatie over het inlezen van een dergelijk per e-mail ontvangen gegevensbestand vindt u op pagina 66.

Onafhankelijk hiervan kunt u ook eerder als PDF-bestanden geëxporteerde rapporten als bijlagen bij e-mailberichten verzenden (onafhankelijk van de Accu-Chek Smart Pix-software).




U verzendt een rapport per e-mail als volgt:

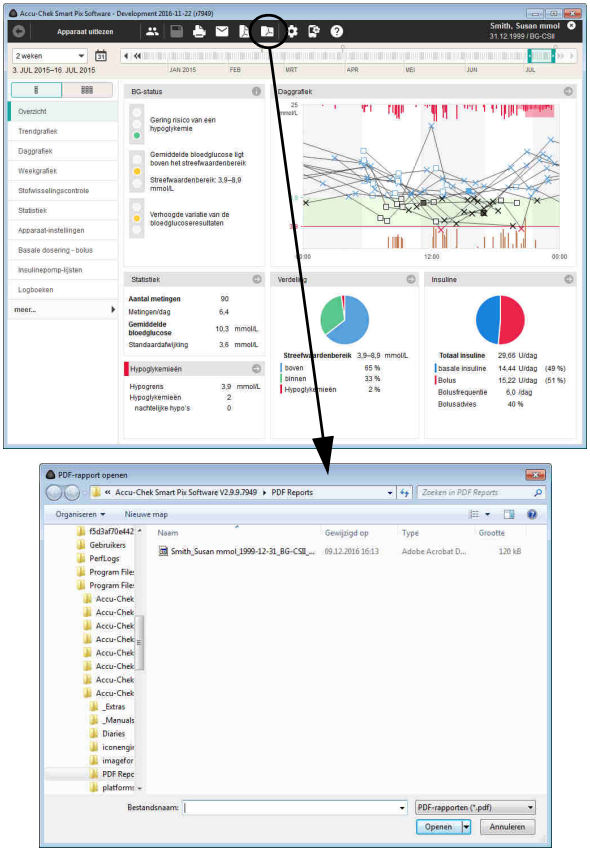
- Klik op de knop ✉.
- Selecteer de opdracht *Actuele weergave verzenden…*, als u alleen het actueel weergegeven rapportonderdeel wilt verzenden.
- Selecteer de opdracht *E-mail…*, als u meerdere rapportonderdelen wilt verzenden. Het venster voor selectie wordt geopend.
- Activeer het betreffende selectievakje wanneer u het volledige gegevensbestand (*.DIA) eveneens wilt verzenden.
- Selecteer van de weergegeven rapporten (verdeeld over twee tabbladen) en rapportonderdelen de onderdelen die moeten worden verzonden. Geselecteerde rapportonderdelen worden blauw gemarkeerd.
  - Als u een afzonderlijk rapportonderdeel wilt selecteren, moet u op het bijbehorende rapportsymbool klikken. Om alle rapportonderdelen te selecteren, klikt u op de knop *Alles selecteren*.
  - Om de markering van een rapportonderdeel op te heffen, klikt u nogmaals op het rapportsymbool. Om de markering van alle rapportonderdelen op te heffen, klikt u op *Selectie opheffen*.
- Als u alle gewenste rapportonderdelen heeft geselecteerd, klikt u op de knop *OK*.

De geselecteerde rapportonderdelen worden nu opgeslagen in een tijdelijk PDF-bestand (d.w.z. dat dit bestand na verzending van de e-mail wordt gewist). Als u het bestand toch niet wilt verzenden, klikt u in plaats daarvan op de knop *Annuleren*.

Vervolgens wordt het op uw pc ingestelde standaard e-mail-programma gestart en wordt er een leeg e-mailbericht geopend. In dit e-mailbericht is het onderwerp reeds ingevuld (u kunt deze tekst echter wel wijzigen). Het zojuist gemaakte PDF-bestand en (indien geselecteerd) het gegevensbestand zijn als bijlage toegevoegd.

- Voer het e-mailadres van de ontvanger in.
- Schrijf de gewenste tekst m.b.t. het als bijlage toegevoegde rapport.
- Verzend het e-mailbericht.

## 4.8 Gearchiveerde rapporten (PDF-bestanden) weergeven



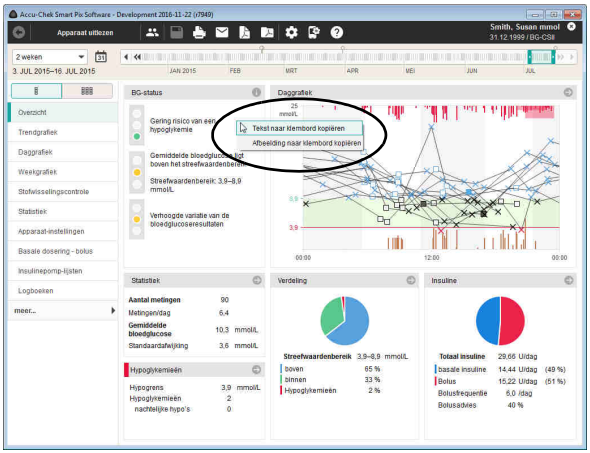

Alle rapporten die u eerder met de knop als PDF-bestand heeft geëxporteerd (gearchiveerd), kunt u op ieder gewenst moment in de Accu-Chek Smart Pix-software openen.

De geëxporteerde PDF-bestanden worden weergegeven met het PDF-weergaveprogramma (bijvoorbeeld Adobe Reader) dat op uw pc is geïnstalleerd, niet met de Accu-Chek Smart Pix-software. Daarom kunt u deze PDF-bestanden ook ter inzage doorsturen naar personen die niet met de Accu-Chek Smart Pix-software werken.

- Klik op de knop om een gearchiveerd PDF-bestand te openen.
- Selecteer in het weergegeven dialoogvenster het gewenste bestand.
- Klik op de knop *Openen*.

Het PDF-weergaveprogramma wordt gestart en het geselecteerde PDF-bestand wordt weergegeven. Alle weergave- en afdrukopties waarover u hier de beschikking heeft, zijn afhankelijk van het geïnstalleerde programma.

## 4.9 Rapportonderdelen in andere toepassingen gebruiken




Als u grafieken of teksten uit rapporten in andere toepassingen wilt gebruiken (b.v. een tekstprogramma of een tabel), kunt u deze via het klembord beschikbaar maken.

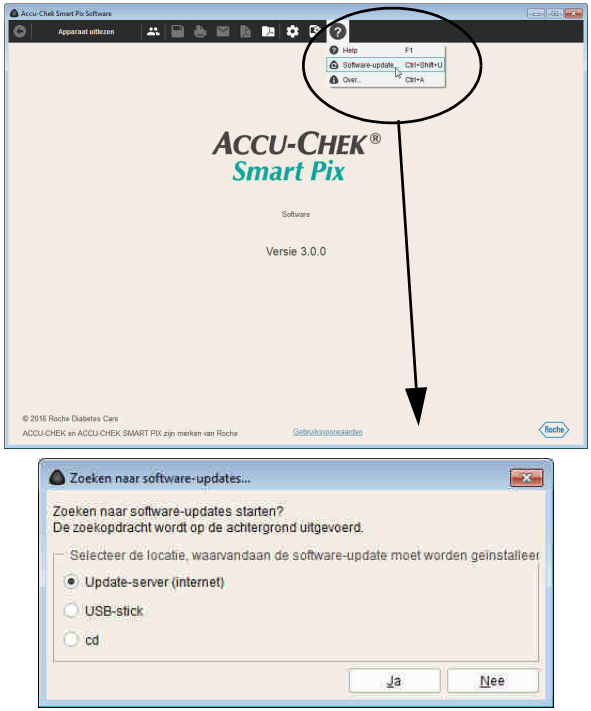
- Klik met de rechter muisknop op een willekeurige vrije plaats in het weergegeven rapportonderdeel.
- Selecteer *Tekst naar klembord kopiëren*, als u de weergegeven informatie als ongeformateerde tekst in een andere toepassing wilt gebruiken.
- Selecteer *Afbeelding naar klembord kopiëren*, als u het zojuist weergegeven rapportonderdeel als afbeelding in een andere toepassing wilt gebruiken.
- Wissel naar de gewenste toepassing en voeg de inhoud van het klembord hier met de toetsencombinatie CTRL + V resp. de menuopdracht *Insert* in.

## 4.10 Speciale functies

Met de Accu-Chek Smart Pix-software kunt u de volgende speciale functies selecteren:

- Update voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat uitvoeren
- Het zoeken naar updates voor software en apparatuur handmatig starten
- Datum en tijd van de meeste ondersteunde bloed-glucosemeters instellen
- Configureren van de Accu-Chek Guide-, Accu-Chek Instant- en Accu-Chek Active-bloedglucosemeters
- Gebruik van andere in de toekomst eventueel beschikbare aanvullende functies, die via een plug-in (aanvullende module) beschikbaar kunnen worden gesteld

## Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat en de Accu-Chek Smart Pix-software zoeken



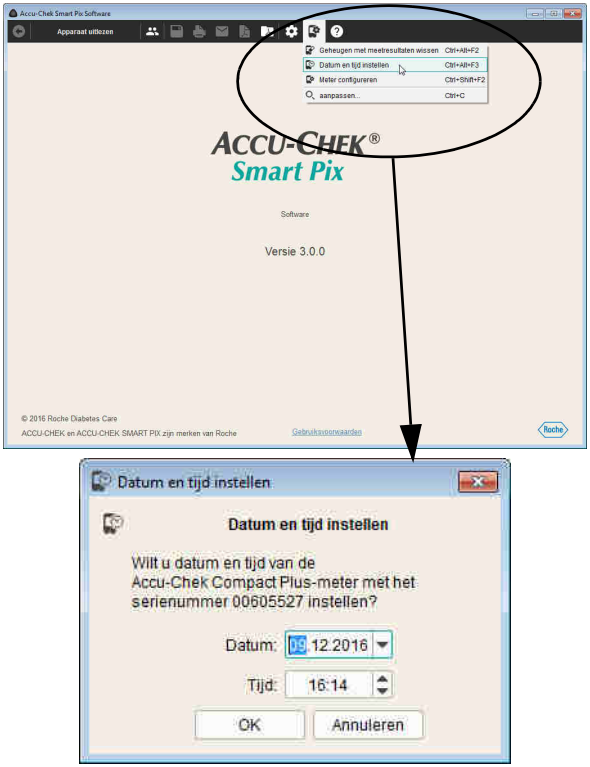

Als u de software niet zodanig heeft geconfigureerd, dat bij het starten van het programma telkens automatisch naar beschikbare updates wordt gezocht, kunt u het zoeken met deze functie handmatig starten. Dit is bijvoorbeeld zinvol als de pc niet regelmatig met het internet is verbonden.

- Klik op de knop *Help* ?.
- Selecteer de opdracht *Software-update...*
  - Als u updates op de server van Roche wilt zoeken, moet u ervoor zorgen dat de computer met het internet is verbonden.
  - Als u updates vanaf een USB-stick wilt installeren, moet u de USB-stick in de computer steken.
  - Als u updates vanaf een cd wilt installeren, moet u de cd in het cd-station plaatsen.
- Selecteer de gewenste bron en klik op *Ja* om het zoeken naar actuele softwareversies op de geselecteerde locatie te starten.

De zoekopdracht wordt op de achtergrond uitgevoerd, u kunt ondertussen zonder beperkingen met de Accu-Chek Smart Pix-software werken. Als er actuelere versies worden gevonden, worden deze gedownload.

Het updaten van de betreffende onderdelen wordt als volgt uitgevoerd:

- De Accu-Chek Smart Pix-software wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- Een aangesloten Accu-Chek Smart Pix-apparaat wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- De actuele versie van de gebruiksaanwijzing wordt lokaal opgeslagen.




## Datum en tijd in de meter instellen

Voor de meeste ondersteunde meters kunt u de datum en tijd direct uit de Accu-Chek Smart Pix-software instellen. Deze correctie kunt u handmatig op ieder gewenst moment of wanneer u er bij het inlezen van gegevens op wordt gewezen, dat er een tijdsverschil is tussen de meter en de computer, uitvoeren.

*Handmatige correctie van datum en tijd*

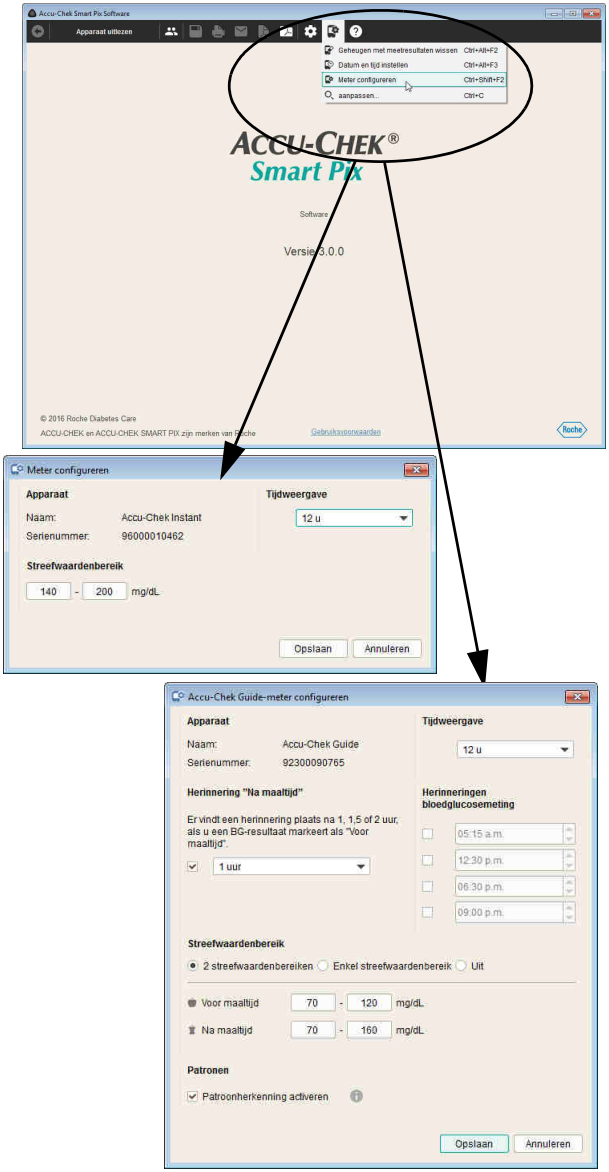
- Klik op de knop *Apparaat-instellingen* .
- Selecteer de opdracht *Datum en tijd instellen*.
- Bereid de meter voor op communicatie, zoals wordt aangegeven in het weergegeven dialoogvenster.
- Wanneer de datum en tijd in de meter kunnen worden ingesteld, kunt u in het volgende dialoogvenster de weergegeven datum en tijd overnemen of naar wens aanpassen. Bij meters die deze functie niet ondersteunen, krijgt u een betreffende melding.
- Klik op de knop *OK* om de instellingen naar de meter te verzenden.

*Halfautomatische correctie van datum en tijd*

Wanneer u een meter uitleest, vergelijkt de Accu-Chek Smart Pix-software automatisch de instellingen van datum en tijd met die van de computer. Indien het apparaat niet direct instelbaar is, krijgt u in geval van een verschil een opmerking over de grootte van het tijdsverschil. Voer in dit geval de correctie direct op de meter uit.

- Wanneer de datum en tijd in de meter kunnen worden ingesteld, kunt u in het bijbehorende dialoogvenster de weergegeven datum en tijd overnemen of naar wens aanpassen.
- Klik op de knop *OK* om de instellingen naar de meter te verzenden.

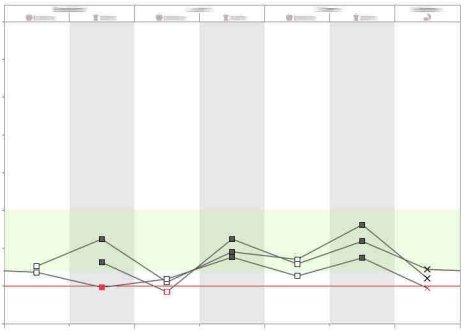
## Andere speciale functies




In het menu *Apparaat-instellingen* vindt u verder nog de volgende functies:

- *Geheugen met meetresultaten wissen:* wis het geheugen met meetresultaten van een aangesloten meter.
- *Meter configureren* (Accu-Chek Guide en Accu-Chek Instant): Sluit een van deze apparaten aan om het in het apparaat gebruikte streefwaardenbereik vast te leggen, daarnaast kunt u (alleen bij de Accu-Chek Guide-meter) herinneringen aanmaken en patroonherkenning activeren.

- *Meter configureren* (Accu-Chek Active-meter): Sluit het apparaat aan om herinneringen voor het aanmaken van een 3-dagenprofiel te activeren. De in dit verband verkregen meetresultaten worden in de Accu-Chek Smart Pix-software in een separaat rapportonderdeel weergegeven.



Het 3-dagenprofiel helpt u hierbij mogelijk betekenisvolle bloedglucoseresultaten te verkrijgen. Op drie opeenvolgende dagen wordt zeven maal per dag op vooraf ingestelde tijden gemeten. Selecteer de startdatum en de tijden van de maaltijden. Klik op *Opslaan* om de instellingen op het apparaat op te slaan of klik op *Uitschakelen* om het gestructueerde meten op het apparaat uit te schakelen.

Bloedglucosegegevens die volgens dit protocol voor gestructureerd meten zijn verkregen, worden om deze makkelijker te vinden op de tijdschaal met een grijs kader weergegeven. In de lijstweergave van *Logboeken* zijn deze gegevens met een vergrootglassymbool (loepsymbool) gemarkeerd.

# 5 Rapporten en gegevensbestanden

## 5.1 Algemene informatie over de rapporten

### Rapportonderdelen

Met de Accu-Chek Smart Pix-software kunt u een rapport van een of meer pagina's over een gedefinieerde tijdsperiode (b.v. de laatste 2 of 4 weken) maken, de periode kan worden geselecteerd. De volgende rapportonderdelen kunnen in principe deel uitmaken van een rapport:

[1] Status

[2] Trendgrafiek

[3] Daggrafiek

[4] Weekgrafiek

[5] Stofwisselingscontrole

[6] Statistiek

[7] Apparaat-instellingen

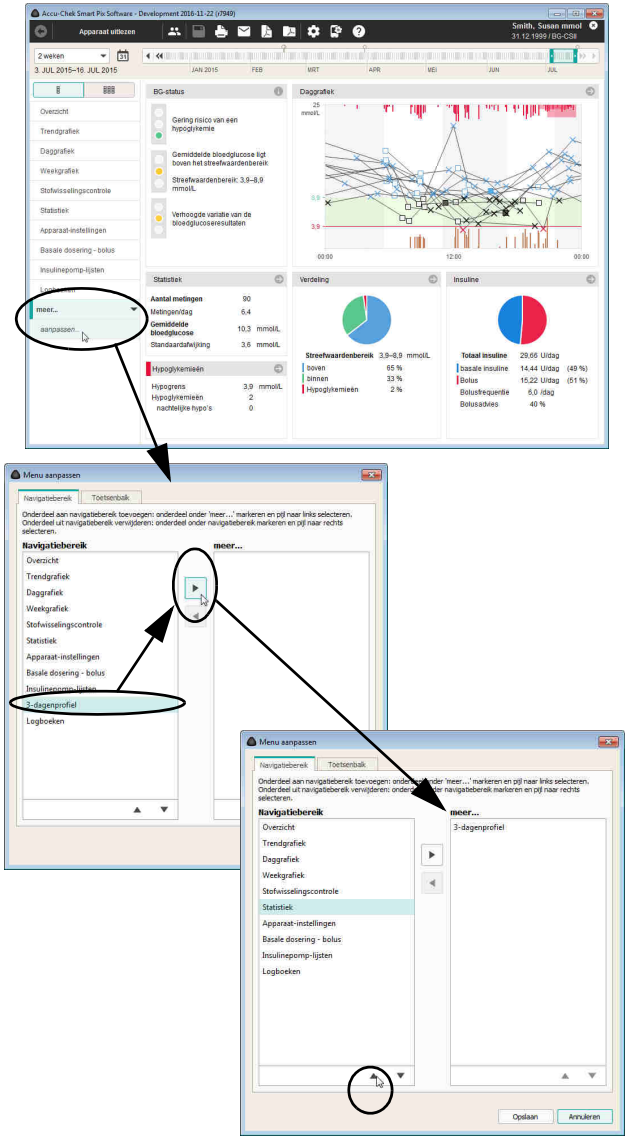
[8] Basale dosering - bolus (en basale doseringen)

[9] Insulinepomp-lijsten

[10] 3-dagenprofiel (SMBG)

[11] Logboeken

De hiernaast weergegeven afbeelding laat voorbeelden zien van de afgedrukte of als PDF-bestand geëxporteerde versie van het rapport.




## Favoriete rapportonderdelen selecteren en indelen

U kunt het navigatiebereik van de software zo instellen, dat de favoriete rapportonderdelen direct in de gewenste volgorde weergegeven worden, terwijl de weinig gebruikte rapportonderdelen in het submenu (*meer...*) verborgen worden.

- Klik in het navigatiebereik op *meer…* en vervolgens op *aanpassen…*
- Markeer in de linkerkolom *Navigatiebereik* een onderdeel, dat u niet of zelden gebruikt en klik vervolgens op de naar rechts wijzende pijl ▶ om dit onderdeel naar de kolom *meer...* te verplaatsen.
- Markeer in de rechterkolom *meer...* een onderdeel, dat u zichtbaar zou willen maken en klik vervolgens op de naar links wijzende pijl ◀ om dit onderdeel naar de kolom *Navigatiebereik* te verplaatsen.

Om een onderdeel in de volgorde naar boven of naar beneden te verplaatsen:

- Markeer in de gewenste kolom het onderdeel, dat u zou willen verplaatsen en klik vervolgens op de naar boven ▲ of naar beneden ▼ wijzende pijl om dit onderdeel naar de gewenste positie te verplaatsen.
- Klik op *Opslaan* om de nieuwe instellingen toe te passen.

In principe en onafhankelijk van de hier gemaakte instellingen worden alleen rapportonderdelen op de navigatiebalk weergegeven, waarvan ook daadwerkelijk gegevens beschikbaar zijn. Het bovenaanstaande rapportonderdeel wordt altijd automatisch na de import van gegevens weergegeven.

### In het rapport geanalyseerde gegevens

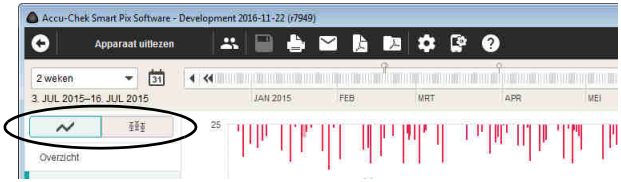
De ingelezen gegevens worden voor het opstellen van rapporten gecontroleerd door de Accu-Chek Smart Pix-software. De volgende gegevens worden niet opgenomen in statistieken:

- Meetresultaten buiten de geselecteerde tijdsperiode
- Meetresultaten die zonder datum en tijd zijn opgeslagen
- Metingen van controleoplossingen
- Ongeldige/geannuleerde metingen
- Metingen buiten het meetbereik (aangegeven met HI/LO)

Bij gebruik van de Accu-Chek Smart Pix-software met meerdere meters en patiënten moet u op het volgende letten:

ⓘ Om te waarborgen dat het bij een bepaalde meter behorende rapport wordt weergegeven, moet u het serienummer op de meter vergelijken met het nummer op het rapport rechts boven de weergegeven gegevens, bijvoorbeeld de naam van de patiënt resp. naam en serienummer van het apparaat.

ⓘ Als u de gegevens van meerdere apparaten gezamenlijk wilt analyseren, moeten de apparaten **synchroon** zijn, d.w.z. dat de instellingen van datum en tijd van alle gebruikte apparaten met elkaar overeen moeten komen. Anders wordt de volgorde van de opgeslagen gebeurtenissen mogelijk verkeerd geïnterpreteerd.

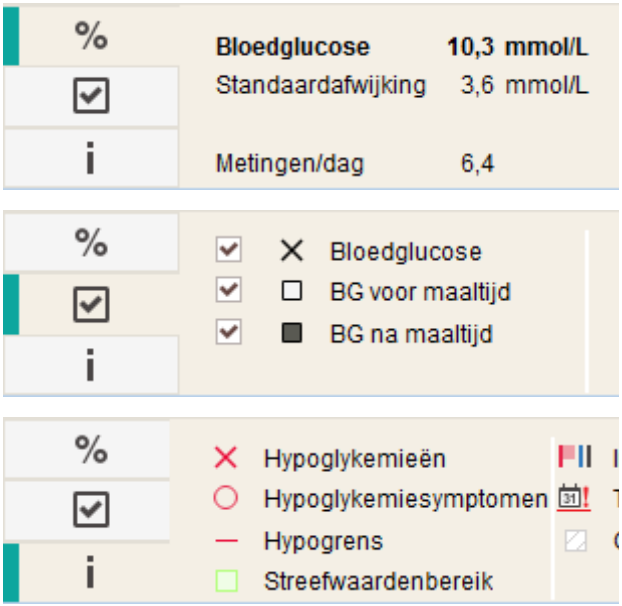



## Rapportvormen

Er bestaan voor enkele rapportonderdelen verschillende weergavevormen, waartussen u direct bij de displayweergave van het betreffende rapportonderdeel kunt wisselen. U vindt deze keuzeschakelaars in de volgende rapportonderdelen:

| Keuzeschakelaar | Rapportonderdeel | Wisselt tussen... |
|---|---|---|
| | ▪ *Overzicht* (bloedglucose en CGM) | Status, Langetermijnoverzicht |
| | ▪ *Trendgrafiek* (bloedglucose en CGM)<br>▪ *Daggrafiek* (bloedglucose)<br>▪ *Weekgrafiek* (bloedglucose en CGM) | Gedetailleerde weergave, Tendensweergave |
| | ▪ *Statistiek* (bloedglucose en CGM) | Algemene statistiek, Maaltijdgerelateerde statistiek, Verdeling |
| | ▪ *Basale dosering - bolus* (insulinepomp) | Basale dosering, Basale doseringen (grafiek) |
| | ▪ *Insulinepomp-lijsten* | Boluslijst, Basale insuline, Pompbijzonderheden |
| | ▪ *Logboeken* | Lijst, Logboek (alleen bloedglucose), Dagstatistiek |
| | ▪ *Daggrafiek* (CGM) | Tendensweergave in AGP-weergave, CGM-curven gecombineerd, CGM-curven afzonderlijk |
| | ▪ *Daggrafiek* (CGM), zoomweergave | Maaltijddetail, t.o.v. de laagste waarde uitgelijnde CGM-curven |
| | ▪ *Daggrafiek* (CGM) | Inzoomen vanuit de gehele dag op een maaltijddetail en weer terug |
| | ▪ *3-dagenprofiel* (bloedglucose) | Logboek (alleen bloedglucose, 3 dagen), Trendgrafiek (3 dagen), Daggrafiek uitgelijnd (3 dagen) |

## Legenda en aanvullende informatie bij rapporten




Er bevindt zich aan de onderkant van het programmavenster een algemeen informatie- en instelgedeelte, dat afhankelijk van het weergegeven rapportonderdeel aangepaste statistieken, display-opties en legenda bevat. Klik op het betreffende tabblad aan de linkerkant om het bijbehorende gedeelte weer te geven.

- Het tabblad *Statistiek* % bevat statistische informatie over de geselecteerde tijdsperiode.
- Het tabblad *Display-opties* ☑ maakt het weergeven of verbergen van optionele informatie in het actueel weergegeven rapportonderdeel mogelijk.
- Het tabblad *Legenda* i bevat verklaringen over de betekenis van de weergegeven symbolen.

Hieronder vindt u uitgebreide verklaringen bij de betreffende elementen.

## 5.2 Overzicht van symbolen in rapporten

| Gedetailleerde weergave | |
|---|---|
| | Gemiddeld bloedglucoseresultaat |
| | Bloedglucoseresultaat zonder aanvullende informatie. Meetresultaten beneden de hypoglykemie-grens worden rood weergegeven en meetresultaten boven het streefwaardenbereik worden blauw weergegeven. |
| | Bloedglucoseresultaat voor resp. na een maaltijd. Meetresultaten beneden de hypoglykemiegrens worden rood weergegeven en meetresultaten boven het streefwaardenbereik worden blauw weergegeven. |
| ∧ ∨ | Meetresultaat buiten het meetbereik (wordt op de meter met HI of LO weergegeven). |
| ▲ | Bloedglucoseresultaat boven 25 mmol/L resp. 400 mg/dL. |
| | Bloedglucoseresultaat (willekeurig symbool binnen de rode cirkel) met gelijktijdige hypoglykemie-symptomen. |
| | Bloedglucoseresultaat (willekeurig symbool binnen de zwarte cirkel) met een door de gebruiker gedefinieerde gebeurtenis (in de bloedglucosemeter met een sterretje * gemarkeerd). |
| | Hoeveelheid insuline voor resp. insuline 1 , 2 of 3 . De hoeveelheden insuline worden van boven naar beneden weergegeven. |
| | Hoeveelheid koolhydraten, wordt in sommige rapportonderdelen aan de onderkant van de grafiek weergegeven. De hoeveelheid koolhydraten kan aan de hoogte van een afzonderlijk blok (of van een balk, samengesteld uit meerdere blokken) worden afgelezen. Bijvoorbeeld: 3 blokken, elke 10 g = 30 g |
| | Hypogrens |
| | Streefwaardenbereik |

| Tendensweergave | |
|---|---|
| ◆ | Gemiddeld bloedglucoseresultaat resp. CGM-mediaan |
| | Standaardafwijking |
| ⊤ ⊥ | Hoogste meetresultaat resp. laagste meetresultaat |
| ∧ ∨ | Maximum-/Minimumwaarde buiten het meetbereik (HI/LO) |

| Lijst | |
|---|---|
| | Door de gebruiker gedefinieerde gebeurtenis, bijvoorbeeld bloedglucosemeting op alternatieve prikplaatsen (AST) |
| H | Hypoglykemie |
| | Koolhydraathoeveelheid |
| | Voor maaltijd |
| | Na maaltijd |
| | Voor/tijdens/na sport |
| | Stress |
| | Ziekte |
| | Aanvullende informatie |
| | Meetresultaten, die in het kader van een 3-dagenprofiel verkregen zijn |

| CGM-waarden | |
|---|---|
| | Gemiddelde glucosewaarde |
| | Laagste glucosewaarde (minimumlijn) |
| | Hypogrens |
| | 25ste-75ste percentiel |
| | 10e-90ste percentiel |
| | Kalibratieresultaat |
| ○ ● | Laagste resp. hoogste waarde in de weergave "t.o.v. de laagste waarde uitgelijnde CGM-curven" |

| Insulinepomp | |
|---|---|
| **Symbool** | **Beschrijving** |
| | Basale dosering |
| | Gemiddelde totale hoeveelheid basale insuline per dag |
| | Basaal profiel |
| | Wijziging basale dosering |
| 3 | Wijziging basale dosering (met merkteken, *Trendgrafiek*) |
| | Tijdelijke verhoging van de basale dosering/Einde van de tijdelijke verhoging |
| | Tijdelijke verlaging van de basale dosering/Einde van de tijdelijke verlaging |
| | Actief basaal profiel (*Statistiek*) |
| 1 | Wisseling naar een benoemd basaal profiel (b.v. ”1”) |
| 1 2 | Wisseling van het ene benoemde basale profiel (b.v. ”1”) naar een ander benoemd basaal profiel (b.v. ”2”) |
| + | Som van de hoeveelheid basale insuline + bolusinsuline per dag |

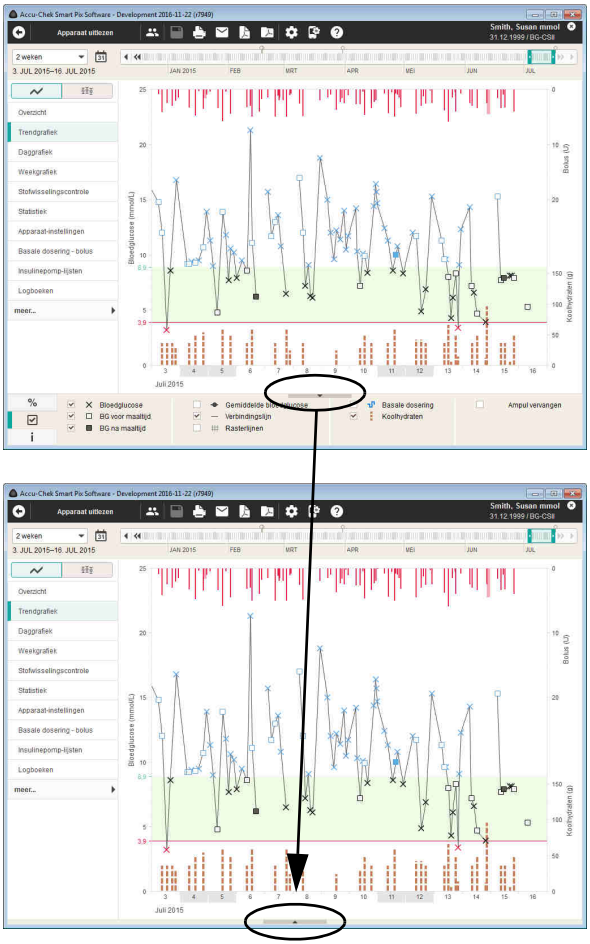
| Insulinepomp | |
|---|---|
| | Standaardbolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk |
| | Snelle bolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk |
| | Vertraagde bolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de breedte van de balk geeft de duur van de bolustoediening weer |
| | Multiwave-bolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de breedte van de balk geeft de duur van de toediening van het vertraagde deel weer |
| | Bolusadvies, wordt altijd weergegeven in combinatie met een van de vier hierboven beschreven symbolen van het type bolus. Deze bolussen zijn met behulp van een boluscalculator (van een betreffende meter) berekend.<br>▪ Accu-Chek Combo-systeem: deze bolusadviezen worden alleen weergegeven, als de bolus ongewijzigd is toegediend.<br>▪ Accu-Chek Insight-systeem: weergegeven worden zowel onveranderde geaccepteerde als aangepaste bolussen. |
| | Infusieset vullen |
| | Canule vullen |
| | Transferset vullen |
| | Terugzetten van de aandrijfstang (ampul vervangen) |
| | Uitzetten/Aanzetten |
| | Tijdaanpassing |
| | Tijd teruggezet |
| | Insulinepomp gestart |
| | Insulinepomp uitgezet |
| | Insulinepomp in de pauze-modus |
| | Geen geldige gegevens in de geselecteerde tijdsperiode |

Meetresultaten kunnen aanvullende informatie (gebeurtenissen) bevatten, die niet d.m.v. symbolen weergegeven worden. Deze gebeurtenissen worden in de lijstvorm weergegeven in de kolom voor opmerkingen:

- Snack
- Bedtijd
- Nuchter
- Voor sport
- Na sport
- Stress
- Ziekte
- Orale medicatie
- Persoonlijk
- Alarm voor hypoglykemie
- Hyperwaarschuwing
- Premenstrueel
- Overige
- Sport 1
- Sport 2
- Handmatig ingevoerd meetresultaat

Voor alle overige gebeurtenissen zijn de hiervoor beschreven symbolen van toepassing.

## 5.3 Interactieve functies in het rapport




De rapporten die op het beeldscherm worden weergegeven, bevatten vele interactieve functies waarmee u de weergave direct kunt beïnvloeden. Deze functies zijn handig wanneer u bijvoorbeeld bepaalde details beter wilt bekijken en u storende onderdelen wilt verbergen.

### Venstergedeelten weergeven of verbergen

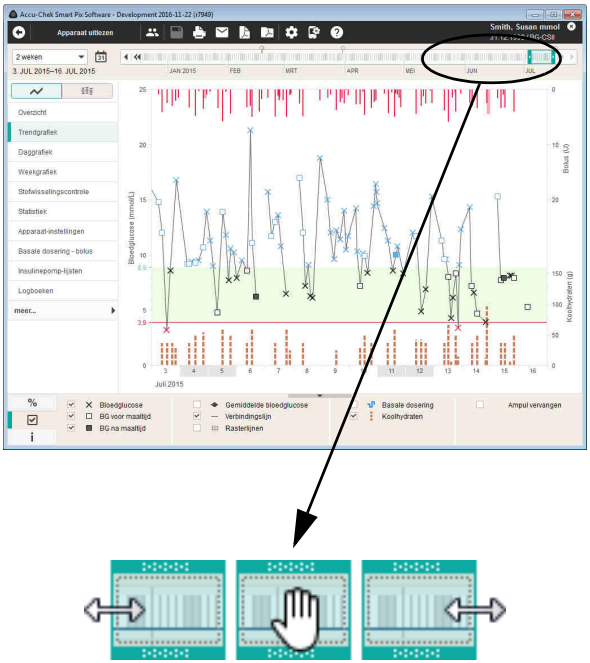
Overal waar u in een rapport dit driehoekige symbool ziet, kunt u op het symbool klikken om de bijbehorende delen van het venster weer te geven of te verbergen. Op deze manier kunt u b.v. meer ruimte maken voor grafische weergaven, doordat u de legenda verbergt.

## Tijdsperiode wijzigen

De meeste rapporten worden aanvankelijk weergegeven volgens de tijdsperiode die bij de configuratie is vastgelegd, met de meest recente gegevens aan het einde van de zichtbare periode. Afwijkend hiervan zijn er ook rapportonderdelen, die betrekking hebben op tijdstippen en tijdsintervallen (zie pagina 105) en rapportonderdelen, waarbij voor de chronologisch opgebouwde tabellen geen afzonderlijke navigatie in de tijd nodig is.

Als u de tijdsperiode met één klik wilt wijzigen, selecteert u gewoon met de bijbehorende knop een vooraf gedefinieerde tijdsperiode.

Om de tijdsperiode gericht op datum te selecteren, moet u op de knop *Kalender openen* klikken en de start- en einddatum direct selecteren.




Met de interactieve tijdbalk kunt u de tijdsperiode en het tijdstip gelijktijdig controleren en gemakkelijk en snel door alle beschikbare gegevens navigeren.

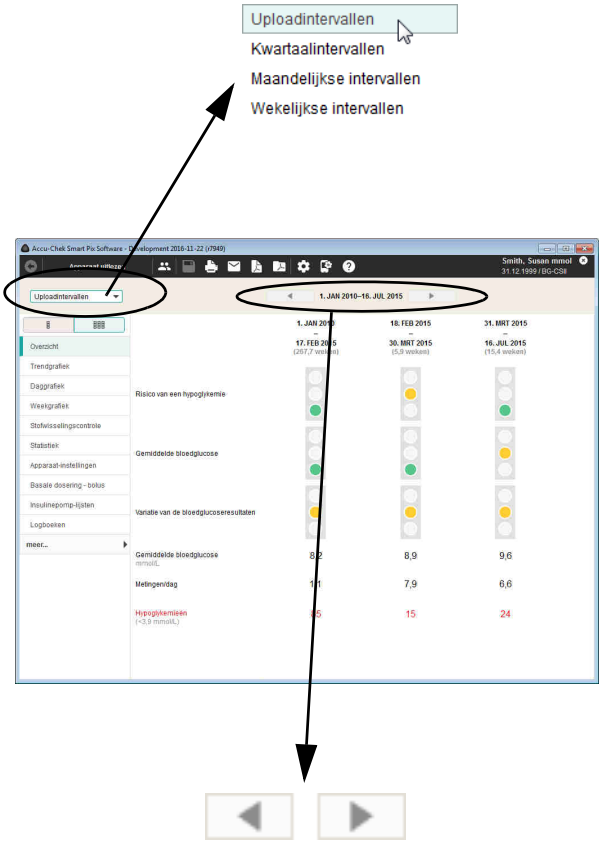
Het met kleur gemarkeerde kader geeft het zojuist geselecteerde gedeelte van de tijdbalk weer.

- U kunt dit kader aan de linker- en rechterkant vergroten resp. verkleinen om de weergegeven tijdsperiode (in dagen van 1 dag tot 12 weken) aan te passen.
- U kunt het hele kader op de tijdbalk verschuiven om vooruit of terug te gaan in de tijd.
- U kunt op willekeurige plaatsen van de tijdschaal klikken; de hele tijdsperiode wordt met het eindpunt naar de plaats verschoven waar u heeft geklikt.
- Met de pijltjesknoppen aan beide uiteinden van de tijdschaal kunt u de selectie een dag of een tijdsperiode verschuiven.

De indeling van het rapport op het beeldscherm wordt onmiddellijk aangepast aan wijzigingen in de tijdbalk.

Op de tijdbalk wordt daarnaast bepaalde informatie d.m.v. symbolen weergegeven:

| Markeringen op de tijdbalk | |
|---|---|
| | Een wit markeringspunt markeert een moment van uitlezen. |
| | Een grijs markeringspunt markeert een moment van uitlezen, waarop de datum en/of de tijd van de meter gecorrigeerd werden. |
| | Een geel markeringspunt markeert een ingevoerd gegeven in het logboek, dat alleen uit een opmerking bestaat. Met dergelijke afzonderlijke opmerkingen (een separate regel in het logboek) kunnen b.v. gebeurtenissen zoals het starten van een nieuwe of gewijzigde therapie gemarkeerd worden. |
| | Bloedglucosegegevens die volgens het protocol voor gestructureerd meten (3-dagenprofiel) zijn verkregen, worden om deze makkelijker te vinden op de tijdschaal met een grijs kader weergegeven. |
|  | De beschikbaarheid van CGM-waarden voor een bepaalde tijdsperiode wordt door een gekleurde lijn weergegeven. |

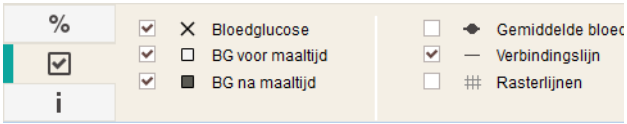


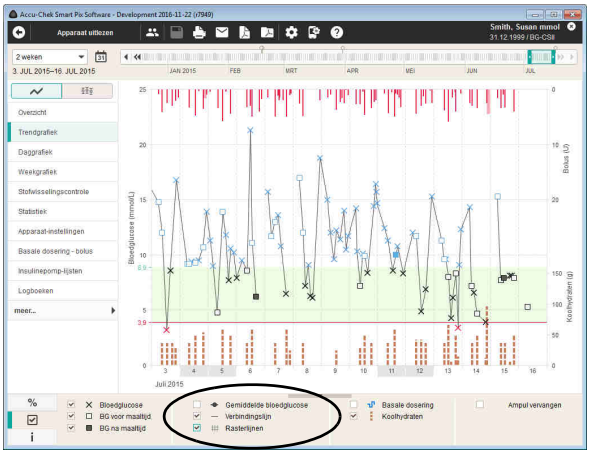

## Tijdsintervallen wijzigen

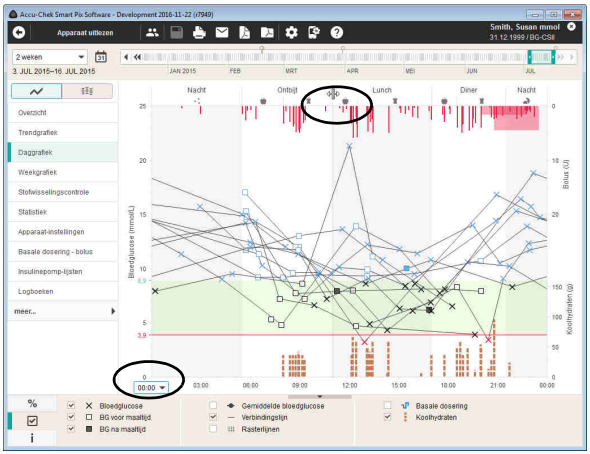
In bepaalde rapportonderdelen vindt u weergaven, die betrekking hebben op tijdstippen en tijdsintervallen. Terwijl bijvoorbeeld in het rapportonderdeel *Status* alle informatie en waarden van de geselecteerde tijdsperiode in één keer worden geanalyseerd, vat het *Langetermijnoverzicht* de waarden in tijdsintervallen samen en presenteert deze intervallen ter vergelijking naast elkaar.

- Om de tijdsintervallen te definiëren, moet u een vooraf gedefinieerd interval (*Uploadintervallen, Kwartaal-intervallen, Maandelijkse intervallen, Wekelijkse intervallen*) in de lijst selecteren.
- Om naar de weergave van eerdere of latere intervallen te wisselen, moet u de pijltjesknoppen links en rechts van de tijdweergave (aan de bovenkant van het venster) gebruiken.

## Inhoud van de grafieken wijzigen



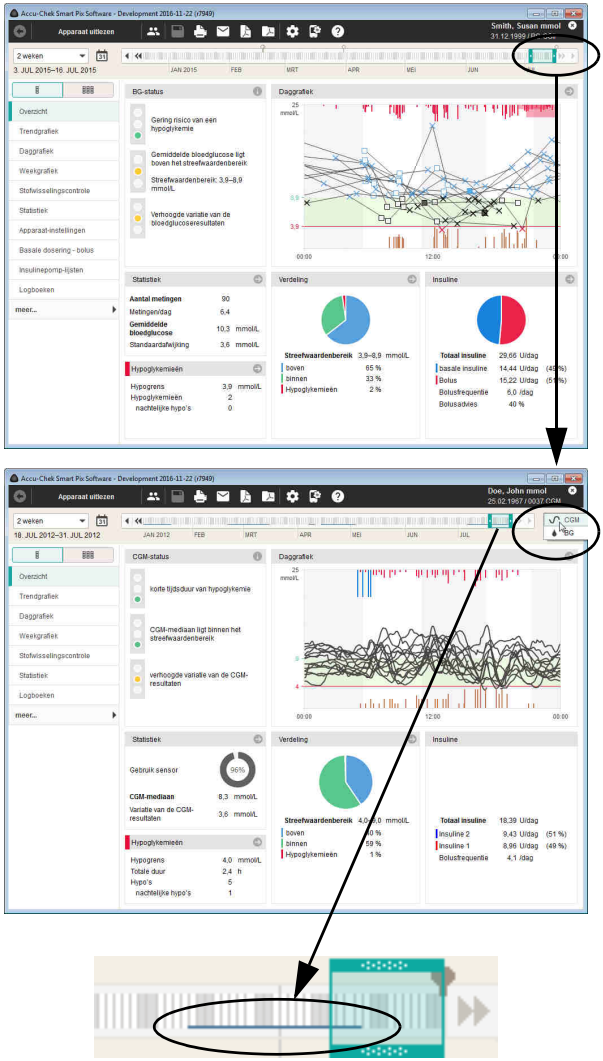

In grafische rapportonderdelen kunt u bepaalde weergegeven objecten weergeven of verbergen en gedeeltelijk parameters van de weergave wijzigen:

- U kunt ieder onderdeel dat in het tabblad *Display-opties* ☑ is voorzien van een selectievakje (b.v. meetresultaten of rasterlijnen) weergeven of verbergen door op dit selectievakje te klikken.

Daarnaast kunt u in het grafische rapportonderdeel *Daggrafiek* de tijdas verschuiven en de vooraf ingestelde tijdsblokken wijzigen:

- Kies het starttijdstip op de (horizontale) tijdas.
- Beweeg de muisaanwijzer over een van de verticale lijnen in de kop van de grafiek, die twee tijdsblokken van elkaar scheidt. Wanneer de muisaanwijzer verandert in een dubbele pijl, kunt u de lijn met klikken en verslepen horizontaal verschuiven en daarmee de aangrenzende tijdsblokken wijzigen.

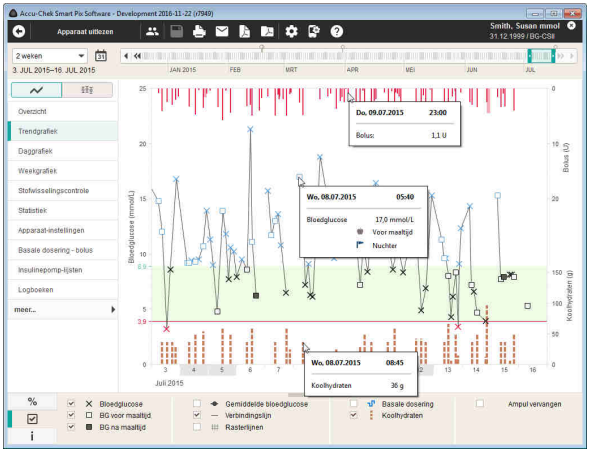
## Weergave tussen BG- en CGM-resultaten wisselen



Als er naast de met bloedglucosemeters zelf bepaalde bloedglucoseresultaten (BG) ook gegevens van continue glucosemonitoring (**c**ontinuous **g**lucose **m**onitoring = CGM) beschikbaar zijn, kan de weergave tussen de beide gegevenstypen worden gewisseld.

De beschikbaarheid van CGM-waarden voor een bepaalde tijdsperiode wordt door een gekleurde lijn op de interactieve tijdbalk weergegeven.

- Selecteer om het rapport voor CGM-resultaten weer te geven
- Selecteer om het rapport voor BG-resultaten weer te geven




## Aanvullende informatie weergeven in grafieken

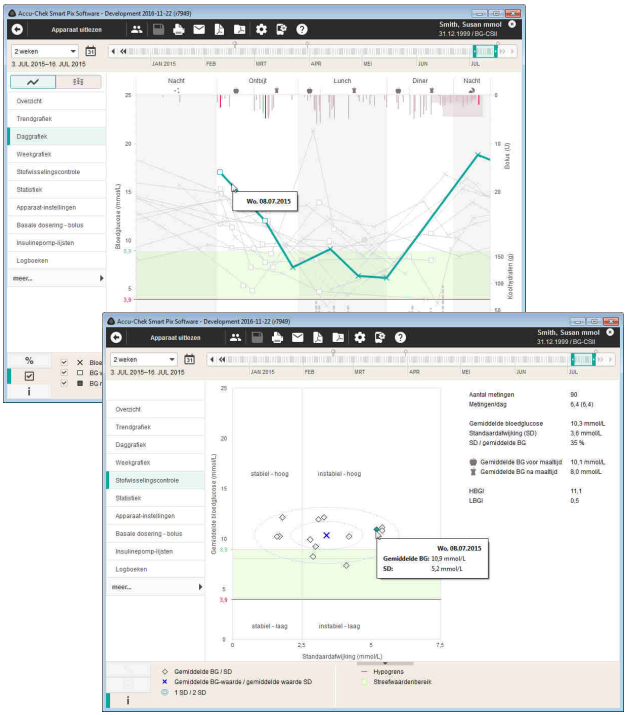
In de grafische rapportonderdelen *Trendgrafiek*, *Daggrafiek* en *Weekgrafiek* kunt u aanvullende informatie over iedere invoer weergeven.

- Plaats de muisaanwijzer op het gegeven (bloedglucose-, insuline- of koolhydraatwaarde, verbindingslijn) waarover u meer informatie wenst.

Na enkele ogenblikken wordt een Tooltip (hulptekst) weergegeven met details over dit gegeven:

- Voor bloedglucose: datum, tijd, meetresultaat, markeringen (b.v. voor/na maaltijd, indien beschikbaar), opmerking.
- Voor insuline: datum, tijd, type- en hoeveelheid insuline, opmerking.
- Voor koolhydraten: datum, tijd, hoeveelheid, opmerking.

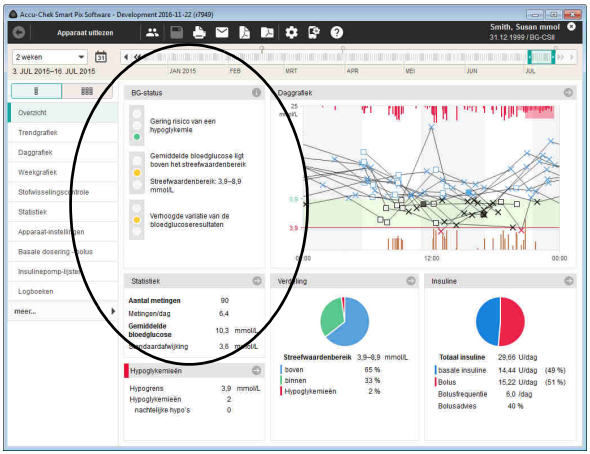
## Inhoud van de grafieken selecteren




In de grafische rapportonderdelen *Trendgrafiek*, *Daggrafiek, Weekgrafiek* en *Stofwisselingscontrole* kunt u bepaalde onderdelen selecteren (en er hiermee uitlichten) om deze in dit rapport of andere rapporten te onderzoeken.

- Met een eenvoudige klik op een verbindingslijn of een ingevoerd meetpunt worden de bij elkaar horende metingen van een dag gemarkeerd. Als u tijdens het klikken gelijktijdig de toets Ctrl ingedrukt houdt, kunt u bovendien meer dagen markeren.
- Zodra u een onderdeel van de grafiek heeft gemarkeerd, kunt u overschakelen naar een ander rapport en wordt de markering ook daarin weergegeven.
- Dubbelklik op het gemarkeerde onderdeel om direct naar het gegevensbestand in tabelvorm te gaan, waarin de betreffende dag is gemarkeerd.
- Als u de markering wilt opheffen, klikt u gewoon op een leeg gedeelte van de grafiek.

## 5.4 Bloedglucose: inhoud van het rapport




### Overzicht

In het rapportonderdeel *Overzicht* vindt u twee weergavemogelijkheden:

- *Status* : gemeenschappelijke analyse van alle waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Langetermijnoverzicht* : verdeling in tijdsintervallen met separate analyse, naast elkaar weergegeven.

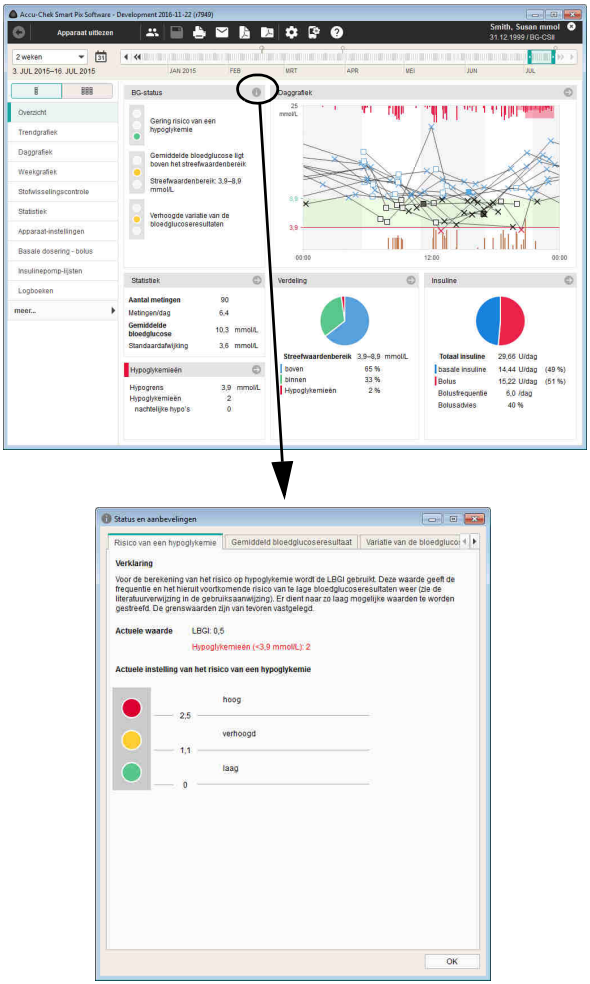
**Status :** een samenvatting van de beoordeling van uitgelezen gegevens in relatie met de bij de configuratie ingevoerde grenswaarden en het streefwaardenbereik. Dit rapportonderdeel dient voor een snel overzicht en bevat geen details over afzonderlijke waarden.

Het rapportonderdeel *Overzicht* bevat alleen een beoordeling van de gegevens als het aantal metingen en de verdeling van metingen over de dag voldoende is (zie pagina 48).

*Venstergedeelte BG-status*

In het venstergedeelte *BG-status* vindt u in principe een beoordeling van de uitgelezen meetwaarden, waarbij de volgende drie parameters zijn meegenomen:

- Risico van een hypoglykemie
- Gemiddelde bloedglucose
- Variatie van de bloedglucoseresultaten

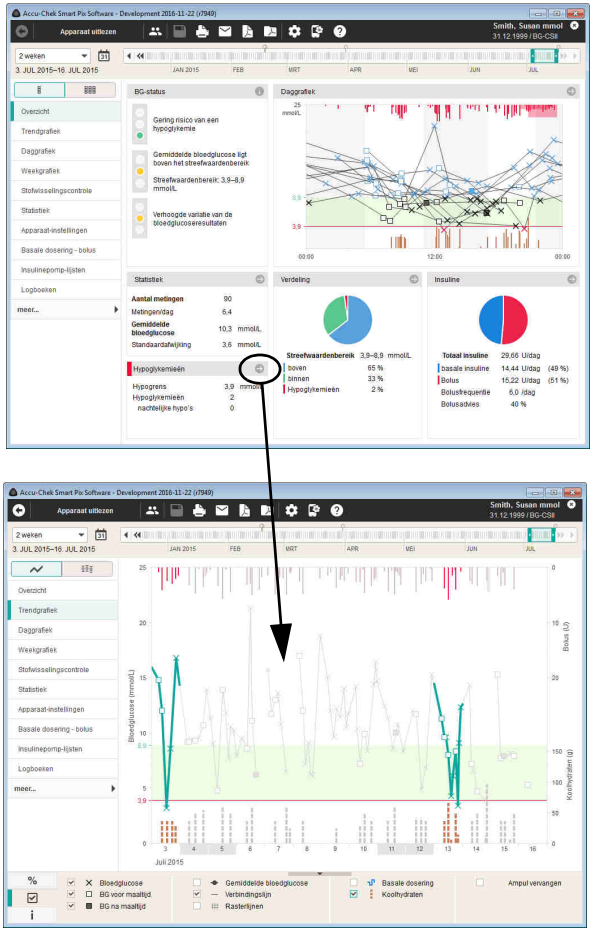



De beoordeling van deze drie parameters vindt plaats d.m.v. een stoplichtweergave, waarmee ”Ga zo door” (groen), ”Pas op” (geel) of ”Stop” (rood) worden weergegeven.

- Als de waarden binnen het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **groen** aangegeven.
- Als de waarden net buiten het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **geel** aangegeven.
- Als de waarden ver buiten het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **rood** aangegeven.

Klik op het symbool om verdere informatie te laten weergeven. Op vier tabbladen vindt u gedetailleerde informatie en aanbevelingen, die bij de optimalisering van de resultaten behulpzaam kan zijn.

Houd er wel rekening mee, dat de stoplichtweergave de status alleen dan correct weer kan geven, als de parameters in de bijbehorende instellingen zinvol aangepast worden.



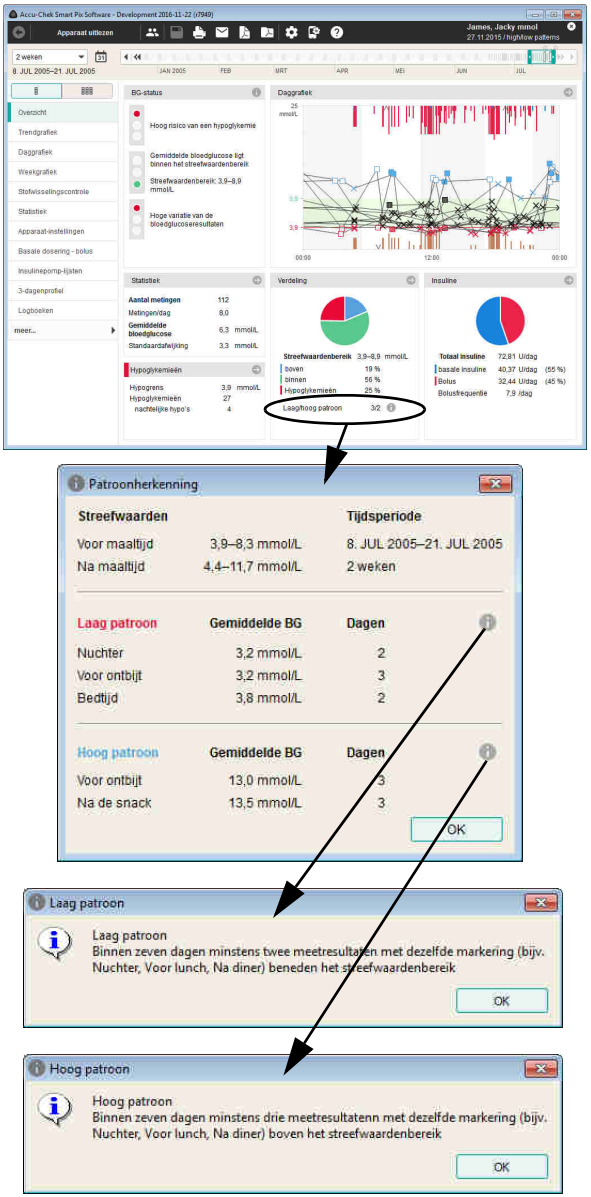

*Verdere venstergedeelten*

In verdere gedeelten vindt u in verkorte vorm informatie uit andere rapportonderdelen zoals b.v. *Daggrafiek*, *Statistiek* of *Verdeling*. Net als in alle andere rapportonderdelen hebben alle waarden en statistieken in principe betrekking op de ingestelde tijdsperiode.

Als u in een van deze venstergedeelten op het symbool klikt, komt u direct in het hiermee gekoppelde rapportonderdeel met uitgebreidere informatie. Als u op het symbool klikt, wordt aanvullende informatie in een separaat venster weergegeven. Voorbeelden:

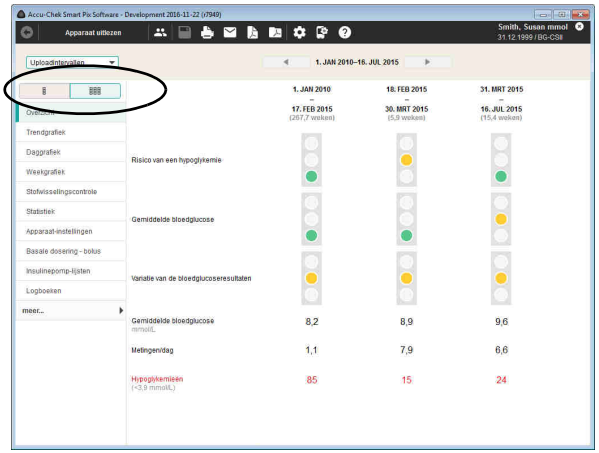
- Als in het gedeelte *Hypoglykemieën* informatie over hypoglykemische situaties weergegeven wordt, komt u met een klik op het symboool direct in het rapportonderdeel *Trendgrafiek* terecht. Hier zijn de dagen waarop deze hypoglykemieën zijn opgetreden reeds gemarkeerd en kunnen zo gemakkelijk gedetailleerd worden onderzocht.

Met een klik op de knop Terug komt u vervolgens weer terug bij het rapportonderdeel *Overzicht*.




- Als in het venstergedeelte *Verdeling* herkende patronen met laag/hoog worden weergegeven, kunt u met een klik op het symbool ⓘ de gedetailleerde informatie over de herkende patronen oproepen.

ⓘ In het rapportonderdeel *Overzicht* wordt alleen een patroonherkenning weergegeven, als er gegevens uit een Accu-Chek Guide-meter zijn ingelezen waarbij deze functie geactiveerd is. Een ”patroon” beschrijft metingen, die onder vergelijkbare randvoorwaarden (tijdstip, relatie met een maaltijd, enz.) tot vergelijkbare resultaten leiden (b.v. boven streefwaardenbereik).

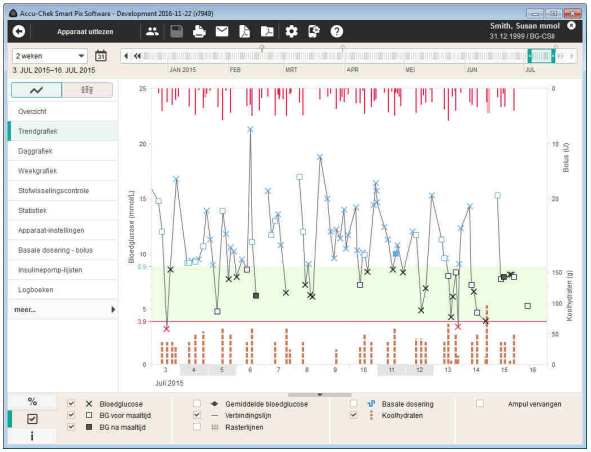



**Langetermijnoverzicht** In het *Langetermijnoverzicht* worden de waarden in tijdsintervallen samengevat en worden deze intervallen ter vergelijking naast elkaar gepresenteerd. Zo kunnen bijvoorbeeld in een oogopslag principiële veranderingen tussen verschillende bezoeken aan een arts (*Uploadintervallen*) worden getoond.

## Trendgrafiek

In het rapportonderdeel *Trendgrafiek* vindt u twee weergavemogelijkheden:

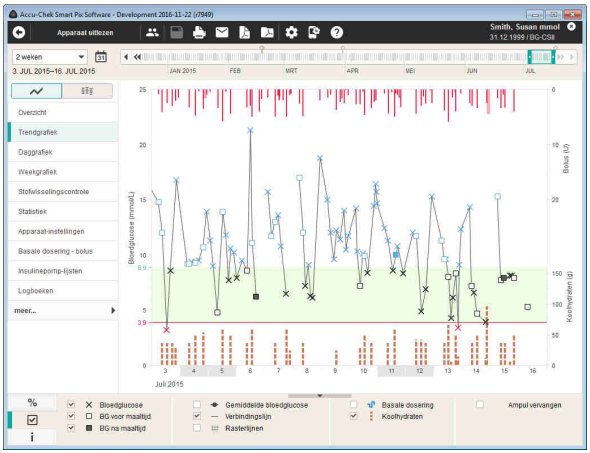
- *Gedetailleerde weergave* : weergave van alle afzonderlijke waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Tendensweergave* : weergave van de gemiddelde waarden per dag, naast elkaar weergegeven.




**Gedetailleerde weergave :** Dit rapportonderdeel geeft het verloop weer van meerdere meetresultaten gedurende de geselecteerde tijdsperiode. De waarden, die in dit rapportonderdeel kunnen worden weergegeven, zijn:

- Bloedglucoseresultaten
- Hoeveelheden insuline (bolusinsuline)
- Hoeveelheden koolhydraten
- Basale dosering

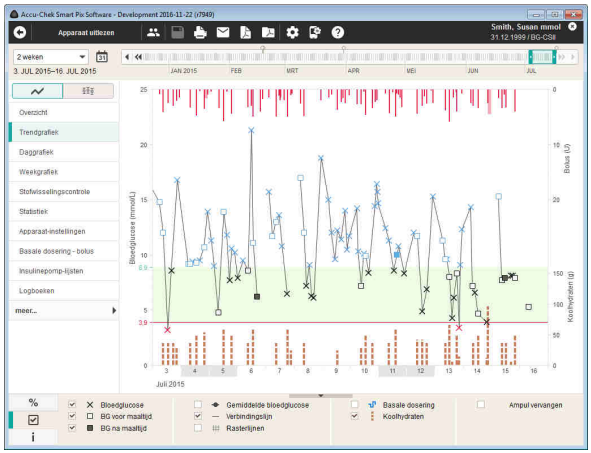
De dag, de maand en het jaar worden op de horizontale (x-) as weergegeven; de bloedglucoseresultaten op de linker verticale (y-) as. Om de beoordeling te vereenvoudigen zijn de bloedglucoseresultaten (weergegeven door verschillende symbolen) door een lijn verbonden, mits de betreffende metingen binnen 10 uren na elkaar zijn uitgevoerd. De betekenis van de verschillende symbolen wordt (kort) toegelicht in de legenda en op pagina 96 uitvoerig beschreven.

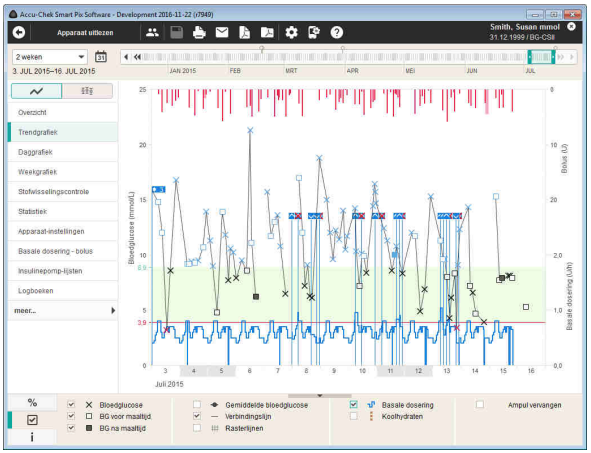



Als ondersteuning bij de beoordeling zijn op de achtergrond van de grafiek het ingestelde streefwaardenbereik (als groene balk) en de hypoglykemiegrens (als rode lijn) weergegeven. Niet-werkdagen (weekenden zijn als zodanig reeds ingesteld), zijn daarnaast op de horizontale as (x-as) met een extra grijze balk weergegeven.

Naast de dunne verbindingslijn tussen de afzonderlijke bloedglucoseresultaten is er ook een (dikkere) grijze lijn, die de trend van de gemiddelde bloedglucoseresultaten van dag tot dag weergeeft.

Bovendien worden ook de hoeveelheden insuline getoond (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). Iedere hoeveelheid insuline wordt in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk. De bijbehorende waarden kunnen in het bovenste gedeelte van de rechter y-as worden afgelezen.




Aan de onderkant van de grafiek kan naar keuze de volgende informatie worden weergegeven:

- **Hoeveelheden koolhydraten** (bruin), indien in de meter opgeslagen of in het gegevensbestand ingevoerd. Om de hoeveelheden beter te kunnen schatten, worden de balken door kleine, van elkaar gescheiden blokken weergegeven. Ieder volledig blok geeft 10 g koolhydraten weer. In het onderste gedeelte van de rechter y-as wordt de schaalverdeling van de hoeveelheid koolhydraten weergegeven, als deze voor weergave geselecteerd is.
- **Basale dosering** (blauw), indien afkomstig van een insulinepomp. In het onderste gedeelte van de rechter y-as wordt de schaalverdeling van basale dosering weergegeven, als deze voor weergave geselecteerd is.

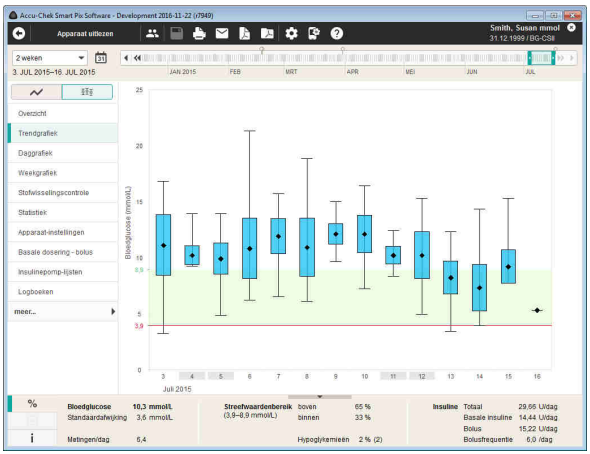
Verschillende gebeurtenissen worden (onafhankelijk van de weergave van de basale dosering) eveneens ingetekend. Hiertoe behoren:

- Gebeurtenissen van de basale dosering (b.v. start, stop, wijzigingen van de basale dosering)
- Vervangen van de ampul (en bijbehorende gebeurtenissen, zoals b.v. vullen van de transferset)

De betekenis van de verschillende symbolen wordt (kort) toegelicht in de legenda en vanaf pagina 98 uitgebreider beschreven.

De weergave van koolhydraten, insuline en basale dosering kan ook in separate gedeelten worden uitgevoerd. Om deze vorm van de weergave in te stellen:

- Open onder *Software-instellingen* ⚙ het tabblad *Algemene instellingen*.
- Selecteer onder *Display-opties* de optie *Grafische weergave: Grafieken onder elkaar* (zie pagina 33).




**Tendensweergave** : In deze grafiek wordt de gemiddelde waarde van iedere afzonderlijke dag uit de geselecteerde tijdsperiode op de betreffende datum als een enkele punt (zwart ruitje) weergegeven. De standaardafwijking en de hoogste- en laagste meetresultaten worden weergegeven met de symbolen die worden beschreven op pagina 96.

Als u de muisaanwijzer op een van de resultaatbalken plaatst, verschijnt hier na een korte vertragingstijd een Tooltip (hulptekst), waarin de bijbehorende waarden worden getoond. Deze getalwaarden zijn:

- Het aantal geanalyseerde meetresultaten
- De hoogste-, gemiddelde- en laagste waarde van de geanalyseerde meetresultaten
- De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten

## Daggrafiek

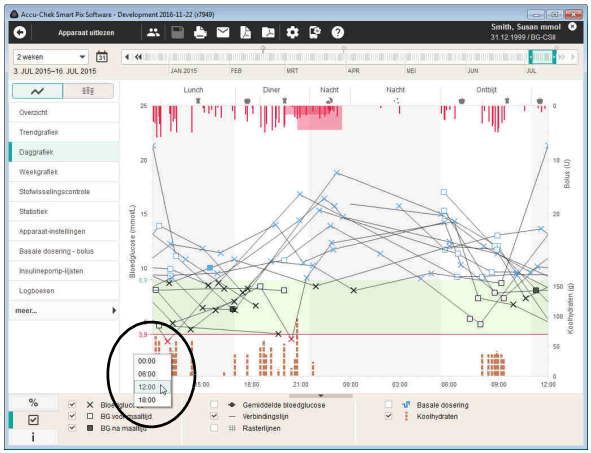
In het rapportonderdeel *Daggrafiek* vindt u twee weergavemogelijkheden:

- *Gedetailleerde weergave* : weergave van alle afzonderlijke waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Tendensweergave* : weergave van de gemiddelde waarden van 8 tijdsblokken, naast elkaar weergegeven.

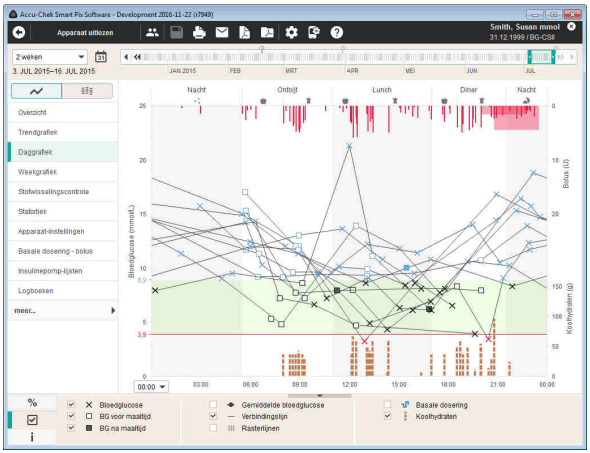
Dit rapportonderdeel helpt u om dagelijks terugkerende patronen te herkennen. Hierbij worden alle gegevens in een 24 uursraster geplaatst, waardoor alle metingen, die op een bepaald tijdstip van de dag zijn uitgevoerd, op dezelfde plaats op de tijdas worden weergegeven. Als de tijdsblokken in de meter zijn gedefinieerd, wordt deze informatie toegepast bij de indeling van de tijdas. Anders worden de configuratie-instellingen voor de instellingen van de tijdsblokken gebruikt.

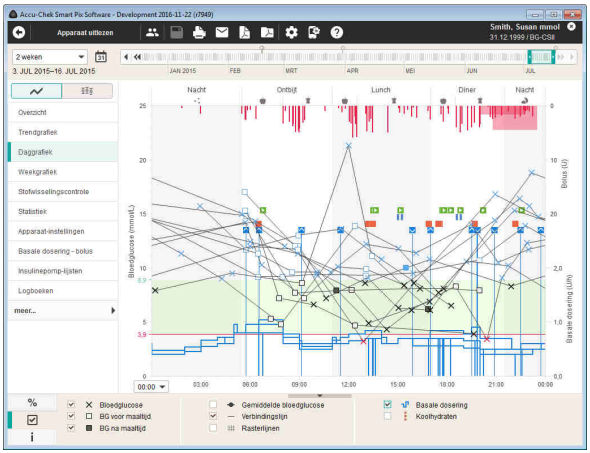
**Gedetailleerde weergave** ∿ **:** Alle bloedglucose-resultaten worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen het betreffende tijdstip van de dag. Om de beoordeling te vereenvoudigen zijn de bloedglucose-resultaten (weergegeven door verschillende symbolen) door een lijn verbonden, mits de betreffende metingen binnen 10 uren na elkaar zijn uitgevoerd. Een (dikkere) grijze curve geeft de trend van de gemiddelde waarde van ieder tijdsblok weer. De begrenzingen van de tijdsblokken worden door afwisselend witte en grijze achtergronden weergegeven. De namen van de tijdsblokken zijn boven de grafiek ingevoerd.

Bovendien worden ook de hoeveelheden insuline getoond (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). Iedere insulinedosis wordt in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de bijbehorende waarde kan in het bovenste gedeelte van de rechter y-as worden afgelezen.




U kunt de tijdas, die doorgaans van 0:00 uur tot 0:00 uur (middernacht) loopt, in stappen van 6 uren verschuiven. Hierdoor kunnen bijvoorbeeld waarden die 's nachts zijn gemeten makkelijker worden onderzocht.



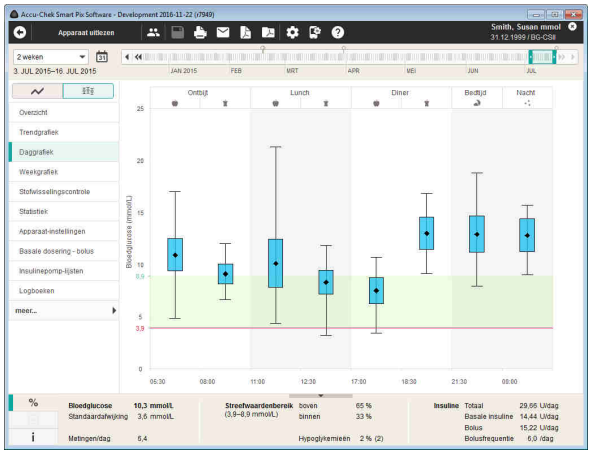




Aan de onderkant van de grafiek kan naar keuze de volgende informatie worden weergegeven:

- **Hoeveelheden koolhydraten** (bruin), indien in de meter opgeslagen of in het gegevensbestand ingevoerd.
- **Basale dosering** (blauw), indien afkomstig van een insulinepomp. Hierdoor kunnen b.v. handmatig wijzigingen van de basale dosering, die herhaaldelijk op bepaalde tijdstippen worden uitgevoerd, op eenvoudige wijze worden herkend. Hierdoor wordt het eenvoudiger om de instelling van de basale dosering aan te passen.

Een gedetailleerde beschrijving van deze weergaveopties vindt u op pagina 117. De weergave van koolhydraten, insuline en basale dosering kan ook in separate gedeelten worden uitgevoerd. Om deze vorm van de weergave in te stellen:

- Open onder *Software-instellingen* ⚙ het tabblad *Algemene instellingen*.
- Selecteer onder *Display-opties* de optie *Grafische weergave: Grafieken onder elkaar* (zie pagina 33).




**Tendensweergave** : Alle bloedglucoseresultaten worden op basis van het tijdstip van meting ingedeeld in een van de in totaal acht tijdsblokken. Op deze wijze ontstaan er acht blokken, waarbinnen het gemiddelde bloedglucose-resultaat (zwart ruitje), de standaardafwijking (blauwe balk) en het laagste- resp. hoogste meetresultaat worden weergegeven.

Als u de muisaanwijzer op een van de resultaatbalken plaatst, verschijnt hier na een korte vertragingstijd een Tooltip (hulptekst), waarin de bijbehorende waarden worden weergegeven. Deze getalwaarden zijn:

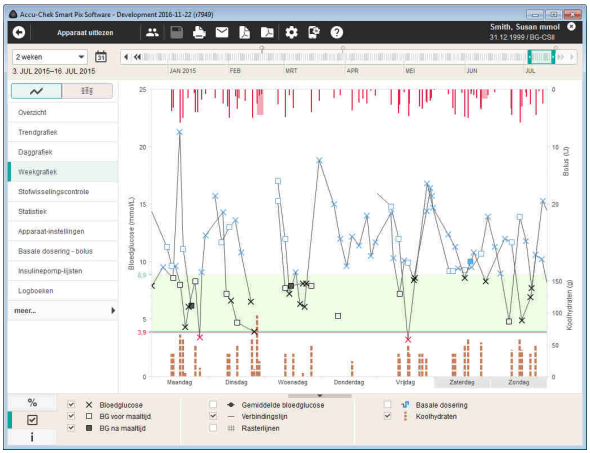
- Het aantal geanalyseerde meetresultaten
- De hoogste-, gemiddelde- en laagste waarde van de geanalyseerde meetresultaten
- De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten

## Weekgrafiek

In het rapportonderdeel *Weekgrafiek* vindt u twee weergavemogelijkheden:

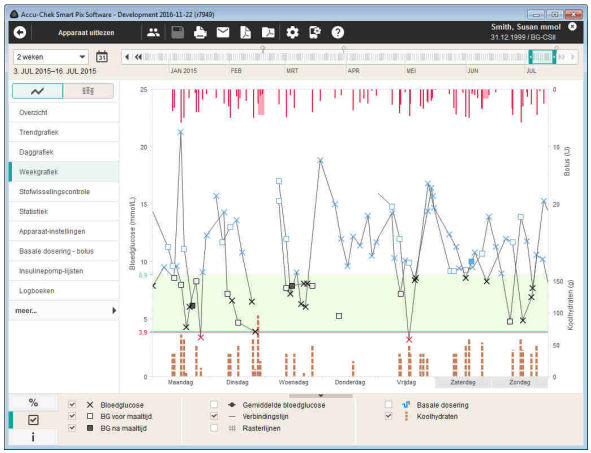
- *Gedetailleerde weergave* : weergave van alle afzonderlijke waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Tendensweergave* : weergave van de gemiddelde waarden van 7 dagen van de week, naast elkaar weergegeven.

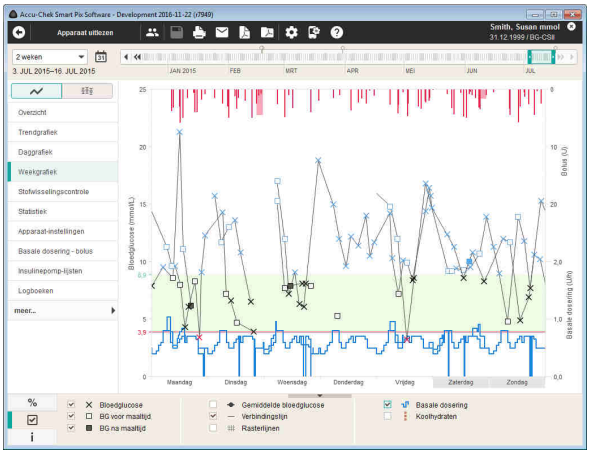
Ook dit rapportonderdeel helpt u om regelmatig terugkerende patronen te herkennen, in dit geval in relatie met de dag van de week. Hiermee kunnen voor bepaalde dagen van de week terugkerende wijzigingen van de stofwisseling worden herkend (b.v. sportdagen).




**Gedetailleerde weergave ∿:** Alle bloedglucoseresultaten worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen de betreffende dag van de week. Waarden die binnen 10 uren na elkaar zijn gemeten, worden hier eveneens in chronologische volgorde door een lijn verbonden om de beoordeling te vereenvoudigen. Deze verbindingslijnen kunnen (indien van toepassing) ook over de grenzen van een week doorlopen. Een (dikkere) grijze lijn geeft de trend van de gemiddelde waarde van de verschillende dagen van de week weer.

Bovendien worden ook de hoeveelheden insuline getoond (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). Iedere insulinedosis wordt in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de bijbehorende waarde kan in het bovenste gedeelte van de rechter y-as worden afgelezen.



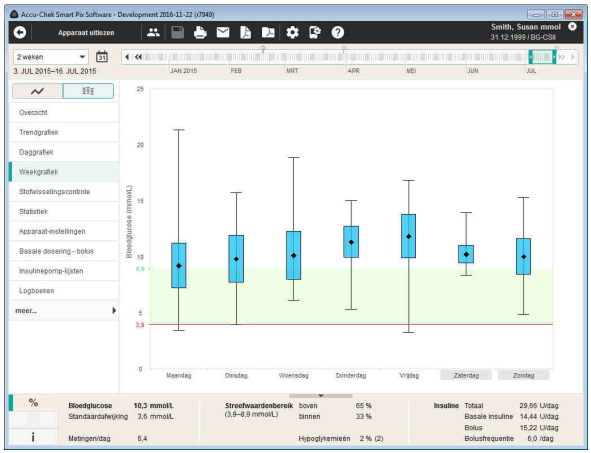




Aan de onderkant van de grafiek kan naar keuze de volgende informatie worden weergegeven:

- **Hoeveelheden koolhydraten** (bruin), indien in de meter opgeslagen of in het gegevensbestand ingevoerd.
- **Basale dosering** (blauw), indien afkomstig van een insulinepomp. Hierdoor kunnen b.v. handmatig wijzigingen van de basale dosering, die herhaaldelijk op bepaalde dagen van de week worden uitgevoerd, op eenvoudige wijze worden herkend. Hierdoor wordt het eenvoudiger om de instelling van de basale dosering aan te passen.

Een gedetailleerde beschrijving van deze weergaveopties vindt u op pagina 117. De weergave van koolhydraten, insuline en basale dosering kan ook in separate gedeelten worden uitgevoerd. Om deze vorm van de weergave in te stellen:

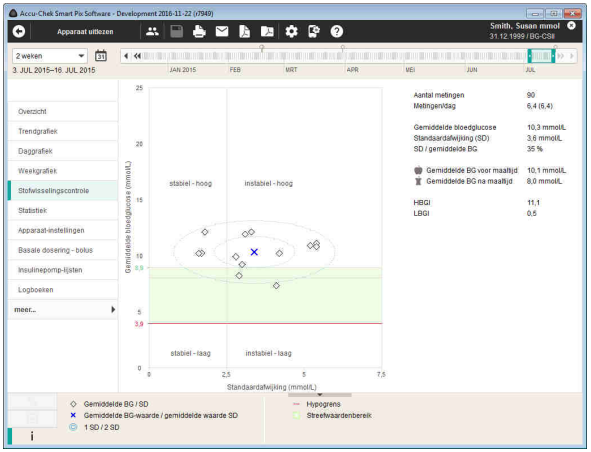
- Open onder *Software-instellingen* ⚙ het tabblad *Algemene instellingen*.
- Selecteer onder *Display-opties* de optie *Grafische weergave: Grafieken onder elkaar* (zie pagina 33).




**Tendensweergave** : Alle bloedglucoseresultaten worden op basis van de datum van meting ingedeeld in een van de zeven dagen van een week. Op deze wijze ontstaan er zeven blokken, waarbinnen het gemiddelde bloedglucose-resultaat (zwart ruitje), de standaardafwijking (blauwe balk) en het laagste- resp. hoogste meetresultaat van de betreffende dag van de week worden weergegeven.

Als u de muisaanwijzer op een van de resultaatbalken plaatst, verschijnt hier na een korte vertragingstijd een Tooltip (hulptekst), waarin de bijbehorende waarden worden weergegeven. Deze getalwaarden zijn:

- Het aantal geanalyseerde meetresultaten
- De hoogste-, gemiddelde- en laagste waarde van de geanalyseerde meetresultaten
- De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten




## Stofwisselingscontrole

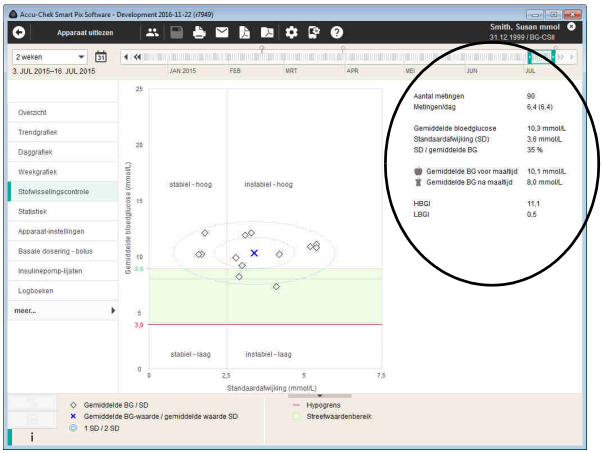
Voor elke dag in de geselecteerde tijdsperiode worden het gemiddelde bloedglucoseresultaat resp. de gemiddelde CGM-waarde en de standaardafwijking (SD, spreiding der waarden) berekend. Deze beide waarden vormen samen de coördinaten, die per dag in de grafiek worden weergegeven. Hierbij wordt op de y-as het gemiddelde bloedglucoseresultaat en op de x-as de standaardafwijking weergegeven.

Deze vorm van weergeven resulteert in een ”wolk van punten”. Om uit dit totale beeld een snelle beoordeling van de stofwisselingsconditie mogelijk te maken, is de grafiek in vier ”kwadranten” verdeeld. Ieder van deze kwadranten geeft een bepaalde status van de stofwisselingsconditie weer, die door de kenmerken ”stabiel/instabiel” (afhankelijk van de standaardafwijking) en ”laag/hoog” (afhankelijk van de gemiddelde BG- resp. CGM-waarden) wordt beschreven. Ieder kwadrant wordt dus gekarakteriseerd door twee kenmerken.

Bijvoorbeeld:
Gemiddelde bloedglucoseresultaten lager dan 8,3 mmol/L (150 mg/dL) met een standaardafwijking lager dan 2,8 mmol/L (50 mg/dL) worden ingedeeld in het kwadrant linksonder. Dit kwadrant heeft de kenmerken ”stabiel-laag”. Als beide waarden boven deze grenswaarden liggen, resulteert dit in weergave in het kwadrant rechtsboven (”instabiel-hoog”).

In de grafiek zijn twee ovalen weergegeven, die gecentreerd zijn ten opzichte van de gemiddelde waarde van alle weergegeven waarden (weergegeven door een blauw kruisje). Deze ovalen geven de spreiding van de dagelijkse gemiddelde waarden en de variatie van de dagelijkse bloedglucosewaarden in de geselecteerde tijdsperiode als enkelvoudige (1 SD) en tweevoudige (2 SD) standaardafwijking van de weergegeven waarden weer.

Een goed ingestelde stofwisseling is te herkennen aan zoveel mogelijk punten in het kwadrant ”stabiel-laag” (linksonder), waarbij in de betreffende tijdsperiode geen gevallen van hypoglykemie zijn opgetreden.




Naast de grafische weergave bevat dit rapport ook statistische informatie over de waarden, die in het rapport zijn meegenomen. Hiertoe behoren voor bloedglucoseresultaten:

- **Aantal metingen:** Aantal geanalyseerde bloedglucoseresultaten in de geselecteerde tijdsperiode.
- **Metingen/dag:** Het gemiddelde aantal bloedglucosemetingen dat per dag is uitgevoerd voor **alle dagen** van de geanalyseerde tijdsperiode. Daarnaast wordt **alleen voor die dagen** waarop ten minste eenmaal een meting is uitgevoerd, de waarde (tussen haakjes) weergegeven.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Gemiddelde waarde van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Standaardafwijking (SD):** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **SD / gemiddelde BG:** Deze waarde geeft de spreiding van de bloedglucoseresultaten in relatie tot de gemiddelde waarde weer. Als de gemiddelde waarde in het gewenste bereik ligt, geeft een ratio van minder dan 50 % (of beter nog: 30 %) een gewenste lage spreiding en hiermee een goede instelling weer.
- **Gemiddelde BG voor/na maaltijd:** Gemiddelde waarde van de geanalyseerde meetresultaten die gerelateerd zijn aan een maaltijd.
- **HBGI / LBGI:** Deze waarden geven de frequentie en het hieruit voortkomende risico van te hoge resp. te lage bloedglucoseresultaten weer (zie de betreffende literatuurreferenties op pagina 179). Er dient naar zo laag mogelijke waarden te worden gestreefd.

## Statistiek

In het rapportonderdeel *Statistiek* vindt u drie weergavemogelijkheden:

- *Algemene statistiek* : weergave van alle statistische informatie in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Maaltijdgerelateerde statistiek* : analyse van alle informatie met betrekking tot maaltijden.
- *Verdeling* : Aandeel van de meetresultaten boven, binnen en beneden het streefwaardenbereik weergegeven in een taartdiagram (cirkeldiagram).

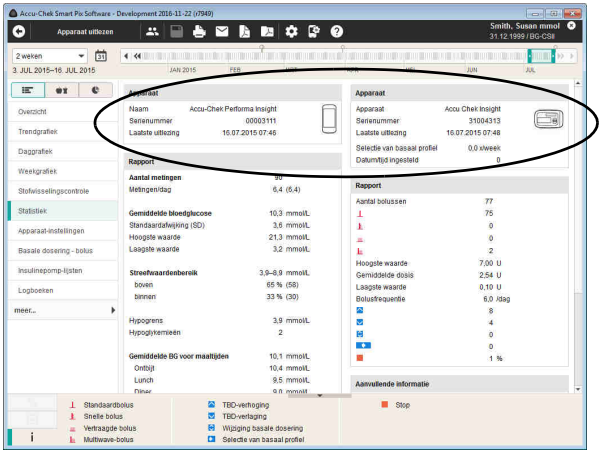
**Algemene statistiek** : Bevat algemene en statistische informatie over de verwerkte gegevens uit de geselecteerde tijdsperiode. Hier vindt u de volgende informatie:

*Tijdsperiode*

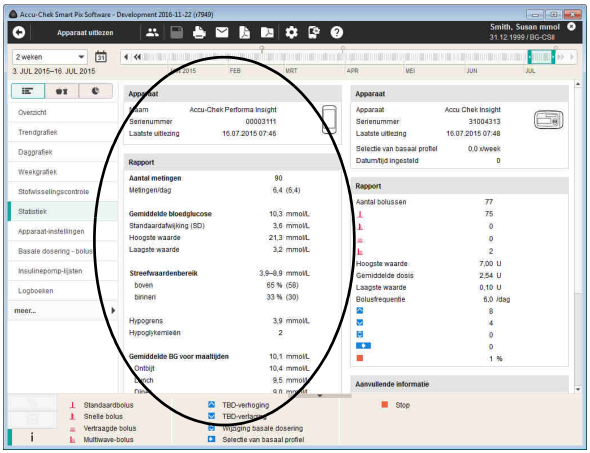
- In het rapport beoordeelde tijdsperiode met begin- en einddatum.

*Apparaat*

- **Naam van het apparaat**
- **Serienummer:** Serienummer van de meter/insulinepomp.
- **Laatste uitlezing:** Datum en tijd van de laatste gegevensoverdracht en, indien van toepassing, ook de afwijking van de op het apparaat ingestelde tijd ten opzichte van de op de computer ingestelde tijd (indien meer dan 5 minuten).
- **Apparaat** (symbool): Geeft het apparaat weer dat in de geselecteerde tijdsperiode is gebruikt.




Bij gebruik van meerdere meters binnen de geselecteerde tijdsperiode wordt deze informatie voor iedere meter apart weergegeven.




*Rapport (bloedglucose)*

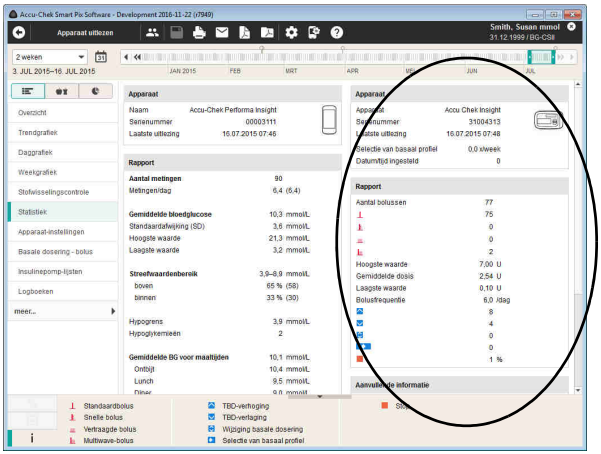
- **Aantal metingen:** Aantal geanalyseerde bloedglucoseresultaten in de geselecteerde periode.
- **Metingen/dag:** Het gemiddelde aantal bloedglucosemetingen dat per dag is uitgevoerd voor **alle dagen** van de geanalyseerde tijdsperiode. Daarnaast wordt **alleen voor die dagen** waarop ten minste eenmaal een meting is uitgevoerd, de waarde (tussen haakjes) weergegeven.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Het gemiddelde van alle gemeten bloedglucosewaarden.
- **Standaardafwijking (SD):** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Hoogste/laagste waarde:** Het hoogste en laagste bloedglucoseresultaat, dat in de geselecteerde tijdsperiode werd gemeten.
- **Streefwaardenbereik:** Het voor het rapport toegepaste streefwaardenbereik.
- **Boven/binnen/onder streefwaardenbereik:** Aandeel van de meetresultaten boven, binnen of beneden het streefwaardenbereik (in procenten).
- **Gemiddelde BG voor/na maaltijden:** Gemiddelde waarde van de geanalyseerde meetresultaten die gerelateerd zijn aan een maaltijd.
- **Hypo-/hypergrens:** Bloedglucoseresultaten onder de hypogrens worden als hypoglykemie en die boven de hypergrens als hyperglykemie gedefinieerd.
- **Hypoglykemieën:** Aantal hypoglykemieën.
- **HBGI / LBGI:** Deze waarden geven de frequentie en het hieruit voortkomende risico van te hoge resp. lage bloedglucoseresultaten weer (zie de betreffende literatuurreferenties op pagina 179). Er dient naar zo laag mogelijke waarden te worden gestreefd.

*Aanvullende informatie*

Deze informatie wordt alleen weergegeven, als dit nodig is:

- **Resultaten zonder datum/tijd:** Aantal meetresultaten dat zonder de bijbehorende datum- en tijdweergave is opgeslagen.
- **Resultaten met waarschuwingen:** Aantal meetresultaten, dat met een temperatuurwaarschuwing, melding van een vervallen teststrip, enz. is opgeslagen.

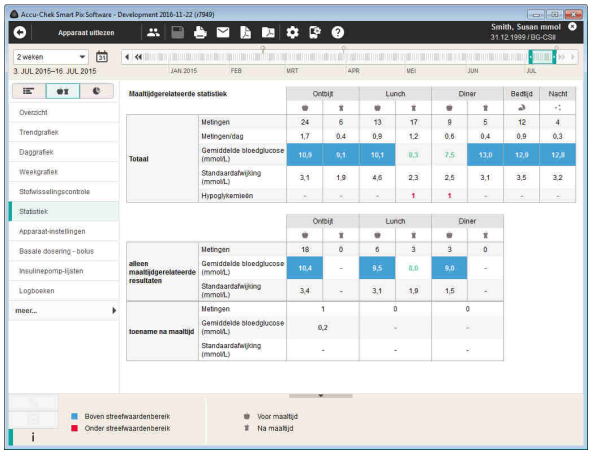
*Rapport (insulinepomp)*




- **Aantal bolussen:** Aantal van de betreffende bolustoedieningen, gescheiden naar type bolus.
- **Maximale/gemiddelde/minimale dosis:** De hoogste en de laagste, in de geselecteerde tijdsperiode, toegediende enkele dosis insuline en het gemiddelde van alle toegediende hoeveelheden insuline.
- **Bolusfrequentie:** Gemiddelde frequentie van toediening van hoeveelheden insuline per dag (gecombineerd zonder onderscheid te maken tussen de verschillende bolustypen).
- **Wijzigingen basale dosering:** Het aantal handmatig uitgevoerde verhogingen en verlagingen van de basale dosering, alsmede het aantal veranderingen en wisselingen van het basale profiel.

*Aanvullende informatie*

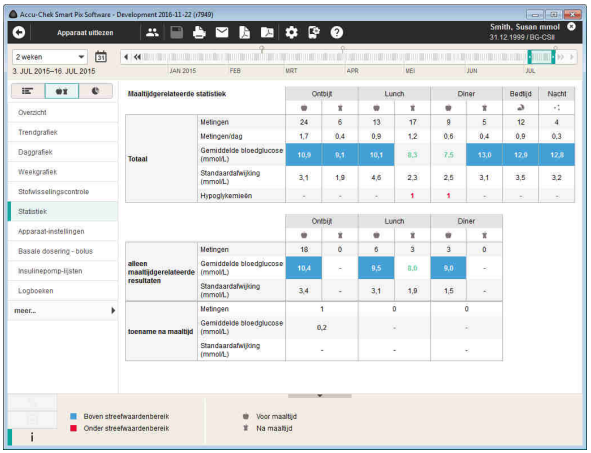
Deze informatie (waarschuwingen, foutmeldingen) wordt alleen weergegeven, als dit nodig is.




**Maaltijdgerelateerde statistiek** : Bevat alle relevante statistische informatie over de verwerkte gegevens, weergegeven in combinatie met de drie dagelijkse maaltijden. Hier vindt u de volgende informatie:

*Gedeelte Totaal (bloedglucose)*

- **Metingen:** Aantal geanalyseerde bloedglucose-resultaten voor/na een maaltijd.
- **Metingen/dag:** Het gemiddelde aantal bloedglucose-metingen voor/na een maaltijd dat per dag is uitgevoerd voor **alle dagen** van de geanalyseerde tijdsperiode.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Het gemiddelde van alle gemeten bloedglucosewaarden voor/na een maaltijd.
- **Standaardafwijking:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Hypoglykemieën:** Aantal hypoglykemieën.

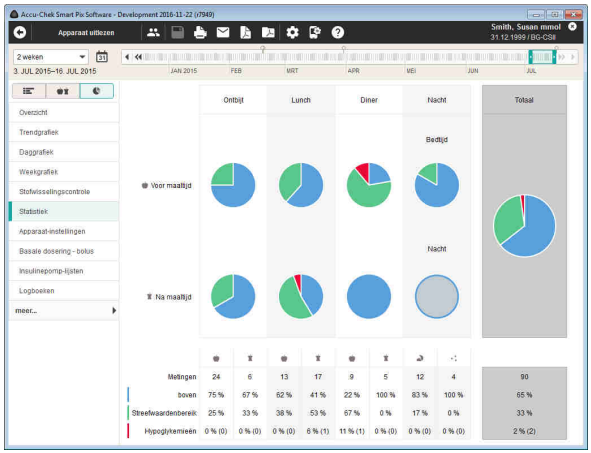



*Gedeelte Alleen maaltijdgerelateerde resultaten (bloedglucose)*

- **Metingen:** Aantal geanalyseerde bloedglucose-resultaten, waarbij de concrete relatie met de maaltijd als voor/na maaltijd met het meetresultaat werd opgeslagen.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Het gemiddelde van alle gemeten bloedglucosewaarden met een concrete relatie met een maaltijd.
- **Standaardafwijking:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten met een concrete relatie met een maaltijd.

*Gedeelte Toename na maaltijd*

- **Metingen:** Aantal geanalyseerde paren resultaten van de metingen voor en na een maaltijd, waarbij het meetresultaat na de maaltijd binnen een tijdvenster van 1 tot 3 uur na de meting voor de maaltijd moet liggen. Afzonderlijke meetresultaten, waarbij slechts één meting voor **of** één meting na een maaltijd is uitgevoerd, worden niet in de analyse meegenomen.
- **Gemiddelde bloedglucose:** De gemiddelde verandering van de bloedglucosewaarde tijdens de maaltijd van de geanalyseerde paren resultaten van de metingen voor en na een maaltijd.
- **Standaardafwijking:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten van deze paren resultaten.



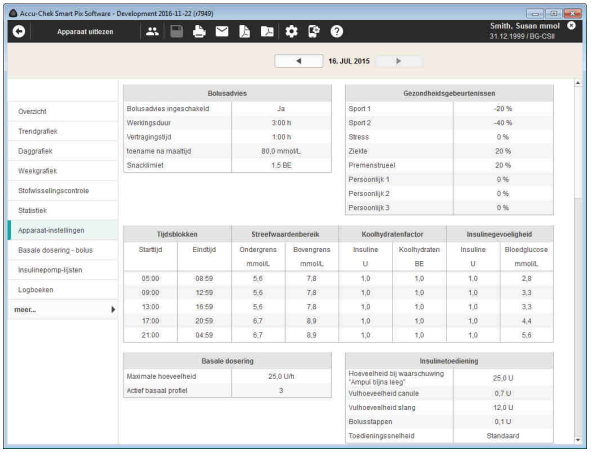

**Verdeling** : Van de vier grote tijdsblokken van een dag vindt u hier een taartdiagram (cirkeldiagram), waarin het aantal meetresultaten boven, binnen en onder het streefwaardenbereik in procenten wordt weergegeven. Als er van een tijdsblok minder dan 5 meetresultaten beschikbaar zijn, wordt het segment in het grijs weergegeven. Aan de rechterkant wordt in een taartdiagram (tegen een grijze achtergrond) de betreffende informatie voor de gehele dag samengevat weergegeven.

Onder de taartdiagrammen vindt u voor ieder tijdsblok:

- Het aantal hier opgetreden hypoglykemieën (*Hypo's*)
- Het aantal metingen in dit tijdsblok.
- De verdeling van de meetresultaten boven, binnen en beneden het streefwaardenbereik en hypoglykemieën.

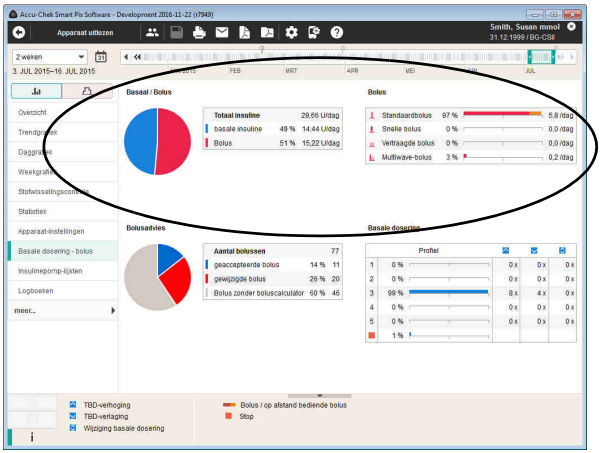
Als de tijdsblokken in de meter zijn gedefinieerd, wordt deze informatie toegepast. Anders worden de configuratie-instellingen van de Accu-Chek Smart Pix-software gebruikt.

## Apparaat-instellingen




Het rapportonderdeel *Apparaat-instellingen* wordt alleen aangemaakt, als een overeenkomstig geschikte meter deze informatie overdraagt (b.v. Accu-Chek Aviva Insight-diabetes-manager met Accu-Chek Insight-insulinepomp).

## Basale dosering – bolus



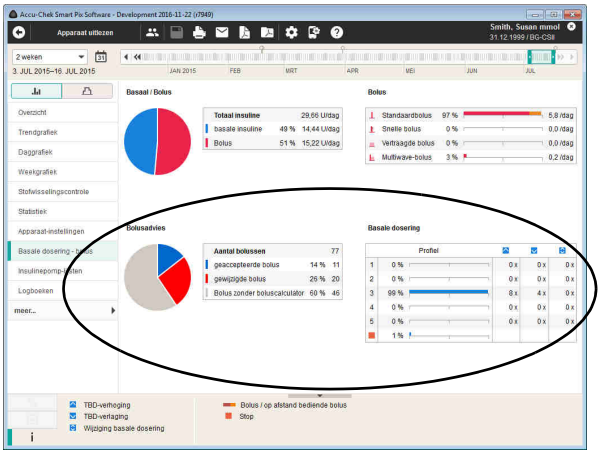

Het rapportonderdeel *Basale dosering – bolus* geeft de (absolute en relatieve) frequentie weer, waarmee van b.v. een bepaald type bolus of een bepaald basaal profiel gebruik is gemaakt.

*Basaal / Bolus*

Hier vindt u de gemiddelde per dag toegediende dosis van totaal-, basale- en bolusinsuline.

*Bolus*

Deze tabel geeft zowel de (relatieve) frequentie van het toedienen van bepaalde bolustypen weer als het gemiddelde aantal toedieningen ervan per dag. Het aandeel van de bolussen dat op afstand bediend toegediend werd (b.v. op de Accu-Chek Insight-insulinepomp d.m.v. de Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager), wordt met een andere kleur (oranje) weergegeven.




*Bolusadvies*

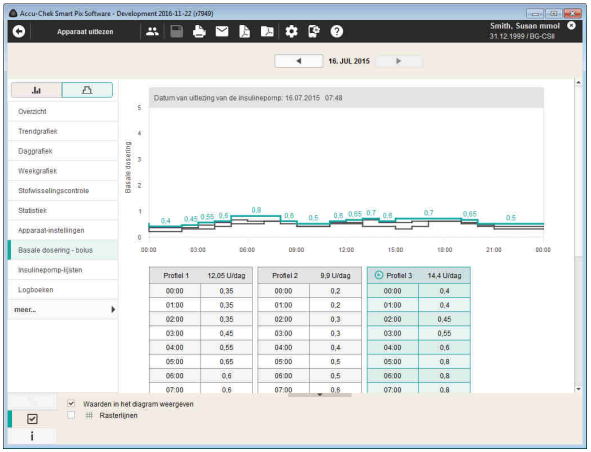
Hier vindt u naast het totale aantal bolussen, dat in de geselecteerde tijdsperiode is toegediend, het aantal en het aandeel van de met of zonder boluscalculator bepaalde bolussen:

- Bolussen, die ongewijzigd van de boluscalculator zijn overgenomen
- Bolussen, die van de boluscalculator zijn overgenomen, doch voor het toedienen zijn aangepast.
- Bolussen, die zonder boluscalculator zijn bepaald.

*Basale dosering*

Hier kunt u b.v. aflezen hoe vaak de basale dosering van een bepaald basaal profiel tijdelijk was verhoogd of verlaagd en hoe lang deze gewijzigde toestand (procentueel) van toepassing is geweest. Herhaaldelijke wijzigingen en/of langdurige doseringen met handmatig gewijzigde basale doseringen kunnen een aanleiding zijn om de instellingen van een basaal profiel aan te passen.

Het totaal aantal wijzigingen van iedere basale dosering wordt in de laatste kolom weergegeven. Voor de volledigheid wordt in de tabel *Basale dosering* ook de tijdsduur weergegeven, dat de insulinepomp was uitgezet (STOP-modus).



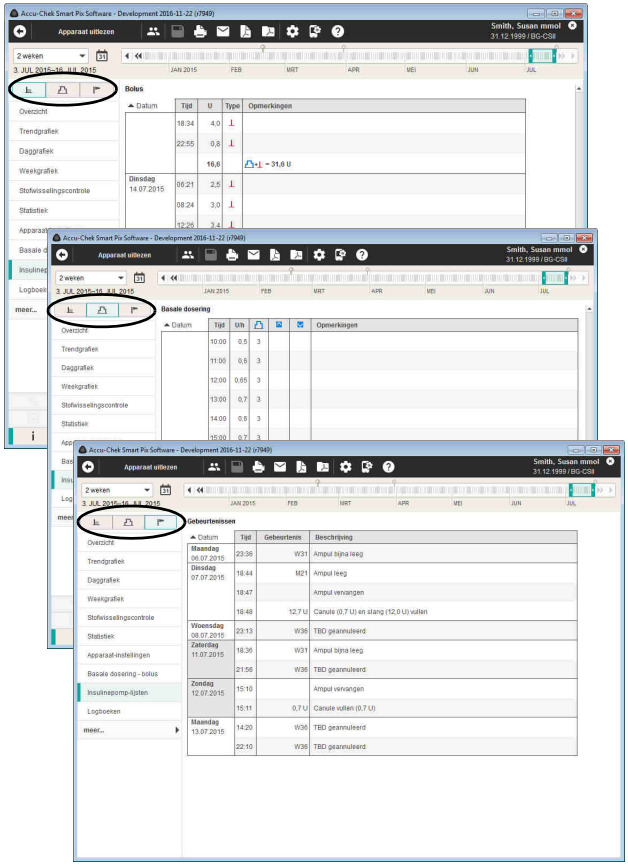

## Basale doseringen

Dit rapportonderdeel geeft de op het moment van de gegevensoverdracht in de insulinepomp ingestelde basale doseringen weer, waardoor een eenvoudige vergelijking mogelijk is. Het actueel in de insulinepomp actieve basale profiel wordt met het symbool ▶ gemarkeerd en wordt bij het openen van dit rapportonderdeel standaard geselecteerd (gekleurd).

Onder de grafiek worden de geselecteerde basale doseringen in de vorm van een tabel weergegeven. De weergave in de vorm van een tabel bevat alle tijdstippen, waarop een wijziging van de hoeveelheid insuline is vastgelegd en de hierbij gespecificeerde hoeveelheid insuline.

De gekleurde lijn komt overeen met de met kleur gemarkeerde tabel van het geselecteerde basale profiel, alle andere profielen worden zwart weergegeven. Klik op een tabel van de basale dosering om deze te selecteren.

ⓘ Dit rapportonderdeel wordt alleen weergegeven wanneer in de geselecteerde tijdsperiode ook een pomp is uitgelezen. De datum van uitlezing (waarop de profielen van toepassing waren) wordt weergegeven in het opschrift (b.v. ”Datum van uitlezing van de insulinepomp: 30.04.2016”). Als in de geselecteerde periode geen pomp is uitgelezen, wordt dit rapportonderdeel **niet** weergegeven.




## Insulinepomp-lijsten

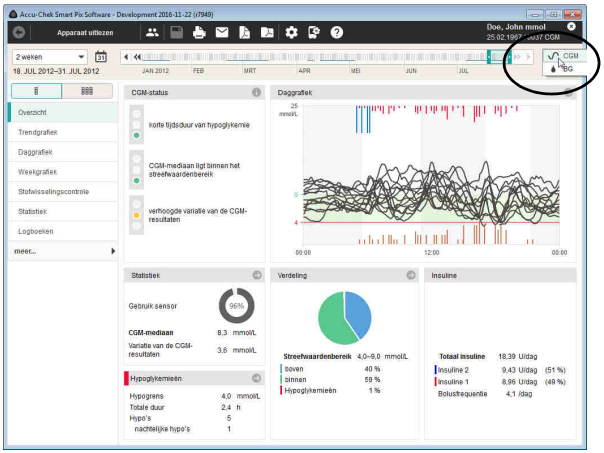
In het rapportonderdeel *Insulinepomp-lijsten* vindt u drie weergavemogelijkheden:

- *Boluslijst* : Weergave in tabelvorm van alle toegediende bolussen.
- *Basale insuline* : Weergave in tabelvorm van de basale dosering.
- *Pompbijzonderheden* : Weergave in tabelvorm van de gebeurtenissen.

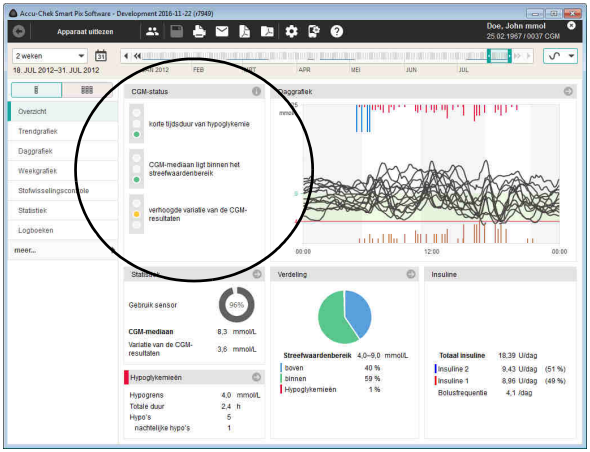
De drie informatiegroepen *Boluslijst*, *Basale insuline* en *Pompbijzonderheden* worden in de vorm van lijsten weergegeven. Met één klik op de titel van de tabel (b.v. *Dag*, *Datum)* kunt u de aflopende of oplopende sorteervolgorde van de tabel afwisselen. In deze lijsten vindt u uitvoerige documentatie van iedere afzonderlijke, in de insulinepomp opgeslagen gebeurtenis, voorzien van datum en tijd. Bolussen, die op basis van een bolusadvies zijn toegediend, zijn met het bijbehorende symbool gemarkeerd.

- Bolusadvies, dat ongewijzigd is geaccepteerd.
- Bolusadvies, dat aangepast is.

## 5.5 CGM-waarden




De hieronder beschreven varianten van de rapportonderdelen *Status*, *Trendgrafiek*, *Daggrafiek* en *Weekgrafiek* worden alleen in deze vorm weergegeven, als er CGM-waarden in de geselecteerde tijdsperiode beschikbaar zijn. Deze CGM-waarden worden dan automatisch weergegeven. Als in deze tijdsperiode ook waarden van een bloedglucosemeter beschikbaar zijn, kunt u selecteren om het rapport voor BG-resultaten weer te geven.



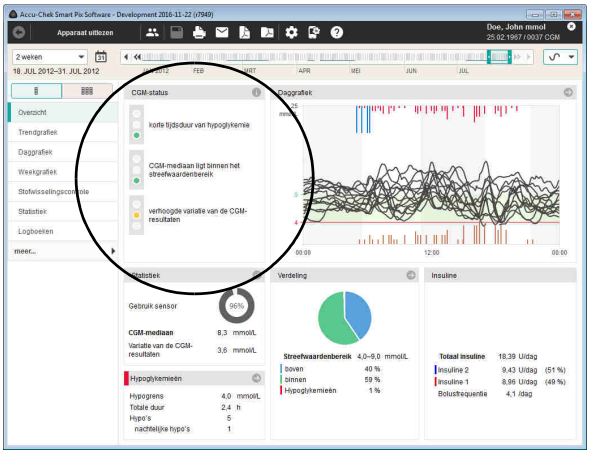

## Overzicht

Het rapportonderdeel *Overzicht* bevat een samenvatting van de beoordeling van uitgelezen CGM-waarden, waarbij o.a. *Daggrafiek* wordt weergegeven als gecombineerde CGM-curven. Dit rapportonderdeel dient voor een snel overzicht en bevat geen details over afzonderlijke waarden.

*Venstergedeelte CGM-status*

In het venstergedeelte *CGM-status* vindt u in principe een beoordeling van de uitgelezen meetwaarden, waarbij de volgende drie parameters zijn meegenomen:

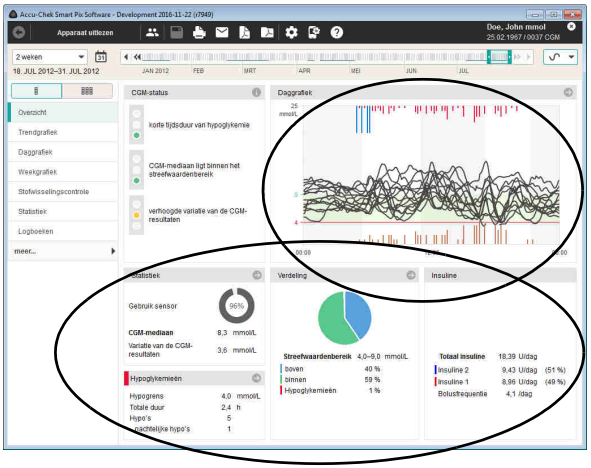
- De *CGM-tijdsduur van hypoglykemie* wordt berekend uit het gedeelte van de CGM-waarden onder de hypogrens. Hierbij wordt de totale duur dat de waarden onder de hypogrens lagen in verhouding tot de duur van de geselecteerde tijdsperiode gebracht.
- Ligging van de *CGM-mediaan* t.o.v. de aangegeven grenswaarden en het streefwaardenbereik, vergelijkbaar met de gemiddelde bloedglucosewaarde bij de BG-resultaten. De *CGM-mediaan* geef de gemiddelde waarde van alle CGM-waarden weer.
- De *Variatie van de CGM-resultaten* wordt berekend uit de zogenaamde Interquartile Range (IQR). De IQR komt overeen met de gemiddelde breedte van het bereik tussen het 25$^{ste}$ en 75$^{ste}$ percentiel, waarin dientengevolge 50 % van alle waarden ligt.




De beoordeling van deze drie parameters vindt plaats d.m.v. een stoplichtweergave, waarmee ”Ga zo door” (groen), ”Pas op” (geel) of ”Stop” (rood) worden weergegeven.

- Als de waarden binnen het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **groen** aangegeven.
- Als de waarden net buiten het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **geel** aangegeven.
- Als de waarden ver buiten het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **rood** aangegeven.

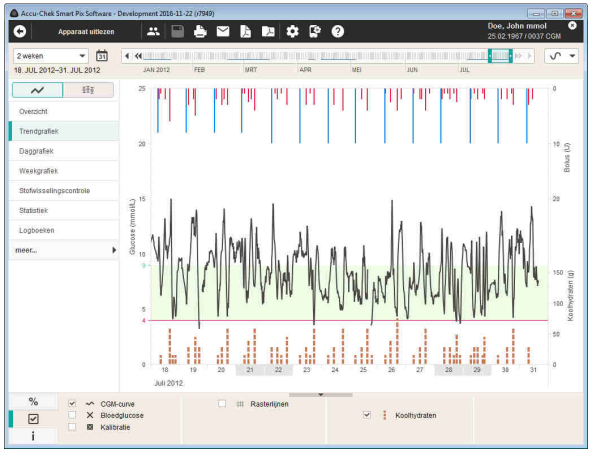
*Verdere venstergedeelten*




In verdere gedeelten vindt u in verkorte vorm informatie uit andere rapportonderdelen zoals b.v. *Statistiek*, *Hypoglykemie*, *Verdeling, Insuline* en *Daggrafiek*.

Als u in een van deze venstergedeelten op het symbool klikt, komt u direct in het hiermee gekoppelde rapportonderdeel met uitgebreidere informatie. Als u op het symbool klikt, wordt aanvullende informatie in een separaat venster weergegeven.

Met een klik op de knop *Terug* komt u vervolgens weer terug bij het rapportonderdeel *Overzicht*.




## Trendgrafiek

Dit rapportonderdeel geeft het continue verloop weer van meerdere meetresultaten gedurende de geselecteerde tijdsperiode. De waarden, die in dit rapportonderdeel kunnen worden weergegeven, zijn:

- CGM-waarden
- Bolusinsuline
- Hoeveelheden koolhydraten
- Basale dosering
- Kalibratieresultaten
- Pompinformatie

De dag wordt op de horizontale (x-) as weergegeven; de CGM-waarden op de linker verticale (y-) as. De CGM-waarden worden als doorlopende curve weergegeven, zolang door de sensor continu waarden worden toegezonden. Onderbrekingen leiden tot een gat in de curve.

Net als bij BG-resultaten zijn op de achtergrond van de grafiek het ingestelde streefwaardenbereik (als groene balk) en de hypoglykemiegrens (als rode lijn) weergegeven. Niet-werkdagen (b.v. weekenden) zijn op de horizontale tijdas (x-as) met een grijze balk weergegeven.

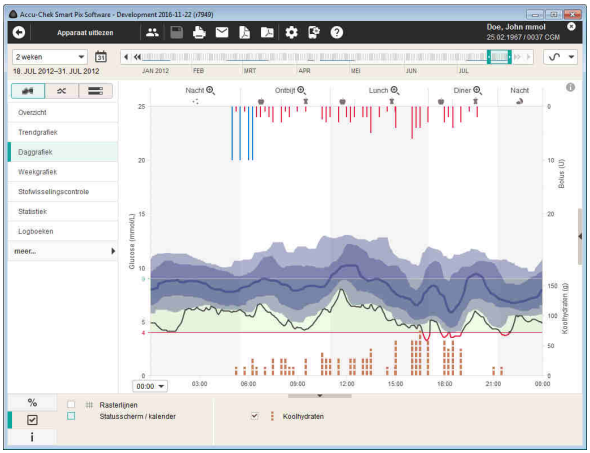
Daarnaast wordt ook de bolusinsuline weergegeven (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). Iedere bolus wordt in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk. De bijbehorende waarden kunnen in het bovenste gedeelte van de rechter y-as worden afgelezen.

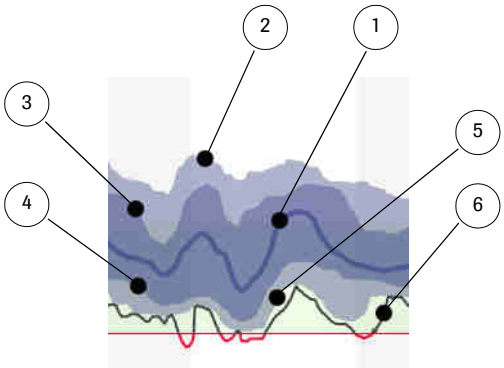
## Daggrafiek

In het rapportonderdeel *Daggrafiek* vindt u drie weergavemogelijkheden:

- *Tendensweergave in AGP-weergave* : weergave van de CGM-waarden als Ambulatory Glucose Profile.
- *CGM-curven gecombineerd* : weergave van de CGM-waarden als afzonderlijke curven in een gecombineerde grafiek.
- *CGM-curven afzonderlijk* : weergave van de CGM-waarden als afzonderlijke curven in separate grafieken.

Dit rapportonderdeel helpt u om dagelijks terugkerende patronen te herkennen. Hierbij worden alle CGM-waarden in een 24 uursraster geplaatst, waardoor alle metingen, die op een bepaald tijdstip van de dag zijn uitgevoerd, op dezelfde plaats op de tijdas worden weergegeven.




**Tendensweergave in AGP-weergave :** Alle CGM-waarden worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen het betreffende tijdstip van de dag. Weergegeven worden mediaan, perzentielen en minimumlijn. De begrenzingen van de tijdsblokken worden door wisselende verticale achtergronden (wit en grijs) weergegeven. De benamingen van de tijdsblokken zijn boven de grafiek ingevoerd.

De grafische weergave van de CGM-waarden als ”Ambulatory Glucose Profile” (AGP) heeft de volgende betekenis:

| | |
|---|---|
| **1** | CGM-mediaan, komt overeen met het 50ste percentiel[1], d.wz. dat 50 % van de gemeten waarden boven en 50 % beneden deze curve ligt. |
| **2** | 90ste percentiel: 90 % van de gemeten waarden ligt beneden deze curve. |
| **3** | 75ste percentiel: 75 % van de gemeten waarden ligt beneden deze curve. Dit definieert tezamen met het 25ste percentiel de Interquartile Range (IQR), d.w.z. het bereik waarbinnen 50 % van alle waarden ligt. |
| **4** | 25ste percentiel: 25 % van de gemeten waarden ligt beneden deze curve. |
| **5** | 10e percentiel: 10 % van de gemeten waarden ligt beneden deze curve. |
| **6** | Minimumlijn: Laagste gemeten waarde op het betreffende tijdstip van de dag Als de waarde onder de hypogrens komt verandert de kleur van de lijn van zwart in rood. |

1. Een kwantiel is een maatstaf voor de locatie in statistische analyses en geeft weer dat een bepaald deel van de waarden boven resp. onder deze positie ligt. Een percentiel is een speciaal kwantiel, waarbij de totale breedte van de spreiding in 100 gelijke delen (percentiel = eenhonderdste) wordt opgedeeld.

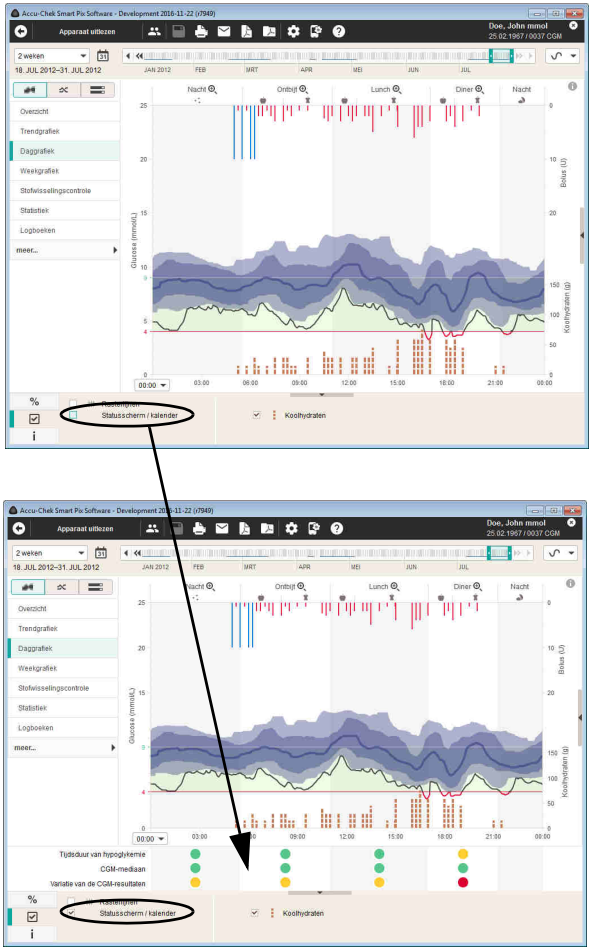
Als het weergegeven bereik van de waarden rondom de mediaan zeer smal uitvalt, betekent dit een geringe spreiding op het gegeven tijdstip. Hoe breder het bereik van de waarden is, des te hoger is de spreiding van de CGM-waarden op dit tijdstip.

De CGM-waarden worden alleen als Tendensweergave in AGP-weergave weergegeven, als er van minstens 3 dagen CGM-waarden beschikbaar zijn. Anders zouden de percentielen statistisch zonder betekenis zijn, de weergave vindt in dit geval plaats in de vorm van curven.

In de grafiek kan daarnaast nog de volgende informatie worden weergegeven:

- **Hoeveelheden insuline**
- **Gebeurtenissen van de basale dosering** (b.v. start, stop, wijzigingen van de basale dosering)
- **Vervangen van de ampul** (en bijbehorende gebeurtenissen, zoals b.v. vullen van de transferset)

Linksonder in de grafiek kunt u de tijdas, die doorgaans van 0:00 uur tot 0:00 uur (middernacht) loopt, in stappen van 6 uren verschuiven. Hierdoor kunnen bijvoorbeeld waarden die 's nachts zijn gemeten makkelijker worden onderzocht.




Aan de onderkant van de grafiek en onder de grafiek kan de volgende informatie worden weergegeven:

- **Koolhydraten** (bruin), indien in de meter opgeslagen of in het gegevensbestand ingevoerd.
- **Basale dosering** (blauw), indien afkomstig van een insulinepomp.

Welke informatie wordt weergegeven, kunt u in het tabblad *Display-opties* ☑ instellen. Via de reeds (uit andere rapportonderdelen) bekende opties kunt u hier de volgende display-opties in- en uitschakelen:

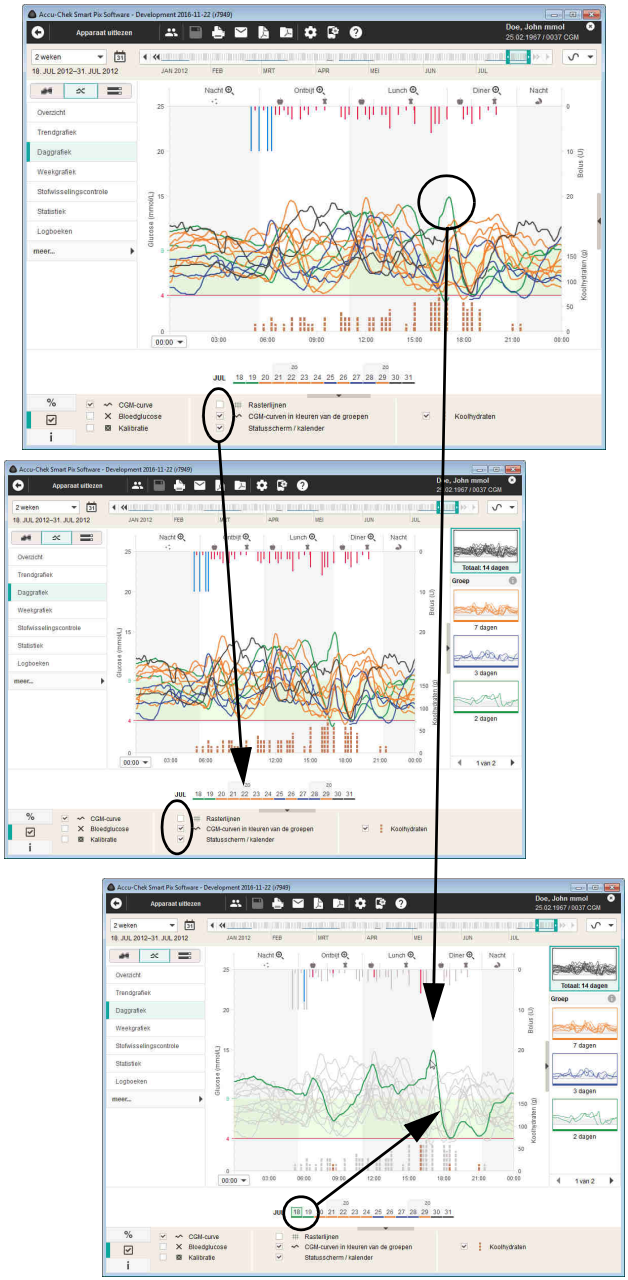
- **Statusscherm** voor ieder tijdsblok: Beoordeling van de parameters *Tijdsduur van hypoglykemie*, *CGM-mediaan* en *Variatie van de CGM-resultaten* (zie pagina 142).

**CGM-curven gecombineerd :** Alle CGM-waarden worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen het betreffende tijdstip van de dag. In een gemeenschappelijke grafiek worden voor elke dag separate curven weergegeven. Om de zich herhalende patronen beter te kunnen herkennen worden de CGM-curven op hun vergelijkbaarheid onderzocht en dienovereenkomstig in groepen ingedeeld. Deze groepen worden in verschillende kleuren weergegeven, CGM-curven die hetzelfde verlopen hebben dus dezelfde kleur.

In de grafiek kan daarnaast nog de volgende informatie worden weergegeven:

- **Hoeveelheden insuline**
- **Gebeurtenissen van de basale dosering** (b.v. start, stop, wijzigingen van de basale dosering)

Linksonder in de grafiek kunt u de tijdas, die doorgaans van 0:00 uur tot 0:00 uur (middernacht) loopt, in stappen van 6 uren verschuiven. Hierdoor kunnen bijvoorbeeld waarden die 's nachts zijn gemeten makkelijker worden onderzocht.



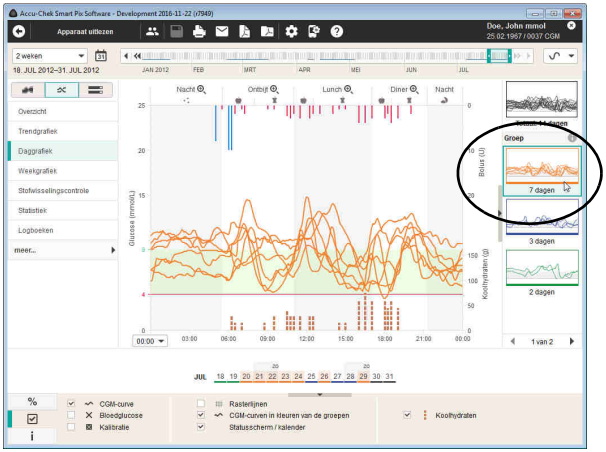

Aan de onderkant van de grafiek en onder de grafiek kan de volgende informatie worden weergegeven:

- **Koolhydraten** (bruin), indien in de meter opgeslagen of in het gegevensbestand ingevoerd.
- **Basale dosering** (blauw), indien afkomstig van een insulinepomp.

Welke informatie wordt weergegeven, kunt u in het tabblad *Display-opties* ☑ instellen. Via de reeds (uit andere rapportonderdelen) bekende opties kunt u hier de volgende display-opties in- en uitschakelen:

- **Kalender** voor de geselecteerde tijdsperiode. De dagen zijn met dezelfde kleur gemarkeerd als de bijbehorende CGM-curve van deze dag.
- **CGM-curven in kleuren van de groepen** weergeven. Indien uitgeschakeld worden alle CGM-curven grijs weergegeven
- **Kalibratie- en bloedglucoseresultaten** weergeven

Als u met de muis op een afzonderlijke CGM-curve klikt, wordt deze gemarkeerd en vervagen tegelijkertijd alle andere curven. De bij deze dag behorende informatie (b.v. koolhydraten, bolusinsuline, kalenderdag) wordt eveneens in kleur weergegeven, terwijl de informatie van andere dagen vaag wordt weergegeven. Omgekeerd kunt u ook op koolhydraat- of bolusinformatie of op een dag in de kalender klikken om deze dag en de bijbehorende informatie te markeren.




*Groepen separaat weergeven*

U kunt iedere groep separaat weergeven om alleen de bijbehorende CGM-curven te zien.

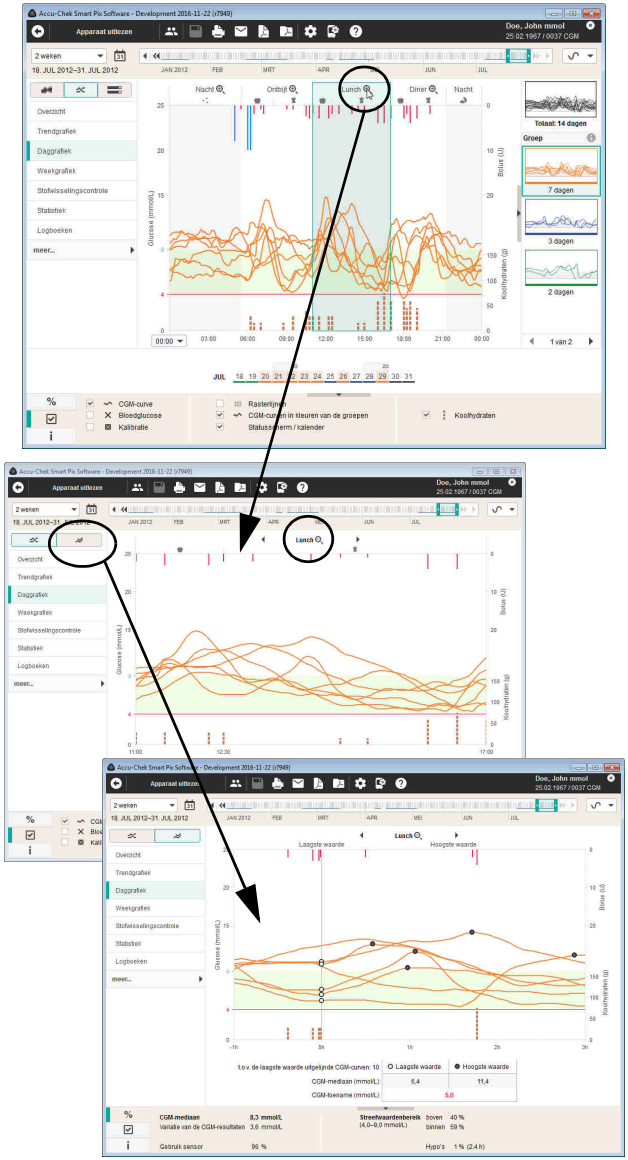
Iedere groep wordt als miniatuurafbeelding weergegeven, onder de afbeelding staat het aantal hierbij behorende dagen. Klik op de gewenste miniatuurafbeelding om alleen de CGM-curven van deze groep weer te geven. Om weer alle CGM-curven weer te geven, moet u op de bovenste miniatuurafbeelding klikken.

Om de miniatuurafbeeldingen van de groepen te verbergen, moet u op het symbool aan de linkerrand van de miniaturenlijst klikken.

Let erop, dat de selectie van een groep behouden blijft, ook als de miniaturenlijst verborgen wordt.

De selectie van separate groepen is in alle weergavevormen van de Daggrafiek mogelijk.

*Zoom-functie*

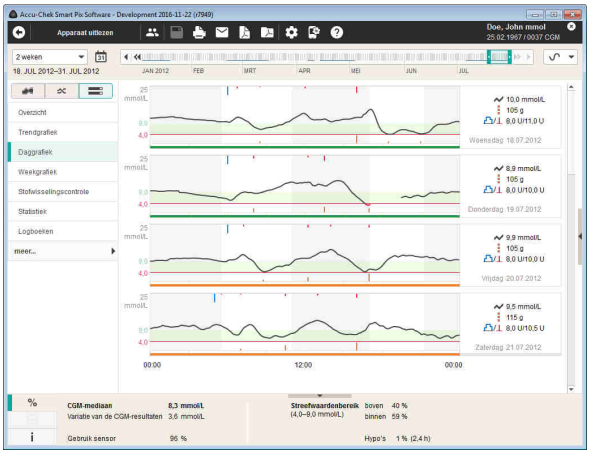



Om in bepaalde tijdsblokken details nauwkeuriger te kunnen bekijken, is er een zoom-functie. Klik op het vergrootglas-symbool (loepsymbool) in het gewenste tijdsblok om dit te kunnen vergroten.

Om weer naar de vorige weergave terug te keren, moet u opnieuw op het vergrootglassymbool aan de bovenkant van de grafiek.

U kunt de vergroot weergegeven CGM-curven zo verschuiven, dat de laagste waarde van iedere CGM-curve op hetzelfde tijdstip ligt. Klik hiertoe op de keuzeschakelaar . In deze weergave kunnen bijvoorbeeld glucosetoenamen na de maaltijd gemakkelijker gezamenlijk worden geanalyseerd, zelfs als de tijdstippen van de maaltijden van dag tot dag verschillen.

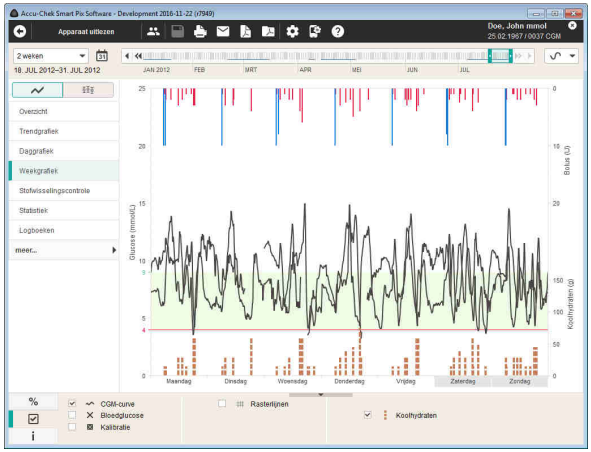
Deze weergave berust op de aanname, dat de CGM-waarden voor de maaltijdt vaak afnemen en na de maaltijd duidelijk toenemen. Bij van dag tot dag wisselende tijden van de maaltijden zijn deze CGM-toenamen dienovereenkomstig in de tijd verplaatst en hierdoor moeilijker te analyseren. In de uitgelijnde weergave worden de CGM-curven uitgericht t.o.v. de laagste waarde en kunnen aansluitende CGM-toenamen gemakkelijker worden vergeleken.




**CGM-curven afzonderlijk ☰:** Voor elke dag worden separate curven worden in gescheiden grafieken weergegeven. Tot welke groep de gegevens behoren wordt hierbij door de kleur onder de begrenzing van de grafiek weergegeven.

Aan de rechterkant van iedere grafiek wordt daarnaast nog de volgende informatie weergegeven:

- **CGM-mediaan:** De middelste waarde van alle gemeten CGM-waarden van de betreffende dag.
- **Totale hoeveelheid koolhydraten** van de betreffende dag.
- **Totale hoeveelheid insuline** (basaal/bolus) van de betreffende dag.




## Weekgrafiek

Ook dit rapportonderdeel helpt u om regelmatig terugkerende patronen te herkennen, in dit geval in relatie met de dag van de week. Hiermee kunnen voor bepaalde dagen van de week terugkerende wijzigingen van de stofwisseling worden herkend (b.v. sportdagen).

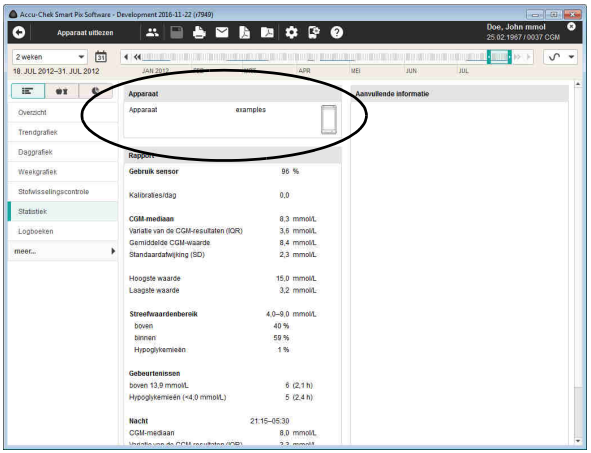
De waarden, die in dit rapportonderdeel kunnen worden weergegeven, zijn:

- CGM-waarden
- Bolusinsuline
- Hoeveelheden koolhydraten
- Basale dosering
- Kalibratieresultaten
- Pompinformatie

## Statistiek

In het rapportonderdeel *Statistiek* vindt u drie weergavemogelijkheden:

- *Algemene statistiek* : weergave van alle statistische informatie in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Maaltijdgerelateerde statistiek* : analyse van alle informatie met betrekking tot maaltijden.
- *Verdeling* : Aandeel van de meetresultaten boven, binnen en beneden het streefwaardenbereik weergegeven in een taartdiagram (cirkeldiagram). Deze weergave geeft dezelfde inhoud weer als in het bloedglucoserapport (zie pagina 136) en wordt hier verder niet beschreven.



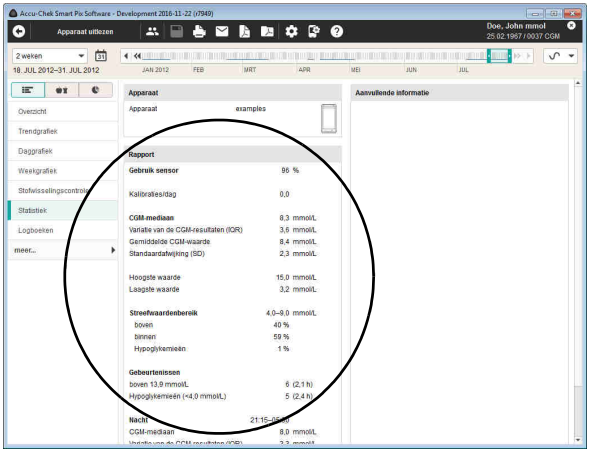

**Algemene statistiek :** Bevat algemene en statistische informatie over de verwerkte gegevens uit de geselecteerde tijdsperiode. Hier vindt u de volgende informatie:

*Apparaat*

- **Apparaat:** Naam van de smartphone (bij CGM-systeem)
- **Seriennummer** van de smartphone
- **Serienummer van de CGM-zender**
- **Aantal CGM-sensoren:** Een CGM-zender kan voor maximaal 52 CGM-sensoren worden gebruikt.

Bij gebruik van meerdere apparaten (resp. CGM-zenders) binnen de geselecteerde tijdsperiode wordt deze informatie voor ieder apparaat na elkaar in een lijst weergegeven.

*Rapport (CGM-waarden)*



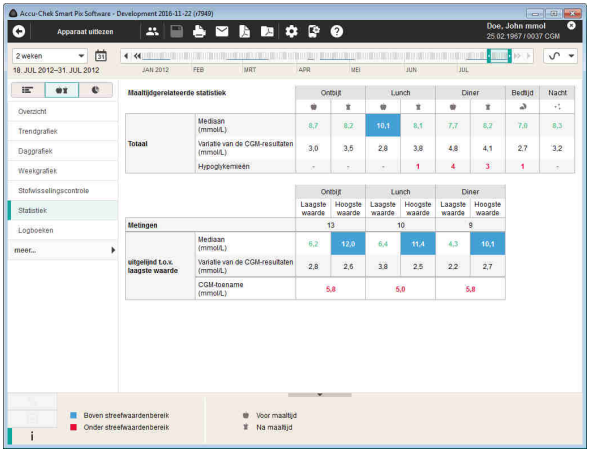

Het rapport over de CGM-waarden bevat de volgende statistische informatie:

- **Gebruik sensor:** Het procentuele aandeel van de tijd dat de CGM-sensor in de geselecteerde tijdsperiode waarden heeft geleverd.
- **Kalibraties/dag:** Het gemiddelde aantal kalibratie-metingen per dag, gebruikelijk minstens tweemaal per dag.
- **CGM-mediaan:** De middelste waarde van alle gemeten CGM-waarden.
- **Variatie van de CGM-resultaten (IQR):** Het bereik waarbinnen 50 % van alle meetresultaten ligt.
- **Gemiddelde CGM-waarde:** Het rekenkundige gemiddelde van alle gemeten CGM-waarden.
- **Standaardafwijking (SD):** De standaardafwijking resp. spreiding van de CGM-waarden.
- **Hoogste/laagste waarde:** De hoogste en laagste CGM-waarde, die in de geselecteerde tijdsperiode werd gemeten.
- **Streefwaardenbereik:** Het voor het rapport toegepaste streefwaardenbereik.
- **Boven/binnen/onder streefwaardenbereik:** Aandeel van de meetresultaten boven, binnen of beneden het streefwaardenbereik (in procenten).
- **Hypoglykemieën:** Aantal hypoglykemieën.
- **Gebeurtenissen:** Het aantal en de totale duur van de gebeurtenissen, waarbij de CGM-waarde hoger was dan 250 mg/dL resp. onder de hypogrens lag.
- **Nacht:** De voor het tijdsblok ”Nacht” ingestelde tijden en een lijst van statistische waarden, die in het tijds-blok ”Nacht” resp. voor bedtijd bepaald zijn.

*Aanvullende informatie*

Deze informatie wordt alleen weergegeven, als dit nodig is:

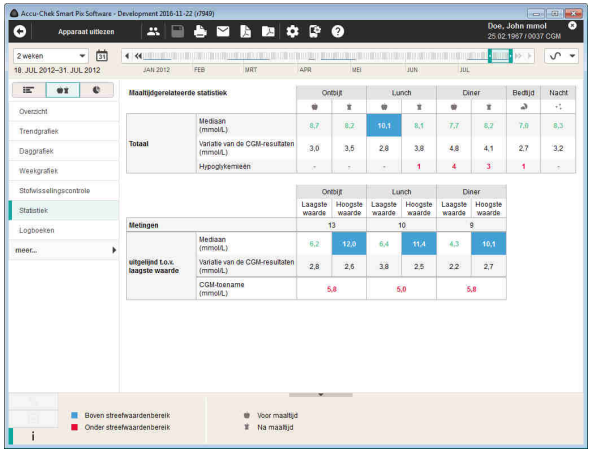
- **Resultaten met waarschuwingen:** Aantal CGM-waarden, dat met een temperatuurwaarschuwing, melding van een vervallen teststrip, enz. is opgeslagen.




**Maaltijdgerelateerde statistiek** : Bevat alle relevante statistische informatie over de verwerkte CGM-waarden, weergegeven in combinatie met de drie dagelijkse maaltijden. Hier vindt u de volgende informatie:

*Gedeelte Totaal*

- **Mediaan:** De middelste waarde van de betreffende CGM-waarden.
- **Variatie van de CGM-resultaten:** Het bereik waarbinnen 50 % van alle CGM-waarden ligt (IQR).
- **Hypoglykemieën:** Aantal hypoglykemieën.

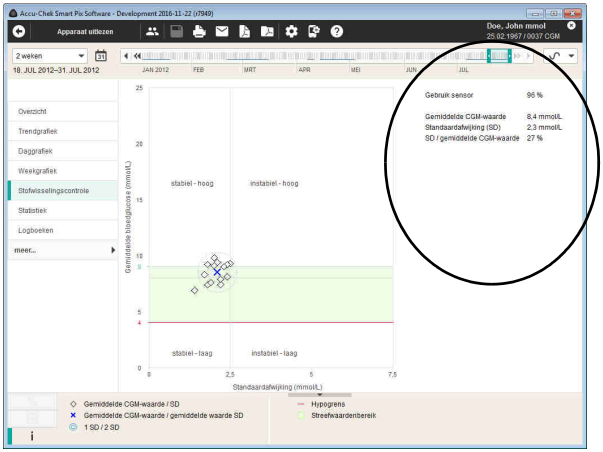



*Gedeelte Uitgelijnd t.o.v. laagste waarde*

De CGM-waarden worden voor ieder tijdsblok van een maaltijd separaat geanalyseerd. Hierbij worden in het betreffende tijdsblok de hoogste CGM-waarde en de daarvoorliggende laagste CGM-waarde bepaald. Van deze waarden worden de volgende statistieken bepaald:

- **Metingen:** Aantal dagen, waarvoor een maaltijdgerelateerde analyse is gemaakt.
- **Mediaan**
- **Variatie van de CGM-resultaten:** Het bereik waarbinnen middelste 50 % van de CGM-waarden ligt (komt overeen met de IQR).
- **CGM-toename:** Gemiddelde toename van de CGM-waarden over alle geanalyseerde dagen van de laagste tot de hoogste CGM-waarde in het betreffende tijdsblok.

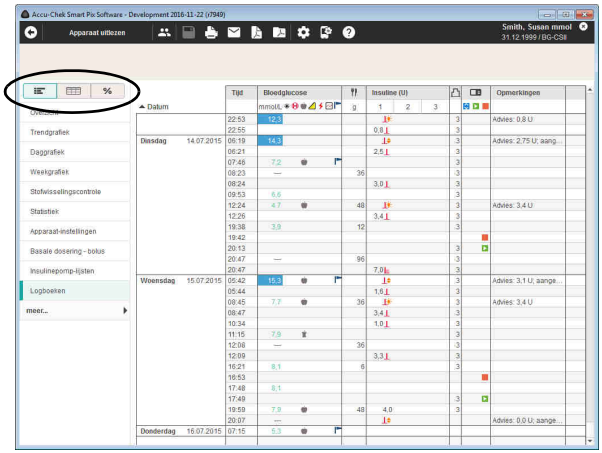
## Stofwisselingscontrole




De beschrijving van de grafische weergave van dit rapportonderdeel vindt u op pagina 127. Naast de grafische weergave bevat dit rapport ook statistische informatie over de waarden, die in het rapport zijn meegenomen. Bij CGM-waarden zijn dit:

- **Gebruik sensor:** Het procentuele aandeel van de tijd dat de CGM-sensor in de geselecteerde tijdsperiode waarden heeft geleverd.
- **Gemiddelde CGM-waarde:** Het rekenkundige gemiddelde van alle gemeten CGM-waarden.
- **Standaardafwijking (SD):** De standaardafwijking resp. spreiding van de CGM-waarden.
- **SD / gemiddelde CGM-waarde:** Deze waarde geeft de spreiding van de CGM-waarden in relatie tot de gemiddelde waarde weer. Als de gemiddelde waarde in het gewenste bereik ligt, geeft een ratio van minder dan 50 % (of beter nog: 30 %) een gewenste lage spreiding en hiermee een goede instelling weer.

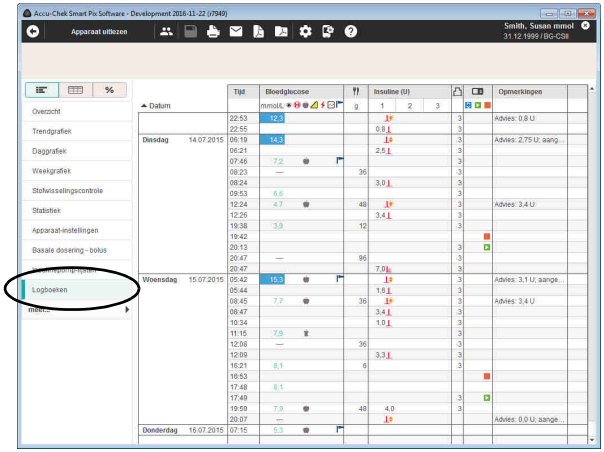
## 5.6 Logboeken




In het rapportonderdeel *Logboeken* vindt u volgende weergavemogelijkheden:

- *Lijst* : Chronologisch opgebouwde tabel met kalibratie-, BG-, koolhydraat- en insuline-informatie, indien beschikbaar.
- *Logboek (alleen BG)* : Chronologisch opgebouwde tabel met een kolomindeling in tijdsblokken en deze weer onderverdeeld in de kolommen voor/na maaltijd.
- *Dagstatistiek* % : Chronologisch opgebouwde tabel met een kolomindeling in BG- resp. CGM-waarden, koolhydraten en insuline. Voor iedere dag worden de bijbehorende statistische waarden (gemiddelde waarde, aantal, enz.) ingevoerd.

## Lijst (gegevensbestand)



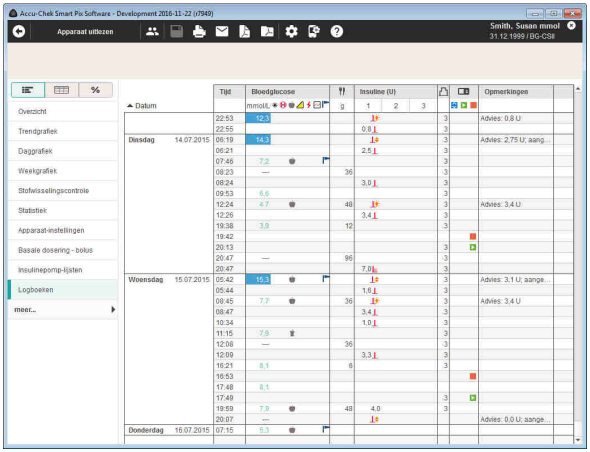

Met het begrip ”gegevensbestand” worden de persoonsgebonden opgeslagen gegevens beschreven die vooral in het kader van importen uit apparaten zijn uitgelezen. Deze gegevens zijn het ruwe materiaal waaruit de rapporten worden samengesteld. Naast de geanalyseerde weergave in de vorm van rapporten kunt u deze gegevens ook als *Lijst* in de vorm van een tabel bekijken en bewerken.

Wanneer u een opgeslagen gegevensbestand wilt openen, wordt gelijktijdig altijd ook het bijbehorende rapport gemaakt en weergegeven. Wanneer u gegevens toevoegt aan het gegevensbestand of aanwezige gegevens bewerkt, worden deze veranderingen ook weergegeven in de betreffende rapportonderdelen.

- U kunt een willekeurig aantal gegevensbestanden aanmaken en opslaan.
- U kunt uit apparaten gedownloade gegevens automatisch aan het toegewezen gegevensbestand toevoegen.
- U kunt aan ieder gegeven in het gegevensbestand door u gekozen, eigen opmerkingen en aanvullende informatie toevoegen.

Ieder gegevensbestand dat aan een patiënt is gekoppeld, wordt automatisch opgeslagen wanneer u de pagina met het gegevensbestand verlaat of de Accu-Chek Smart Pix-software afsluit. Na de import worden niet-opgeslagen, niet aan een patiënt gekoppelde gegevensbestanden hierbij echter verwijderd.

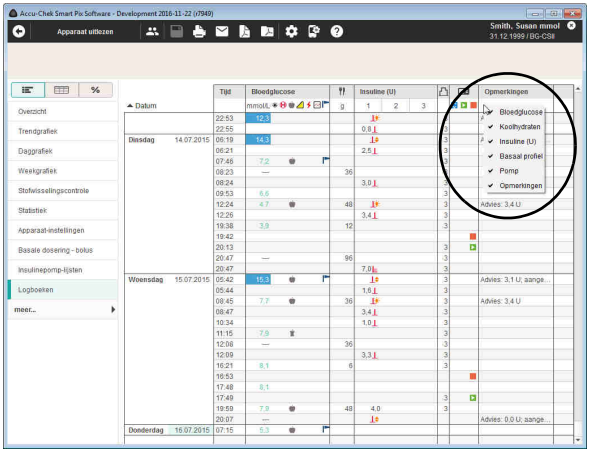
U vindt beschrijvingen over het aanmaken, openen en beheren van gegevensbestanden in hoofdstuk 4. De volgende beschrijvingen geven uitleg over de functies en bewerkingsmogelijkheden van een geopend gegevensbestand.




## Inhoud van de lijst

Het gegevensbestand wordt als een geordende lijst in tabelvorm weergegeven met daarin de bloedglucoseresultaten, insulinepompgegevens en andere informatie. De tabel met meetresultaten (gesorteerd op datum en tijdsblokken) wordt samengesteld op basis van de datum- en tijdgegevens van de bloedglucoseresultaten en pompgegevens. Met één klik op de titel van de tabel *Datum* kunt u de aflopende of oplopende sorteervolgorde van de tabel afwisselen. In deze tabel worden altijd alle beschikbare gegevens weergegeven, ongeacht de instellingen van de tijdsperiode in het rapport.

## Lijstvorm aanpassen



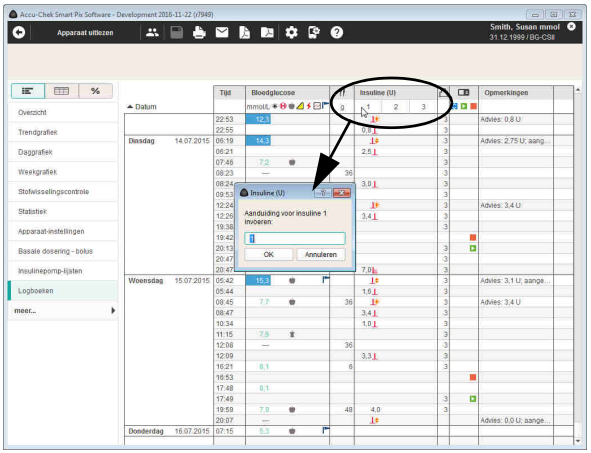

U heeft de volgende opties om de tabel aan uw persoonlijke wensen aan te passen:

*Niet-benodigde kolommen verbergen*

- Klik met de rechtermuisknop op de kopregel van de tabel om het contextmenu te openen.
- Alle weergegeven (geactiveerde) kolommen zijn van een vinkje voorzien. Klik op de naam van de kolom die u wilt verbergen.
- Het vinkje voor deze naam verdwijnt en de kolom is nu verborgen.

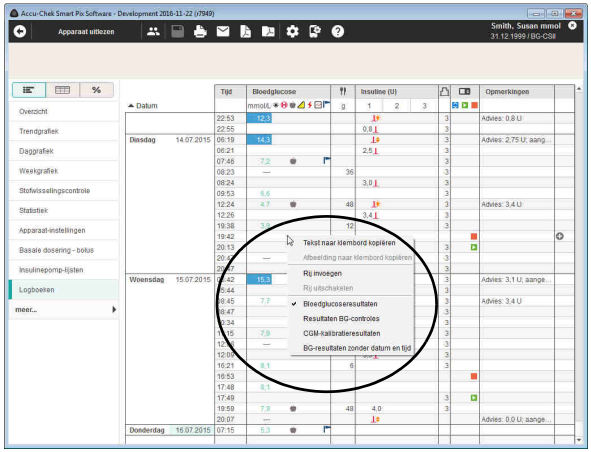
Door nogmaals op de naam te klikken, kunt u verborgen kolommen ook weer zichtbaar maken.

*Naamgeving insuline*




Typen insuline wordt met de aanduidingen *1*, *2* en *3* vermeld (zie pagina 172). In plaats van het kolomopschrift *1, 2 of 3* kunt u voor ieder type insuline ook een kort begrip (maximaal 5 tekens, b.v. "NPH" of "Mix") invoeren. Standaard beschouwt de software insuline *1* als kortwerkende- resp. bolusinsuline, insuline *2* als langwerkende- resp. basale insuline en insuline *3* als gemengde insuline.

- Klik op het betreffende getal in de titel van de kolom.
- Voer de gewenste naam (maximaal 5 tekens) in.
- Klik op de knop *OK* om de wijzigingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten.



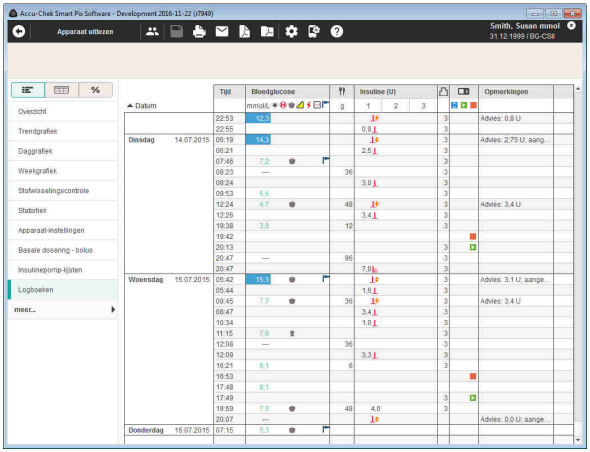

*Weergegeven resultaten selecteren*

Als u met de rechtermuisknop in de lijst klikt, kunt u selecteren welke soort resultaten weergegeven moet worden:

- BG-resultaten
- Resultaten BG-controles
- CGM-kalibratieresultaten
- BG-resultaten zonder datum en tijd

De gemaakte selectie wordt van een vinkje voorzien, alle andere resultaten worden verborgen.

## Lijstgegevens bewerken




Met "Lijstgegeven" wordt een volledige rij in een tabel aangeduid, die in meerdere informatiebereiken (b.v. *Bloedglucose* of *Opmerkingen*) is onderverdeeld. Ieder lijstgegeven bevat ten minste een datum en een tijdstip.

Voor het bewerken van een lijstgegeven heeft u de volgende opties:

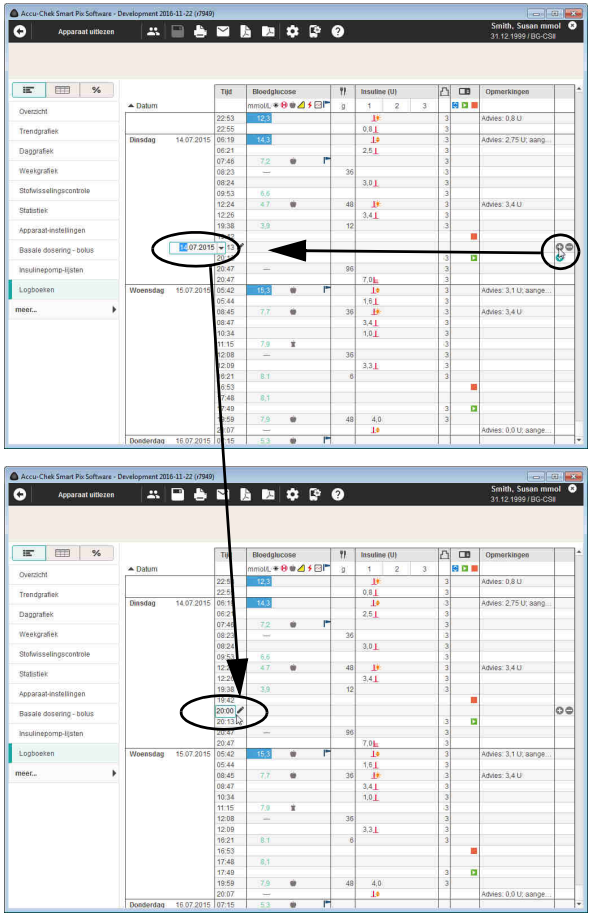
*U kunt:*

- bestaande gegevens met aanvullende informatie aanvullen.
- nieuwe gegevens handmatig toevoegen en hierbij ook handmatig meetresultaten invoeren. Handmatig ingevoerde meetresultaten kunnen ook achteraf gewijzigd worden.
- bestaande gegevens als ongeldig markeren (b.v. foutieve metingen) om deze uit te sluiten van de rapporten.

*U kunt niet*:

- uit meters ingelezen datum- of tijdinformatie en meetresultaten wijzigen.
- uit insulinepompen ingelezen gegevens wijzigen of als uitgeschakeld markeren.

Ieder geopend gegevensbestand wordt automatisch opgeslagen zodra u het sluit.




*Lijstgegeven toevoegen of uitschakelen*

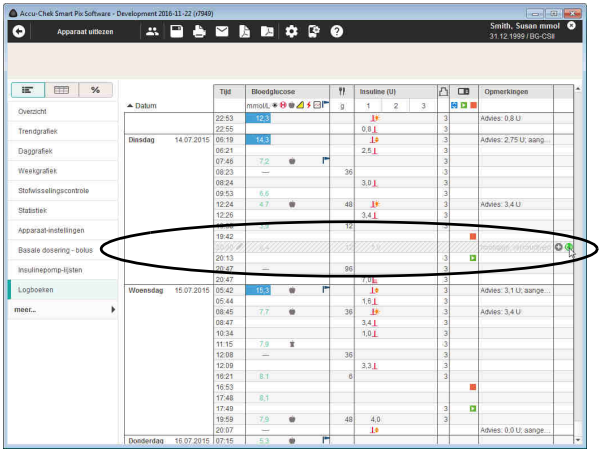
Ieder lijstgegeven heeft aan de rechterkant een of twee kleine knoppen met de volgende functies:

- Met de knop ⊕ kunt u **boven** de betreffende rij een gegeven toevoegen.
- Met de knop ⊖ kunt u het als uitschakelbaar gekenmerkte gegeven uitschakelen (b.v. om foutieve metingen uit rapporten en statistieken uit te sluiten). Deze knop wordt alleen weergegeven bij gegevens, die uitgeschakeld kunnen worden.

Om een lijstgegeven toe te voegen:

- Klik op de knop ⊕ in de rij, waarboven u een nieuw gegeven aan wilt maken.
- Stel de gewenste datum en tijd van dit gegeven in met de pijltjesknoppen.

Wanneer de instelling voor datum en tijd niet overeenkomt met de positie van het gegeven op dat moment, wordt de rij automatisch naar de juiste positie verplaatst.




Om een lijstgegeven uit te schakelen:

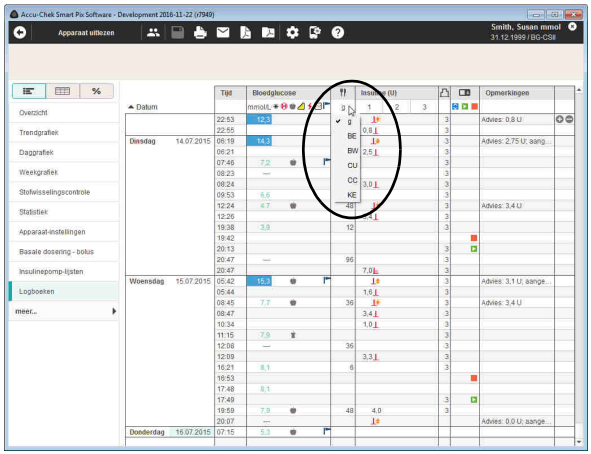
- Klik op de knop ⊖ in de rij die u wilt uitschakelen. De rij wordt grijs gearceerd weergegeven.

Dit lijstgegeven wordt nu niet meer in rapporten en statistieken verwerkt.

Om een gedeactiveerd lijstgegeven te reactiveren:

- Klik op de knop ↻ in de rij die u eerder heeft uitgeschakeld.

ⓘ U kunt gegevens ook met het contextmenu toevoegen of uitschakelen. Klik hiertoe met de rechter muisknop op een gegeven en selecteer de gewenste opdracht in het nu weergegeven menu.




*Resultaten (bloedglucose, koolhydraten, insuline) in de lijst*

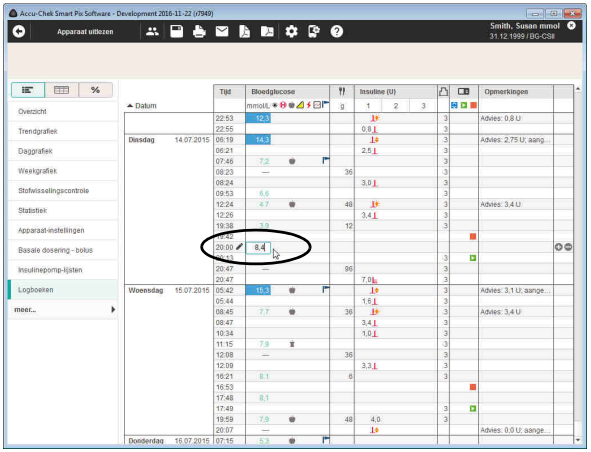
De waarden in de betreffende kolommen worden in de volgende eenheden weergegeven:

- *Bloedglucose*
  De eenheid komt overeen met die van de instelling van de meter waarvan de gegevens zijn gedownload.
- *Koolhydraten*
  U kunt de eenheid zelf instellen. Om de weergegeven eenheid te wijzigen, klikt u op de knop naast de weergegeven eenheid en selecteert u de gewenste eenheid. De hier geselecteerde eenheid wordt ook voor weergave in het rapport gebruikt.
- *Insuline*
  De eenheid is *U*.

De volgende beperkingen gelden bij het invoeren van waarden:

- U kunt in gegevens die van insulinepompen zijn gedownload, alleen koolhydraten en opmerkingen invoeren, echter geen bloedglucoseresultaten of overige insulinewaarden.
- U kunt gedownloade bloedglucoseresultaten niet wijzigen, hieraan echter wel gebeurtenissen toevoegen.
- U kunt bloedglucoseresultaten alleen in handmatig samengestelde gegevens invoeren.

De in lijstgegevens gebruikte symbolen voor insulinepompinformatie komen overeen met de symbolen die beschreven zijn bij de insulinepomprapporten.




*Bloedglucoseresultaten invoeren en bewerken*

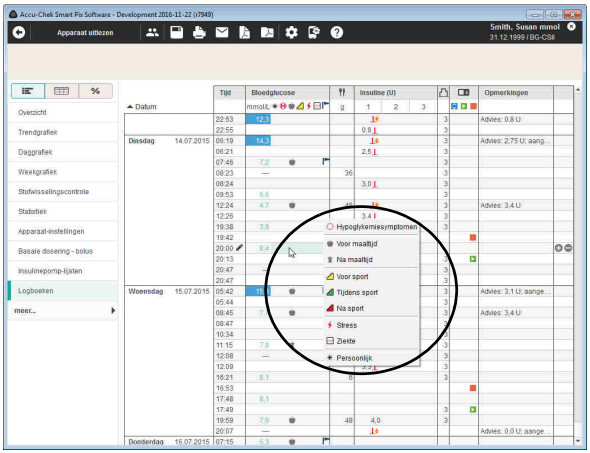
Om een bloedglucoseresultaat in een handmatig samengesteld lijstgegeven in te voeren:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in de kolom *Bloedglucose*.
- Als het invoerveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u het meetresultaat invoeren.
- Sluit het invoeren van het meetresultaat met de Enter-toets af.

Zodra het invoeren van het meetresultaat is afgesloten, wordt het gegeven met het symbool ✎ als handmatig ingevoerd lijstgegeven gemarkeerd.

Om een handmatig ingevoerd bloedglucoseresultaat te wijzigen of te wissen:

- Dubbelklik op het meetresultaat dat u wilt wijzigen of wissen. De cursor knippert nu in dit invoerveld.
- Wis of wijzig de waarde en druk vervolgens op de Enter-toets.




Om een bloedglucoseresultaat met een gebeurtenis te markeren:

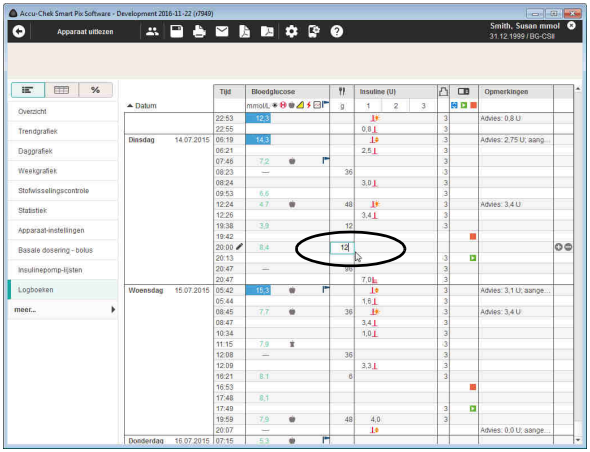
- Klik met de muis op het gewenste gegeven in het gedeelte rechts naast het bloedglucoseresultaat.
- Selecteer in het nu weergegeven menu de gewenste gebeurtenis door hier eenmaal op te klikken.

De geselecteerde gebeurtenis wordt nu als symbool rechts naast het bloedglucoseresultaat weergegeven. U kunt op deze manier een bloedglucoseresultaat met maximaal zes gebeurtenissen markeren.

Om een gebeurtenis (symbool) te wissen:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in het gedeelte rechts naast het bloedglucoseresultaat.
- In het nu weergegeven menu worden de symbolen van reeds toegekende gebeurtenissen met een rand weergegeven. Klik eenmaal op het reeds omrande symbool dat u wilt wissen.

Het betreffende symbool wordt vervolgens uit dit gegeven verwijderd.




*Koolhydraten invoeren en bewerken*

Om een koolhydraatwaarde in een handmatig samengesteld of van een meter/insulinepomp gedownload lijstgegeven in te voeren:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in de kolom *Koolhydraten* .
- Als het invoerveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u de waarde invoeren.
- Sluit het invoeren van de waarde met de Enter-toets af.

Om een handmatig ingevoerde koolhydraatwaarde te wijzigen of te wissen:

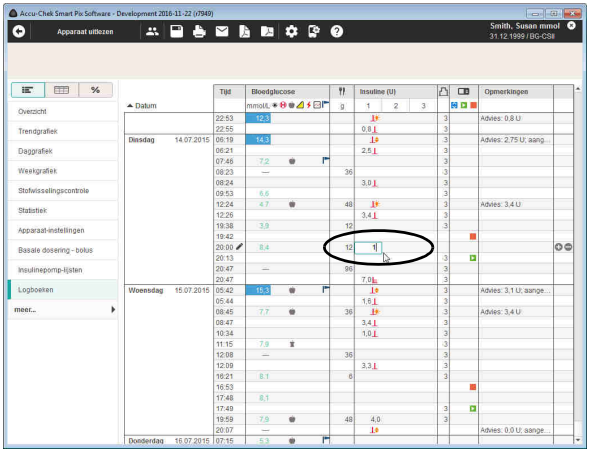
- Dubbelklik op de waarde die u wilt wijzigen of wissen. De cursor knippert nu in dit invoerveld.
- Wis of wijzig de waarde en druk vervolgens op de Enter-toets.

*Insulinedosis invoeren en bewerken*

De insulinetypes 1, 2 en 3 zijn in de lijst als volgt ingedeeld:

Als u een insulinepomp gebruikt, wordt de pompinsuline automatisch als *Insuline 1* ingevoerd.

Als u geen insulinepomp gebruikt, kunt u bijvoorbeeld *Insuline 1* toewijzen aan de door u gebruikte kortwerkende insuline, *Insuline 2* aan langwerkende insuline en *Insuline 3* aan gemengde insuline.



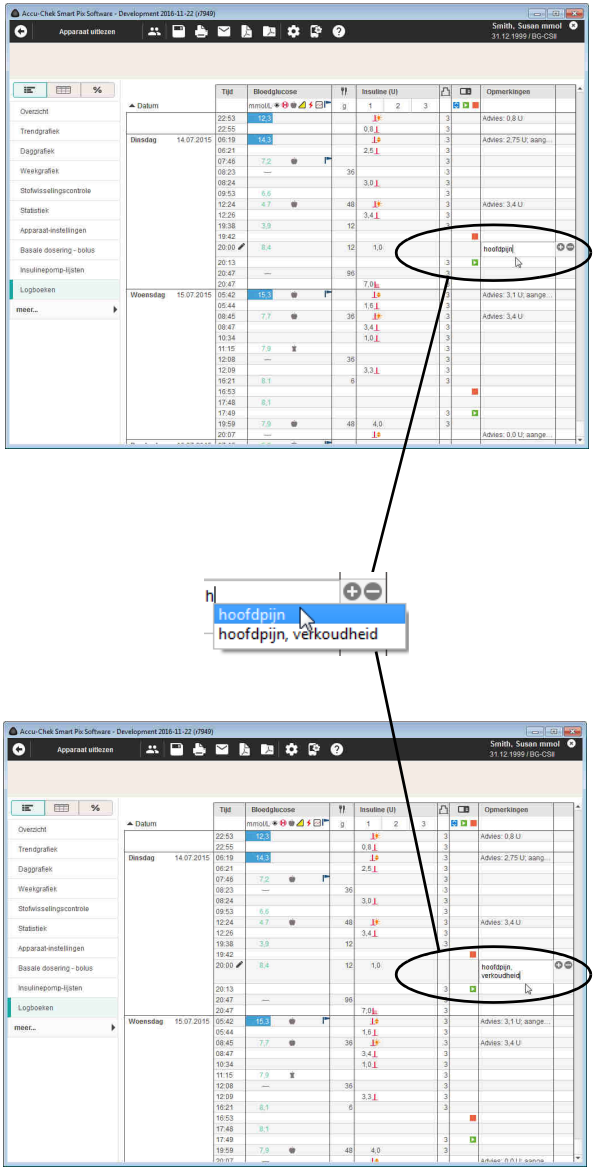

Om een insulinedosis in een handmatig samengesteld of van een meter gedownload lijstgegeven in te voeren:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in de kolom *Insuline 1, 2* of *3* (eventueel hebben deze kolommen door u gegeven namen).
- Als het invoerveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u de waarde invoeren.
- Sluit het invoeren van de waarde met de Enter-toets af.

Om een handmatig ingevoerde insulinedosis te wijzigen of te wissen:

- Dubbelklik op de waarde die u wilt wijzigen of wissen. De cursor knippert nu in dit invoerveld.
- Wis of wijzig de waarde en druk vervolgens op de Enter-toets.

*Opmerkingen toevoegen, bewerken of wissen*




Om aan een lijstgegeven een opmerking toe te voegen:

- Klik met de muis in de kolom *Opmerkingen* op het gegeven waaraan u een opmerking wilt toevoegen.
- Als het opmerkingenveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u de gewenste tekst invoeren. Als u een opmerking eenmaal heeft ingevoerd, wordt het betreffende begrip u voortaan in een automatisch weergegeven lijst ter keuze aangeboden, als de nieuwe opmerking met dezelfde letter begint. U hoeft alleen nog op de in de lijst weergegeven opmerking te klikken, als u deze opmerking opnieuw wilt invoeren.
- Sluit het invoeren van de tekst met de Enter-toets af.

Als een insulinepomp wordt uitgelezen, verschijnen er automatisch bepaalde opgeslagen pompbijzonderheden als gegevens in de kolom voor opmerkingen.

Als u voor slechts een opmerking een nieuw lijstgegeven aanmaakt die **geen** verdere informatie bevat, verschijnt er voor deze opmerking een markering op de tijdbalk (zie pagina 104). Gebruik deze functie om met zulke algemene opmerkingen b.v. het starten van een nieuwe therapie te markeren.

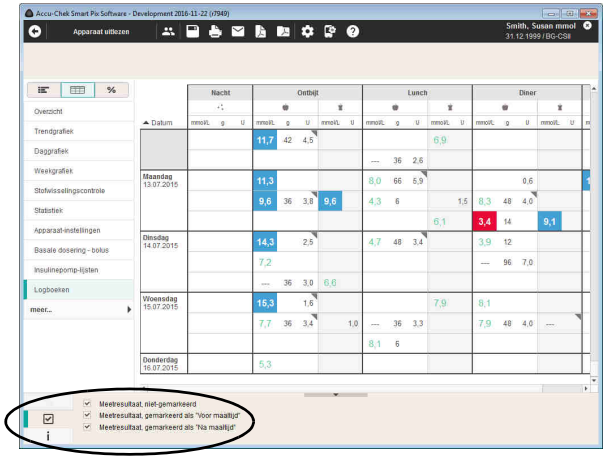
Om een bestaande opmerking te wijzigen:

- Dubbelklik op de opmerking die u wilt wijzigen. De cursor knippert nu in dit tekstveld.
- Wijzig de tekst naar uw wens.
- Sluit het invoeren van de tekst met de Enter-toets af.

Om een bestaande opmerking te wissen:

- Dubbelklik op de opmerking die u wilt wissen. De cursor knippert nu in dit tekstveld.
- Wis de tekst.
- Druk na het wissen van de tekst op de Enter-toets.

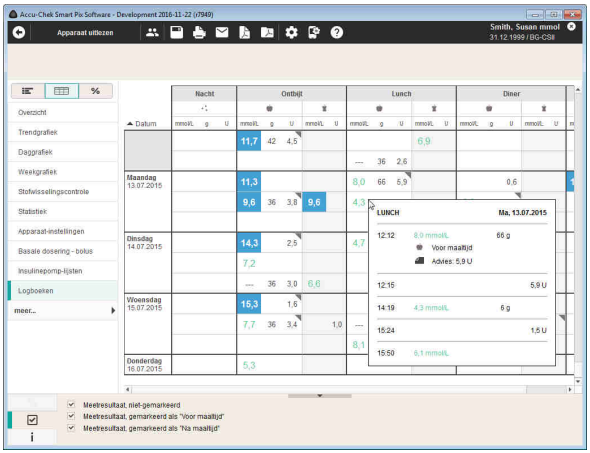
## Logboek




Het Logboek bevat een overzicht van de bloedglucoseresultaten, koolhydraten en insulinedoses in tabelvorm. De tabel met meetresultaten (verticaal gesorteerd op datum en horizontaal ingedeeld in tijdsblokken) is samengesteld op basis van de markering van maaltijden en van de datum- en tijdgegevens van de bloedglucoseresultaten. Een aanwezige markering van maaltijden leidt in ieder geval tot sortering in de betreffende kolom (voor/na maaltijd), ook als de bijbehorende tijdgegevens hiervan eventueel afwijken.

De tijdsblokken, waarin maaltijden liggen, zijn nog verder onderverdeeld in periodes voor en na de maaltijd. Als er resultaten zonder datum- of tijdvermelding zijn, worden deze niet in het logboek weergegeven. Deze zijn wel terug te vinden in het rapportonderdeel *Lijst*.

In de legenda vindt u selectievakjes, waarvan de bijbehorende meetresultaten (niet-gemarkeerd of gemarkeerd als voor/na maaltijd) na opheffing van de selectie in een lichtere tint worden weergegeven.




U kunt bij iedere ingevoerd gegeven uitvoerige informatie tonen:

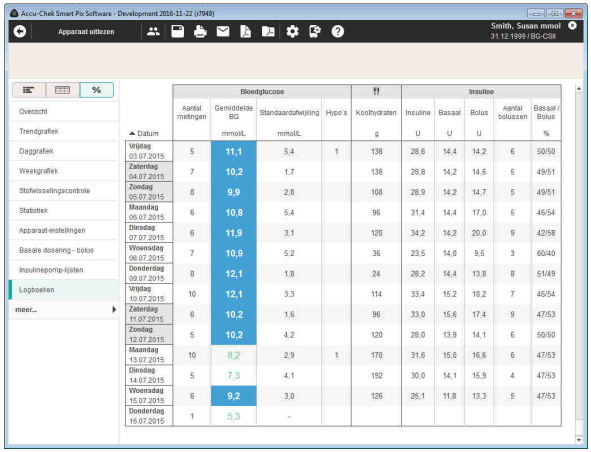
- Klik met de muis op een gegeven, waarover u meer informatie wenst.

De bij dit gegeven horende details worden weergegeven:

- Voor bloedglucose: datum, tijd, meetresultaat, markering (voor/na maaltijd, indien beschikbaar), opmerking.
- Voor insuline: datum, tijd, hoeveelheid insuline, opmerking.
- Voor koolhydraten: datum, tijd, hoeveelheid, opmerking.

Als er gegevens zijn, waarvoor aanvullende informatie beschikbaar is (b.v. gemarkeerd met de gebeurtenis *Persoonlijk*), worden deze met een grijze driehoek in de rechter bovenhoek weergegeven. BG-, koolhydraat- en insulinewaarden, die chronologisch dicht bij elkaar liggen (<10 min) worden als een gebeurtenis geïnterpreteerd en daarom op een regel naast elkaar weergegeven.

## Dagstatistiek %




| Datum | Bloedglucose: Aantal metingen | Gemiddelde BG mmol/L | Standaardafwijking mmol/L | Hypo's | Koolhydraten g | Insuline: Insuline U | Basaal U | Bolus U | Aantal bolussen | Basaal / Bolus % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vrijdag 03.07.2015 | 5 | 11,1 | 5,4 | 1 | 138 | 28,6 | 14,4 | 14,2 | 6 | 50/50 |
| Zaterdag 04.07.2015 | 7 | 10,2 | 1,7 | | 138 | 28,8 | 14,2 | 14,6 | 5 | 49/51 |
| Zondag 05.07.2015 | 8 | 9,9 | 2,8 | | 108 | 28,9 | 14,2 | 14,7 | 5 | 49/51 |
| Maandag 06.07.2015 | 6 | 10,8 | 5,4 | | 96 | 31,4 | 14,4 | 17,0 | 5 | 46/54 |
| Dinsdag 07.07.2015 | 6 | 11,9 | 3,1 | | 120 | 34,2 | 14,2 | 20,0 | 9 | 42/58 |
| Woensdag 08.07.2015 | 7 | 10,9 | 5,2 | | 36 | 23,5 | 14,0 | 9,5 | 3 | 60/40 |
| Donderdag 09.07.2015 | 8 | 12,1 | 1,8 | | 24 | 28,2 | 14,4 | 13,8 | 8 | 51/49 |
| Vrijdag 10.07.2015 | 10 | 12,1 | 3,3 | | 114 | 33,4 | 15,2 | 18,2 | 7 | 46/54 |
| Zaterdag 11.07.2015 | 6 | 10,2 | 1,6 | | 96 | 33,0 | 15,6 | 17,4 | 9 | 47/53 |
| Zondag 12.07.2015 | 5 | 10,2 | 4,2 | | 120 | 28,0 | 13,9 | 14,1 | 6 | 50/50 |
| Maandag 13.07.2015 | 10 | 8,2 | 2,9 | 1 | 170 | 31,6 | 15,0 | 16,6 | 6 | 47/53 |
| Dinsdag 14.07.2015 | 5 | 7,3 | 4,1 | | 192 | 30,0 | 14,1 | 15,9 | 4 | 47/53 |
| Woensdag 15.07.2015 | 6 | 9,2 | 3,0 | | 126 | 25,1 | 11,8 | 13,3 | 5 | 47/53 |
| Donderdag 16.07.2015 | 1 | 5,3 | - | | | | | | | |

De *Dagstatistiek* is een chronologisch opgebouwde tabel met een kolomindeling in bloedglucose resp. CGM-waarden, koolhydraten en insuline. Voor iedere dag worden de bijbehorende statistische waarden (gemiddelde waarden, aantallen, enz.) ingevoerd.

*Gedeelte Bloedglucose*

- **Aantal metingen:** Aantal op deze dag geanalyseerde bloedglucoseresultaten.
- **Gemiddelde BG:** Het gemiddelde van alle op deze dag gemeten bloedglucosewaarden.
- **Standaardafwijking:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Hypo's:** Aantal hypoglykemieën.

*Gedeelte CGM-waarden*

- **Gebruik sensor:** Het procentuele aandeel van de d.m.v. de CGM-sensor gemeten waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- **Mediaan:** De middelste waarde van alle gemeten waarden.
- **Variatie van de CGM-resultaten (IQR):** Het bereik waarbinnen 50 % van alle meetresultaten ligt.
- **Hypo's:** Aantal hypoglykemieën.

*Koolhydraten gedeelte*

- **Koolhydraten:** Hoeveelheid op deze dag ingenomen koolhydraten.

*Gedeelte Insuline*

- **Insuline:** Totale hoeveelheid van de toegediende insulines (bolus en basaal).
- **Basaal:** Totale hoeveelheid toegediende basale insuline.
- **Bolus:** Totale hoeveelheid toegediende bolusinsuline.
- **Aantal bolussen:** Aantal op deze dag toegediende bolussen.
- **Basaal / Bolus:** Verhouding van basale- en bolus-insuline.

## 5.7 Literatuurverwijzingen voor rapporten


| | **HBGI / LBGI** |
|---|---|
| Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Clarke WL (1997) | Symmetrization of the blood glucose measurement scale and its applications. *Diabetes Care*, **20**, 1655-1658 |
| Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998) | Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. *Diabetes Care*, **21**, 1870-1875 |
| Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001) | Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. *J of Theoretical Medicine*, **3**: 1-10. |
| Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002) | Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. *Diabetes Technology and Therapeutics*, **4** (3): 295-303. |

| | **Risico van een hypoglykemie** |
|---|---|
| Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998) | Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. *Diabetes Care*, **21**, 1870-1875 |
| Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001) | Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. *J of Theoretical Medicine*, **3**: 1-10. |
| Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002) | Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. *Diabetes Technology and Therapeutics*, **4** (3): 295-303. |
| Kovatchev BP, Cox DJ, Kumar A, Gonder-Frederick L, Clarke WL (2003) | Algorithmic Evaluation of Metabolic Control and Risk of Severe Hypoglycemia in Type 1 and Type 2 Diabetes Using Self-Monitoring Blood Glucose Data, *Diabetes technology & Therapeutics,* **5** (5): 817-828. |
| Cox DJ, Gonder-Frederick L, Ritterband L, Clarke W, Kovatchev BP (2007) | Prediction of Severe Hypoglycemia, *Diabetes Care* **30**: 1370-1373. |

| | |
|---|---|
| | **Streefwaardenbereik van bloedglucoseresultaten** |
| American Diabetes Association and The Endocrine Society Workgroup | Hypoglycemia and Diabetes: Consensus Report. *Diabetes Care* **36** (5): 1384-1395. |
| AACE/ACE Diabetes Guidelines | Clinical Practice Guidelines – 2015. *Endocrine Practice* **21** (Supplement 1) 8-9. |
| American Diabetes Association | Standards of Medical Care in Diabetes 2016, *Diabetes Care* **39** (Supplement 1): 39-46. |
| | **Variatie van de bloedglucoseresultaten** |
| Hirsch IB, Parkin CG (2005) | Is A1C the Best Measure of Glycemic Control? *Business Briefing: US Endocrine Review 2005:* 22-24. |
| Kovatchev BP (2006) | Is Glycemic Variability Important to Assessing Antidiabetes Therapies? *Current Diabetes Reports,* **6**: 350-356. |
| | **Aanbevelingen voor de klinische praktijk** |
| AACE/ACE Diabetes Guidelines | Clinical Practice Guidelines – 2015. *Endocrine Practice* **21** (Supplement 1) 8-9. |
| American Diabetes Association | Standards of Medical Care in Diabetes 2016, *Diabetes Care* **39** (Supplement 1): 39-46. |
| Ceriello A, Colagiuri S. (2008) | International Diabetes Federation guideline for management of postmeal glucose: a review of recommendations. *Diabet Med.* **25** (10): 1151-1156. |
| International Diabetes Federation (2012) | Global Guideline for Type 2 Diabetes |
| International Diabetes Federation (2012) | Guideline for Management of Post Meal Glucose in Diabetes |
| Rewers MJ, Pillay K, de Beaufort C, Craig ME, Hanas R, Acerini CL, Maahs DM (2014) | ISPAD: Assessment and monitoring of glycemic control in children and adolescents with diabetes. *Pediatric Diabetes 2014:* **15** (Supplement 20): 102-114. |

| | **Ambulatory Glucose Profile** |
|---|---|
| Bergenstal RM, Ahmann AJ, Bailey T, et al. (2013) | Recommendations for standardizing glucose reporting and analysis to optimize clinical decision making in diabetes: the ambulatory glucose profile. *J Diabetes Sci Technol.* 2013; **7** (2): 562-578. |
| Matthaei S, Dealaiz RA, Bosi E, Evans M, Geelhoed-Duijvestijn, M J. | Consensus recommendations for the use of Ambulatory Glucose Profile in clinical practice. *The British Journal of Diabetes and Vascular Disease*. 2014; **14** (4): 5. |

# 6 Apparaten voorbereiden

Het Accu-Chek Smart Pix-systeem kan gegevens van de volgende bloedglucosemeters uitlezen en verwerken:

Door middel van een USB-aansluiting:

- Accu-Chek Active (model GU, GB)
- Accu-Chek Aviva Connect
- Accu-Chek Aviva Insight
- Accu-Chek Guide
- Accu-Chek Instant
- Accu-Chek Instant S
- Accu-Chek Mobile (model U1)
- Accu-Chek Performa Connect
- Accu-Chek Performa Insight

Via een infrarood-interface (Accu-Chek Smart Pix-apparaat):

- Accu-Chek Active (model GG, GN, GC)
- Accu-Chek Aviva
- Accu-Chek Aviva Combo
- Accu-Chek Aviva Expert
- Accu-Chek Aviva Nano
- Accu-Chek Compact
- Accu-Chek Compact Plus
- Accu-Chek Go
- Accu-Chek Mobile (model U8)
- Accu-Chek Performa
- Accu-Chek Performa Combo
- Accu-Chek Performa Nano

De volgende insulinepompen zijn geschikt voor het overdracht van gegevens aan het Accu-Chek Smart Pix-systeem:

- Accu-Chek Insight
- Accu-Chek Spirit
- Accu-Chek Spirit Combo

Het Accu-Chek Smart Pix-systeem kan CGM-waarden uit het volgende systeem importeren:

- Accu-Chek Insight CGM-systeem

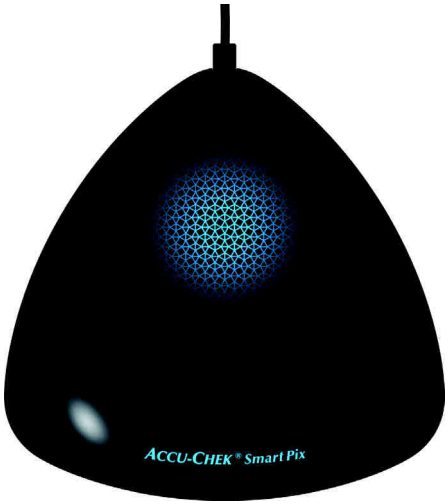
Opmerking: Niet alle producten zijn in alle landen leverbaar.

Voor sommige van deze apparaten dienen verschillende voorbereidingen te worden uitgevoerd om de overdracht van gegevens aan het Accu-Chek Smart Pix-systeem mogelijk te maken. Op de volgende pagina's vindt u voor ieder apparaat een beschrijving van de procedure, waarmee de opgeslagen gegevens met succes kunnen worden geanalyseerd. Deze informatie kunt u resp. de gebruiker ook in de gebruiksaanwijzingen van de bloedglucosemeters en de insulinepompen vinden.

Voer de gegevensoverdracht altijd met slechts één apparaat uit. Gelijktijdige communicatiepogingen van andere apparaten kunnen de gegevensoverdracht anders storen. Vermijd ook mogelijke storingen door infrarood-interfaces van andere apparaten, zoals laptops of mobiele telefoons.

Voorkom bij infraroodgegevensoverdracht directe blootstelling aan lichtinval van buitenaf (b.v. zonlicht), omdat dit de gegevensoverdracht kan storen.

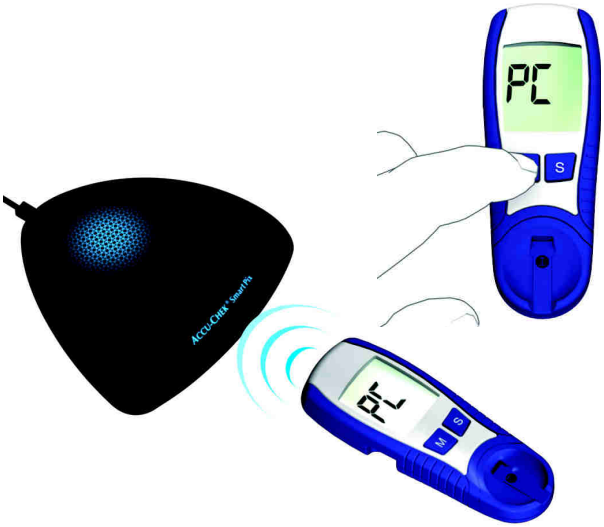
Als u de gegevens van een insulinepomp tezamen met de gegevens van een meter wilt analyseren, moeten de apparaten **synchroon** zijn, d.w.z. dat de instellingen van datum en tijd van alle betreffende apparaten met elkaar overeen moeten komen.




Bij alle hieronder weergegeven beschrijvingen wordt bij gegevensoverdracht via infrarood van de volgende omstandigheden uitgegaan:

- Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat is reeds op een computer aangesloten.
- De computer is aangezet en het besturingssysteem functioneert.
- U heeft in de Accu-Chek Smart Pix-software op *Apparaat uitlezen* geklikt of de automatische import geactiveerd.
- Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat geeft door langzaam knipperen van het lichtvlak aan, dat het gereed is voor de overdracht van gegevens.

## 6.1 Accu-Chek Active-bloedglucosemeter



De Accu-Chek Active-bloedglucosemeter (model GG, GN, GC) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toets **M** langer dan 3 seconden ingedrukt te houden.
- Op de display wordt nu ”PC” weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

De Accu-Chek Active-bloedglucosemeter (model GU, GB) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc via de Micro-USB-kabel moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- De meter maakt verbinding met de computer. Op de display wordt knipperend ”PC” weergegeven.
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart; de displayweergave ”PC” knippert tijdens de gegevensoverdracht niet meer.

De gegevens worden gedownload. Als de gegevensoverdracht is afgesloten, verschijnt gedurende korte tijd ”End” op de display, waarna de meter zichzelf automatisch uitschakelt. U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

## 6.2 Accu-Chek Aviva-bloedglucosemeter Accu-Chek Aviva Nano-bloedglucosemeter

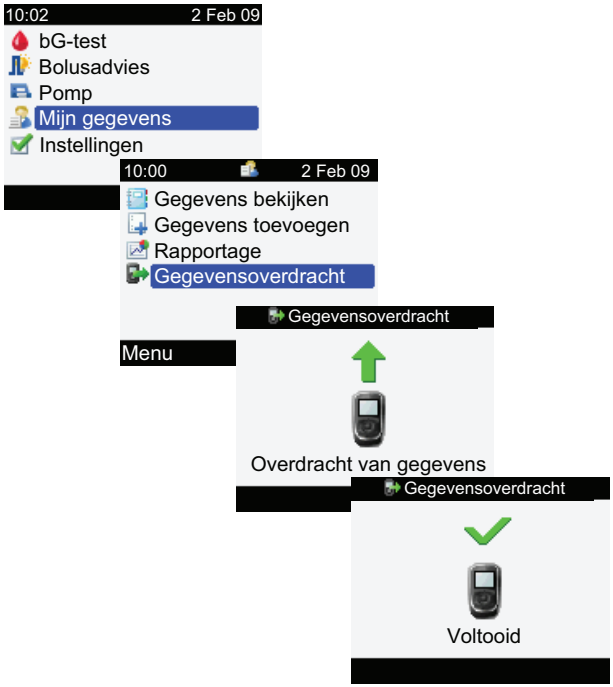
De Accu-Chek Aviva- en Accu-Chek Aviva Nano-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toetsen ◀ en ▶ gelijktijdig zo lang ingedrukt te houden tot er op de display twee afwisselend knipperende pijlen worden weergegeven. De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

## 6.3 Accu-Chek Aviva Combo-bloedglucosemeter Accu-Chek Aviva Expert-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Aviva Combo- en Accu-Chek Aviva Expert-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.




- Selecteer in het hoofdmenu de optie *Mijn gegevens* en druk op ⬭.
- Selecteer *Gegevensoverdracht* en druk op ⬭.

De gegevens worden nu gedownload. Als de gegevens-overdracht voltooid is, verschijnt gedurende drie seconden *Voltooid* op de display. Vervolgens schakelt de meter zichzelf automatisch uit.

ⓘ Als u de Accu-Chek Aviva Combo-meter in combinatie met een Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp gebruikt, dient u beide apparaten uit te lezen om zo volledig mogelijke informatie (in het bijzonder over bolushoeveelheden en basale doseringen) te verkrijgen.

## 6.4 Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager

De Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

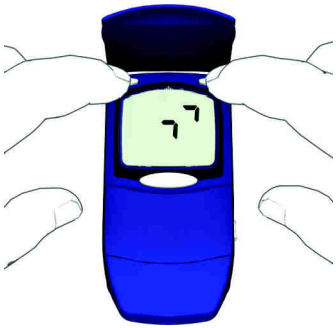
Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc via de Micro-USB-kabel moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

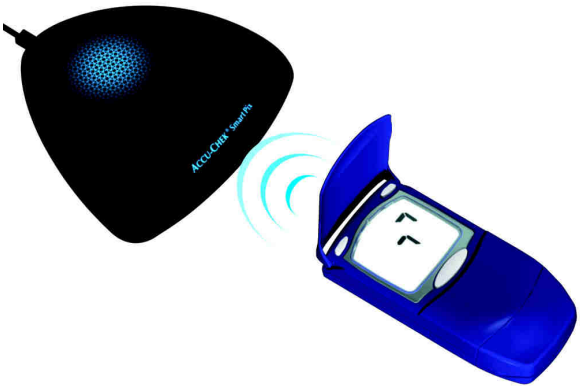
Om gegevens van de Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- Selecteer op de meter in het menu *Communicatie* de optie *Verbinden met PC*. (Als u de optie *Verbinden met PC* op uw apparaat als standaard heeft ingesteld, vervalt deze stap.)
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart en op de display wordt de in bewerking zijnde gegevensoverdracht weergegeven.
- Als de gegevensoverdracht is voltooid, wordt korte tijd de melding *Gegevensoverdracht voltooid* op de display weergegeven. Hierna schakelt de meter zichzelf automatisch uit (en gaat in de oplaadmodus). U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

Als u de meter in combinatie met een Accu-Chek Insight-insulinepomp gebruikt, worden de opgeslagen gegevens van beide apparaten automatisch gedownload (zie pagina 202).

## 6.5 Accu-Chek Compact-bloedglucosemeter






De Accu-Chek Compact-bloedglucosemeter beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

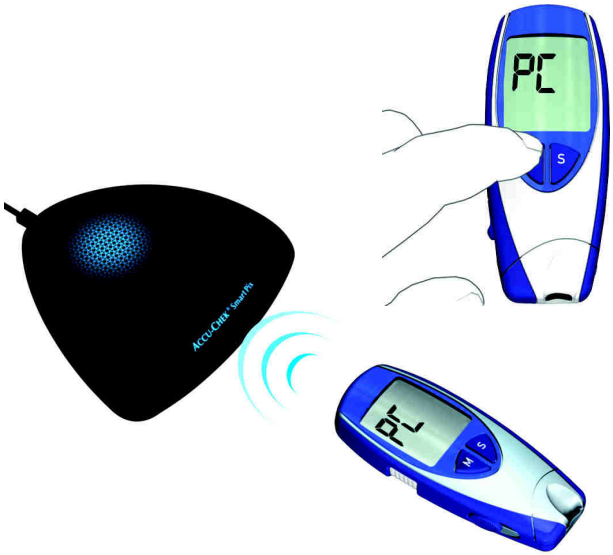
- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door gelijktijdig op de toetsen **SET** en **MEMO** te drukken. De meter is nu aangezet, zonder een nieuwe teststrip naar buiten te transporteren en bevindt zich in de modus gegevensoverdracht.
- Op de display worden nu twee pijlen weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

## 6.6 Accu-Chek Compact Plus-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Compact Plus-bloedglucosemeter beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door gelijktijdig op de toetsen **S** en **M** te drukken. De meter is nu aangezet, zonder een nieuwe teststrip naar buiten te transporteren en bevindt zich in de modus gegevensoverdracht.
- Op de display worden nu twee pijlen weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

## 6.7 Accu-Chek Go-bloedglucosemeter



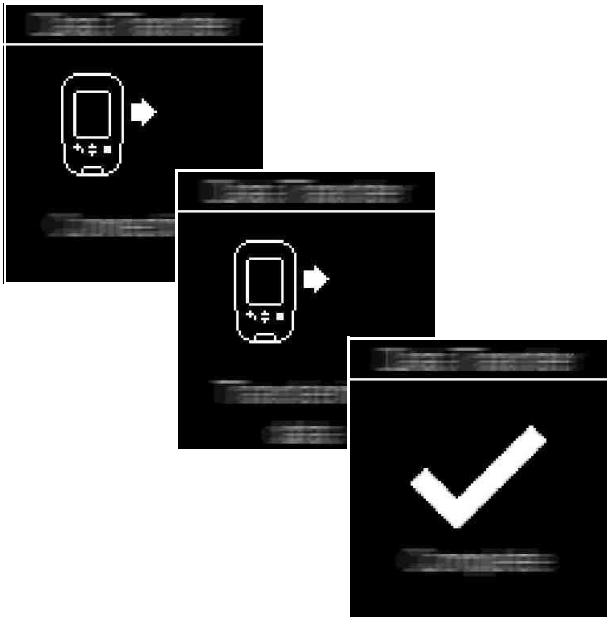

De Accu-Chek Go-bloedglucosemeter beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toets **M** langer dan 3 seconden ingedrukt te houden.
- Op de display wordt nu ”PC” weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

Als u een Accu-Chek Go-meter van de in de afbeelding weergegeven versie heeft, moet u als volgt te werk gaan:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door gelijktijdig op de toetsen ◀ en ⏻ te drukken.
- Op de display wordt nu ”PC” weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

## 6.8 Accu-Chek Guide-bloedglucosemeter



De Accu-Chek Guide-bloedglucosemeter beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc via de Micro-USB-kabel moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- De meter wordt aangezet en maakt verbinding met de computer. Op de display verschijnen displayweergaven, die u over de voortgang informeren.

De gegevens worden gedownload. Als de gegevensoverdracht afgesloten is, schakelt de meter zichzelf na korte tijd automatisch uit. U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

## 6.9 Accu-Chek Instant-bloedglucosemeter Accu-Chek Instant S-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Instant-bloedglucosemeter beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc via de Micro-USB-kabel moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

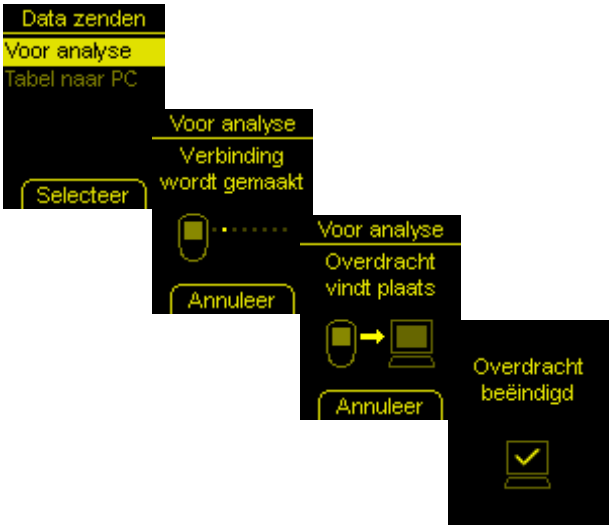
- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- De meter maakt verbinding met de computer. Op de display wordt knipperend ”PC” weergegeven.
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart; de displayweergave ”PC” knippert tijdens de gegevensoverdracht niet meer.

De gegevens worden gedownload. Als de gegevensoverdracht afgesloten is, schakelt de meter zichzelf automatisch uit. U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

## 6.10 Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter (model U8) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Houd de toetsen ∨ en ∧ net zo lang ingedrukt tot de meter wordt ingeschakeld.
- Wacht tot de displaytest beëindigd is en het menu *Data zenden* wordt weergegeven.




- Selecteer in het menu *Data zenden* de optie *Voor analyse* en druk op ⌓.

Er wordt vervolgens verbinding gemaakt en de gegevens worden overgedragen. Als de gegevensoverdracht afgesloten is, verschijnt gedurende twee seconden *Overdracht beëindigd* op de display. Vervolgens schakelt de meter zichzelf automatisch uit.

De Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter (model U1) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc via de Micro-USB-kabel moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

De Accu-Chek Mobile-meter beschikt over de mogelijkheid om een vooraf ingevoerde instelling voor de verbinding met een pc te selecteren. Voor de directe analyse van de gegevens met de Accu-Chek Smart Pix-software moet de optie *Overdracht* vooraf ingesteld zijn.

Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- De meter wordt aangezet en maakt verbinding met de computer. Op de display verschijnen displayweergaven, die u over de voortgang informeren.

De gegevens worden gedownload. Als de gegevensoverdracht afgesloten is, schakelt de meter zichzelf na korte tijd automatisch uit. U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

## 6.11 Accu-Chek Performa-bloedglucosemeter Accu-Chek Performa Nano-bloedglucosemeter

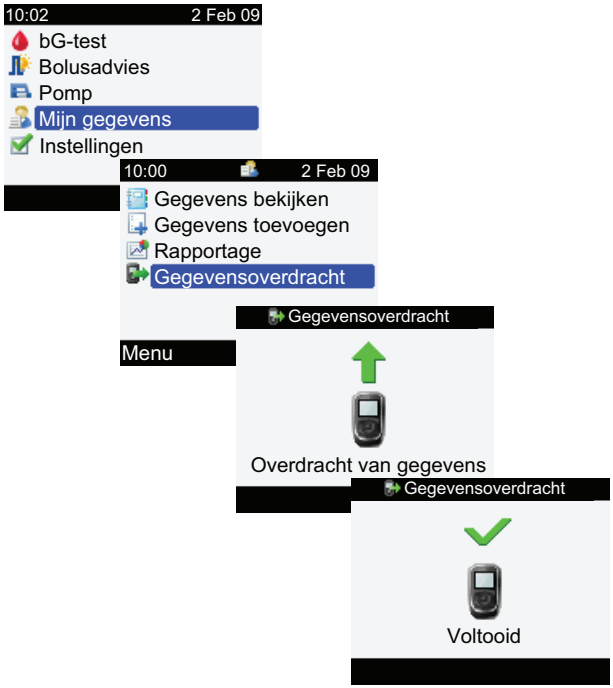
De Accu-Chek Performa- en Accu-Chek Performa Nano-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toetsen ◀ en ▶ gelijktijdig zo lang ingedrukt te houden tot er op de display twee afwisselend knipperende pijlen worden weergegeven. De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

## 6.12 Accu-Chek Performa Combo-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Performa Combo-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.




- Selecteer in het hoofdmenu de optie *Mijn gegevens* en druk op ⬭.
- Selecteer *Gegevensoverdracht* en druk op ⬭.

De gegevens worden nu gedownload. Als de gegevensoverdracht voltooid is, verschijnt gedurende drie seconden *Voltooid* op de display. Vervolgens schakelt de meter zichzelf automatisch uit.

ⓘ Als u de Accu-Chek Performa Combo-meter in combinatie met een Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp gebruikt, dient u beide apparaten uit te lezen om zo volledig mogelijke informatie (in het bijzonder over bolushoeveelheden en basale doseringen) te verkrijgen.

## 6.13 Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager

De Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc via de Micro-USB-kabel moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

Om gegevens van de Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- Selecteer op de meter in het menu *Communicatie* de optie *Verbinden met PC*. (Als u de optie *Verbinden met PC* op uw apparaat als standaard heeft ingesteld, vervalt deze stap.)
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart en op de display wordt de in bewerking zijnde gegevensoverdracht weergegeven.
- Als de gegevensoverdracht is voltooid, wordt korte tijd de melding *Gegevensoverdracht voltooid* op de display weergegeven. Hierna schakelt de meter zichzelf automatisch uit (en gaat in de oplaadmodus). U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

Als u de meter in combinatie met een Accu-Chek Insight-insulinepomp gebruikt, worden de opgeslagen gegevens van beide apparaten automatisch gedownload (zie pagina 202).

## 6.14 Accu-Chek Insight-insulinpomp

De communicatie met een Accu-Chek Insight-insulinepomp vindt uitsluitend plaats via de Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager of de Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager. De *Bluetooth* verbinding van deze gezamenlijk gebruikte apparaten wordt in het algemeen reeds bij het aanzetten ervan ingesteld. Voor de gegevensoverdracht zijn verder geen voorbereidingen aan de insulinepomp nodig.

De gegevens van de insulinepomp worden voortdurend in de meter opgeslagen en bij het uitlezen automatisch (tezamen met de gegevens van de meter) naar de pc gedownload. Om aanvullende informatie (instellingen) te kunnen downloaden, moet de insulinepomp zich tijdens het uitlezen in de nabije omgeving van de meter bevinden.

Als **alleen** de meter beschikbaar is, worden de hierop opgeslagen gegevens van de insulinepomp eveneens gedownload. Als de meter **en** de insulinepomp beschikbaar zijn, worden zowel de gegevens als de instellingen van de insulinepomp (b.v. ingestelde basale profielen) gedownload.

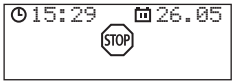
Om gegevens van de Accu-Chek Insight-insulinepomp te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Als u ook de instellingen wilt downloaden, moet u ervoor zorgen, dat de insulinepomp zich in de nabije omgeving van de meter bevindt (b.v. aan een riem).
- Voer het downloaden van gegevens uit de meter uit, zoals op pagina 191 resp. pagina 201 wordt beschreven.

## 6.15 Accu-Chek Spirit-insulinepomp

De Accu-Chek Spirit-insulinepomp beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze insulinepompen te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de insulinepomp op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.




- Zorg ervoor, dat uw insulinepomp zich in de **STOP**-modus bevindt.

- Druk zo vaak op de toets tot de functie *COMMUNICATIEMENU* wordt weergegeven.

- Bevestig uw keuze met de toets . De ingebouwde infrarood-interface is nu actief en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

Als de gegevensoverdracht is afgesloten en het rapport op het beeldscherm wordt weergegeven:

- Druk op toets om de modus gegevensoverdracht af te sluiten.
- Zet de insulinepomp weer aan (**RUN**-modus) om de toediening van insuline via de basale dosering niet langer dan noodzakelijk te onderbreken.

## 6.16 Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp

De Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze insulinepompen te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de insulinepomp op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.

- Zorg ervoor, dat uw insulinepomp zich in de **STOP**-modus bevindt.
- Druk zo vaak op de toets tot de functie *GEGEVENSOVERDRACHT* wordt weergegeven.
- Bevestig uw keuze met de toets .
- Druk opnieuw op toets om de gegevensoverdracht te starten. De ingebouwde infrarood-interface is nu actief en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

Als de gegevensoverdracht is afgesloten en het rapport op het beeldscherm wordt weergegeven:

- Druk op toets om de modus gegevensoverdracht af te sluiten.
- Zet de insulinepomp weer aan (**RUN**-modus) om de toediening van insuline via de basale dosering niet langer dan noodzakelijk te onderbreken.

## 6.17 Aanwijzing m.b.t. de instelling van de tijd bij Accu-Chek-insulinepompen

Als u de ingestelde tijd van uw Accu-Chek-insulinepomp moet corrigeren, moet u met het volgende rekening houden:

Wijzig de tijd op uw Accu-Chek-insulinepomp **niet**, als u tijdgerelateerde wijzigingen van de insulinetoediening (b.v. een tijdelijke basale dosering, een vertraagde bolus of een multiwave-bolus) heeft ingesteld en deze wijziging nog werkzaam is (de ingestelde tijdsperiode dus nog niet verstreken is).

Het Accu-Chek Smart Pix-systeem kan de opgeslagen gegevens van de insulinepomp in dit geval eventueel niet analyseren. Voer wijzigingen van de ingestelde tijd van uw insulinepomp dus alleen uit, als deze zich in de modus STOP bevindt.

Als u de ingestelde tijd van uw Accu-Chek-insulinepomp terug wilt zetten (b.v. aan het einde van de zomertijd of vanwege een verandering van de tijdzone bij het reizen in westelijke richting) en de beschikbare gegevens met het Accu-Chek Smart Pix-systeem wilt analyseren:

Download de beschikbare gegevens van uw Accu-Chek-insulinepomp, **voordat** u de tijd wijzigt. Bij de eerstvolgende gegevensoverdracht analyseert het Accu-Chek Smart Pix-systeem **voor de dag van de tijdswijziging** (d.w.z. vanaf 0:00 uur) alleen die gegevens van de insulinepomp, die **na** het terugzetten van de tijd zijn opgeslagen.

Als u uw insulinepomp in combinatie met een bloedglucosemeter gebruikt en beide apparaten met het Accu-Chek Smart Pix-systeem analyseert, moet u de betreffende correctie van de tijd **altijd op alle apparaten** gelijktijdig uitvoeren. Hierdoor wordt gewaarborgd, dat de in de rapporten weergegeven informatie chronologisch correct ingedeeld wordt. Gecombineerde rapporten worden in principe alleen van apparaten opgesteld, waarvan de instellingen van datum en tijd met elkaar overeenkomen.

## 6.18 Accu-Chek Insight CGM-systeem

Het Accu-Chek Insight CGM-systeem bestaat uit

- de CGM-sensor die het CGM-signaal meet,
- de CGM-zender die de CGM-waarden opslaat en doorstuurt en
- de CGM-app op een smartphone om de CGM-waarden weer te geven.

De smartphone beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Om gegevens van het Accu-Chek Insight CGM-systeem te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de smartphone.
- Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- Start de gegevensoverdracht naar de Accu-Chek Smart Pix-software met de knop *Apparaat uitlezen*.
- Als de gegevensoverdracht afgesloten is, kunt u de USB-kabel verwijderen.

# 7 Foutmeldingen en oplossen van problemen

Er kunnen zich soms situaties voordoen, waardoor een rapport niet kan worden opgesteld of kan worden afgedrukt of waardoor er andere problemen kunnen optreden. In dit hoofdstuk vindt u de oplossingen voor de meeste, algemeen voorkomende problemen. Als u de gewenste oplossing hier niet kunt vinden, kunt u contact opnemen met Customer Service (de adressen hiervan vindt u in hoofdstuk 10).

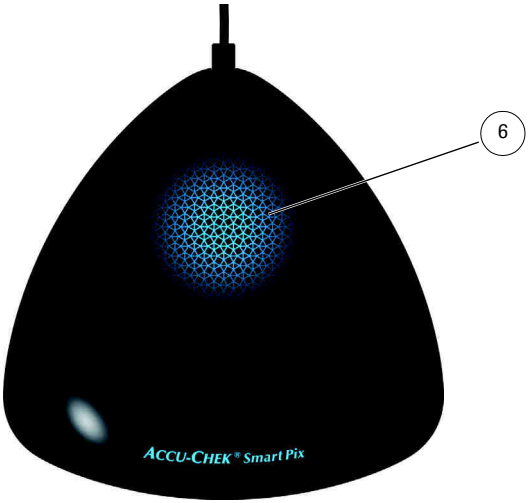
## 7.1 Fouten zonder foutmeldingen

Het Accu-Chek Smart Pix-systeem wordt op uw pc niet weergegeven als station (verwisselbare schijf):

- Controleer of de pc resp. het besturingssysteem voldoet aan de vereisten, die het Accu-Chek Smart Pix-systeem hieraan stelt (zie pagina 2).
- Controleer of de USB-stekker op correcte wijze in de USB-poort van de pc is gestoken.
- Als het Accu-Chek Smart Pix-systeem dan nog steeds niet als station (verwisselbare schijf) herkend wordt, moet u de stekker van het apparaat in een andere USB-poort van de pc steken (u kunt eventueel een USB-hub gebruiken of een van de andere USB-poorten aan de voorkant en de achterkant van de pc kiezen).

Als het Accu-Chek Smart Pix-apparaat helemaal geen optische signalen geeft en alle hiervoor genoemde oplossingen zonder resultaat blijven, kunt u het apparaat eventueel met een andere pc testen. Als het apparaat ook dan nog niet functioneert, is het waarschijnlijk defect. Dit is ook het geval, als er foutmeldingen (knipperen van het centrale lichtvlak) worden weergegeven, die geen verband houden met de overdracht van gegevens. Neem in dit geval contact op met Customer Service (de adressen hiervan vindt u in hoofdstuk 10).

## 7.2 Foutmeldingen op het apparaat




Het Accu-Chek Smart Pix-systeem geeft mogelijke fouten weer (b.v. tijdens de gegevensoverdracht) door het snel knipperen van het lichtvlak **6**.

Als een dergelijke fout optreedt, zijn er de volgende mogelijkheden om het probleem op te lossen:

- Klik in de schermweergave van de Accu-Chek Smart Pix-software op de knop *Apparaat uitlezen*. Het centrale lichtvlak moet nu door langzaam knipperen aangeven, dat er weer actief naar apparaten wordt gezocht en dat het apparaat gereed is voor de overdracht van gegevens.
- Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, kunt u de stekker van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat uit de pc verwijderen en deze hierna weer in de USB-poort van de pc steken. Een eventuele foutmelding van het Microsoft Windows-besturingssysteem met betrekking tot het verwijderen van de verwisselbare schijf heeft verder geen invloed.

Herhaal vervolgens de gegevensoverdracht.

Mocht deze foutmelding opnieuw optreden, dan moet u de volgende punten controleren:

- Is de bloedglucosemeter correct op de gegevensoverdracht voorbereid? Informatie hierover vindt u in hoofdstuk 6.
- Wordt het optische contact (infrarood-interface) niet gestoord? Is de afstand tussen de infraroodvensters juist (niet te groot)?
- Storen lichtbronnen van buitenaf (invallend zonlicht, een ander infraroodvenster, tl-buizen of energiesparende lampen)?
- Is de USB-kabel aan de onderkant van het apparaat correct aangesloten?

Bij foutmeldingen in verband met de overdracht van gegevens is het Accu-Chek Smart Pix-systeem niet defect, maar wordt de gegevensoverdracht tussen de apparaten gestoord. Dit kan soms ook worden veroorzaakt door de bloedglucosemeter of de insulinepomp.

# 8 Appendix

## 8.1 Apparaat reinigen

Maak het Accu-Chek Smart Pix-apparaat schoon, als het niet op de computer is aangesloten. Gebruik hiervoor een licht met reinigingsmiddel bevochtigde doek en zorg er voor, dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.

Medische beroepsbeoefenaren: Volg de binnen uw instituut of instelling geldende richtlijnen voor het omgaan met potentieel infectieuze materialen zorgvuldig op.

## 8.2 Apparaat weggooien

Tijdens metingen kan het product met bloed in aanraking komen. Hierdoor vormen gebruikte producten een potentieel infectiegevaar. Hierom dienen gebruikte producten te worden weggegooid conform de lokaal geldende voorschriften. Informatie over de juiste manier van afvalverwijdering kan worden ingewonnen bij de lokale overheid (gemeente).
De Europese richtlijn 2012/19/EU (richtlijn betreffende afgedankte elektrische- en elektronische apparatuur, AEEA) is niet van toepassing op dit product.

## 8.3 USB-stick reinigen

Maak de USB-stick schoon als deze niet op de computer is aangesloten. Gebruik hiervoor een licht met reinigingsmiddel bevochtigde doek en zorg ervoor, dat er geen vloeistof aan de binnenkant van de behuizing terechtkomt.

## 8.4 USB-stick weggooien

De Europese richtlijn 2012/19/EU (richtlijn betreffende afgedankte elektrische- en elektronische apparatuur, AEEA) is van toepassing op de USB-stick. Niet weggooien met het huisvuil. Gooi de USB-stick op milieuvriendelijk wijze weg en lever deze in bij een gemeentelijke of regionale inleverplaats of bij uw leverancier.

## 8.5 USB-stick gebruiken

**Belangrijke opmerking:** Verwijder de USB-stick met de Accu-Chek Smart Pix-software niet tijdens de gegevensoverdracht. Hierdoor kan onherstelbare schade aan de bestanden worden toegebracht. Het is ook mogelijk, dat de USB-stick zelf beschadigd wordt en niet meer kan worden gebruikt. Om dit te voorkomen, adviseren wij u om de volgende aanwijzingen voor het veilig verwijderen van de USB-stick op te volgen:

- Zoek het symbool ”Hardware veilig verwijderen” op de Windows-taakbalk.
- Klik op het symbool .
- Selecteer in het weergegeven menu de verwisselbare schijf (USB-stick) om deze te verwijderen.
- Als de melding ”Hardware kan veilig worden verwijderd” wordt weergegeven, kunt u de USB-stick uit de computer verwijderen.

## 8.6 Afkortingen

| | |
|---|---|
| AGP | Ambulatory Glucose Profile |
| AST | Alternative Site Testing (meting van bloed afgenomen van alternatieve prikplaatsen) |
| BG | Bloedglucose |
| CGM | Continue glucosemonitoring |
| HBGI | Hoge bloedglucose-index (high blood glucose index) |
| HI | Waarde boven het meetbereik (wordt op de meter met HI weergegeven) |
| Hypo | Hypoglykemie |
| IQR | Interquartile Range |
| LBGI | Lage bloedglucose-index (low blood glucose index) |
| LO | Waarde beneden het meetbereik (wordt op de meter met LO weergegeven) |
| SD | Standaardafwijking |
| TBD | Tijdelijke basale dosering |
| U | De hoeveelheid insuline, weergegeven in internationale eenheden |
| U/h | Hoeveelheid insuline per uur (basale dosering) |

# 9 Gebruiksvoorwaarden Accu-Chek Smart Pix-software

Op het gebruik van de Accu-Chek Smart Pix-software zijn de volgende bepalingen (”Gebruiksvoorwaarden”) van toepassing.

**1 Beveiliging van gegevens, privacy en gegevensback-up**

1.1 Roche Diabetes Care GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Duitsland (”Roche”) heeft geen toegang tot de gegevens die u genereert met behulp van de Accu-Chek Smart Pix-software. Andere gegevens worden conform punt 1.4 hieronder gebruikt.

1.2 De productieve gegevens die u genereert met behulp van de Accu-Chek Smart Pix-software worden lokaal op uw computer gegenereerd en uitsluitend opgeslagen op het systeem dat u zelf heeft gekozen, bijvoorbeeld de locatie op uw computer waar u de Accu-Chek Smart Pix-software heeft opgeslagen.

1.3 De USB-stick met de Accu-Chek Smart Pix-software is het oorspronkelijke medium waarop de software wordt geleverd maar is geen geschikt medium voor het opslaan van gegevens die u met behulp van de Accu-Chek Smart Pix-software heeft gegenereerd. Vermijd mogelijk gegevensverlies (bijvoorbeeld door beschadiging of verlies van de USB-stick) en sla alle gegevens altijd lokaal op uw computer of een netwerkserver op. U bent zelf verantwoordelijk voor het maken van back-ups van uw gegevens.

1.4 Als u de Accu-Chek Smart Pix-Software gebruikt verzamelt Roche informatie over het gebruik, die door uw systeem naar Roche wordt gezonden en waaruit blijkt hoe u de Accu-Chek Smart Pix-Software gebruikt (”Gebruiksinformatie”). Roche gebruikt gepseudonymiseerde informatie over de gebruiker van de software om de werking van de Accu-Chek Smart Pix-software en het gebruikersgedrag te analyseren en stelt samengestelde rapporten op die aangeven hoe de software gebruikt wordt zonder hierbij het individuele gebruikersgedrag te onthullen. De verzamelde informatie wordt regelmatig naar een Roche-Server geüpload. Het gebruik van deze gegevens kunt u in de instellingen van de Accu-Chek Smart Pix-software uitschakelen.

## 2 Eigendomsrechten

Alle rechten, titels en aanspraken inclusief, maar niet beperkt tot de auteursrechten, merken en andere rechten, die in combinatie met de opbouw, de vormgeving en benamingen van de Accu-Chek Smart Pix Software als intellectueel eigendom zijn beschermd, zijn eigendom van Roche resp. diens licentieverleners. Roche blijft eigenaar van alle niet nadrukkelijk in deze overeenkomst gegarandeerde rechten.

## 3 Beperking van aansprakelijkheid

3.1 Onafhankelijk van de oorzaak van de klacht zal de aansprakelijkheid van Roche Diagnostics beperkt zijn tot de door Roche , haar werknemers of onderaannemers ten gevolge van opzettelijk wanbeheer, grove nalatigheid of, in geval van het niet nakomen van een essentiële verplichting (een verplichting die van cruciaal belang is voor de bruikbaarheid van de Accu-Chek Smart Pix-software) eenvoudige nalatigheid veroorzaakte schade.

3.2 Als Roche aansprakelijk wordt gesteld voor eenvoudige nalatigheid onder Artikel 3.1, zal de aansprakelijkheid van Roche beperkt zijn tot die typische schades, die redelijkerwijze te voorzien waren op het tijdstip dat u de Accu-Chek Smart Pix-software heeft ontvangen of op zijn laatst op het tijdstip dat de betreffende verplichting niet werd nagekomen.

3.3 De aansprakelijkheid van Roche voor enige schade veroorzaakt door het niet nakomen van een specifieke garantie of voor schade die volgens de productaansprakelijkheidswetgeving moet worden vergoed en voor schade ten gevolge van overlijden, letsel of het in gevaar brengen van de gezondheid blijft onaangetast.

## 4 Overige

4.1 Deze Gebruiksvoorwaarden zijn onderworpen aan de wetgeving van Duitsland; de toepassing van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken wordt uitgesloten.

4.2 Indien u een handelaar, onderneming of publieke instelling bent, zijn alle internationale en binnenlandse geschillen die voortvloeien uit of verband houden met deze Gebruiksvoorwaarden, uitsluitend onderworpen aan het oordeel van het gerechtshof in Mannheim, Duitsland.

4.3 Als een afzonderlijke clausule van deze voorwaarden ongeldig is of niet kan worden afgedwongen, blijven de resterende voorwaarden onverminderd van kracht. In plaats van de onwerkzame clausules treden de wettelijke bepalingen in werking.

# 10 Customer Service

| | |
|---|---|
| **Argentina**<br>(República Argentina) | Importado y distribuido por:<br>Roche Diabetes Care Argentina S.A.<br>Otto Krause 4650 – Dock 25 – Tortuguitas<br>Pdo. de Malvinas Argentinas – Pcia. de Bs.As.<br>Centro de servicio y atención al cliente:<br>0800-333-6081 o 0800-333-6365<br>www.accu-chek.com.ar |
| **Australia**<br>(Australia) | Accu-Chek Enquiry Line: 1800 251 816<br>Pump Support: 1800 633 457<br>www.accu-chek.com.au |
| **Austria**<br>(Österreich) | Accu-Chek Kunden Service Center:<br>+43 1 277 87-355<br>www.accu-chek.at |
| **Belgium**<br>(Belgien/Belgique/België) | Tel: 0800-93626 (Accu-Chek Service)<br>www.accu-chek.be |
| **Bosnia and Herzegovina**<br>(Bosna i Hercegovina) | Korisnički i servisni centar:<br>Besplatna telefonska linija (Banja Luka): 0800 50 400<br>Besplatna telefonska linija (Sarajevo): 0800 20 603 |
| **Brazil**<br>(Brasil) | Roche Diagnóstica Brasil Ltda.<br>Av. Engenheiro Billings, 1729 – Prédio 38<br>CEP: 05321-010 – Jaguaré – São Paulo – SP, **Brasil**<br>CNPJ: 30.280.358/0001-86<br>Responsável técnico: Paula Bresciani – CRF/SP 64.028<br>Central de Relacionamento Accu-Chek Responde: 0800 77 20 126<br>www.accu-chek.com.br<br>Registro ANVISA: 10287410883 |
| **Canada**<br>(Canada) | Accu-Chek Customer Care: 1-800-363-7949<br>www.accu-chek.ca<br><br>Accu-Chek Soins aux Patients : 1-800-363-7949<br>www.accu-chek.ca |
| **Chile**<br>(Chile) | Servicio de atención al cliente:<br>Línea Gratuita: 800 471 800<br>www.accu-chek.cl |

| | |
|---|---|
| **Costa Rica**<br>(Costa Rica) | Centro de Atención al Cliente: 800-000-3422<br>www.accu-chek.com |
| **Croatia**<br>(Hrvatska) | Služba podrške za korisnike:<br>Besplatna telefonska linija: 0800 60 00 60 |
| **Czech Republic**<br>(Česká republika) | Informace na bezplatné lince 800 111 800<br>www.accu-chek.cz |
| **Denmark**<br>(Danmark) | Accu-Chek Kundeservice:<br>Tlf. 36 39 99 54<br>www.accu-chek.dk |
| **Egypt**<br>(مصر) | روش ديابيتس كير ميدل ايست ش م ح<br>Tel: 971(0)4 805 2222<br>www.accu-chekarabia.com<br>أو اتصل عل وكيل روش المعتمد في دولتك |
| **Estonia**<br>(Eesti) | Klienditoe- ja teeninduskeskus:<br>Tel. +372 6460660<br>www.accu-chek.ee<br>www.surgitech.ee |
| **Finland**<br>(Suomi/Finland) | Asiakaspalvelupuhelin: 0800 92066 (maksuton)<br>www.accu-chek.fi<br><br>Kundtjänsttelefon: 0800 92066 (kostnadsfri)<br>www.accu-chek.fi |
| **France**<br>(France) | Service après-vente :<br>Numéro vert : 0800 27 26 93<br>www.accu-chek.fr |
| **Germany**<br>(Deutschland) | Accu-Chek Kunden Service Center:<br>Kostenfreie Telefonnummer 0800 4466800<br>Montag bis Freitag: 08:00 bis 18:00 Uhr<br>www.accu-chek.de |
| **Greece**<br>(Ελλάδα) | Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών και τεχνικής υποστήριξης:<br>Τηλ.: 210 2703700<br>Δωρεάν Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών Διαβήτη: 800 11 71000 |
| **Guatemala**<br>(Guatemala) | Centro de Atención al Cliente: 1-801-00-34222<br>www.accu-chek.com |

| | |
|---|---|
| **Hongkong**<br>(香港) | 客戶服務熱線：+852-2485 7512 （辦公時間）<br>www.accu-chek.com.hk<br><br>Enquiry hotline: +852-2485 7512 (office hours)<br>www.accu-chek.com.hk |
| **Hungary**<br>(Magyarország) | Ügyfélszolgálat: 06-80-200-694<br>Bővebb információ: www.accu-chek.hu |
| **Israel**<br>(מדינת ישראל) | Customer Support:<br>Tel. 04-6175390<br>www.dyndiabetes.co.il |
| **Italy**<br>(Italia) | Servizio Assistenza:<br>Numero Verde 800 822 189<br>www.accu-chek.it |
| **Kazakhstan**<br>(Republic of Kazakhstan) | Roche Kazakhstan LLP<br>77, Kunaev street, 15 floor<br>BC “Parkview office Tower”<br>050000, Almaty |
| **Latvia**<br>(Latvija) | Klientu atbalsta un apkalpošanas centrs:<br>Bezmaksas informatīvais tālrunis 80008886<br>www.accu-chek.lv |
| **Lebanon**<br>(لبنان) | روش ديابيتس كير ميدل ايست ش م ح<br>Tel: 971(0)4 805 2222<br>www.accu-chekarabia.com<br>أو اتصل عل وكيل روش المعتمد في دولتك |
| **Lithuania**<br>(Lietuva) | Klientų aptarnavimo ir techninės priežiūros centras:<br>Nemokama telefono linija 8 800 20011<br>www.accu-chek.lt |
| **Mexico**<br>(México) | Oficinas / Atención al Cliente Centro Accu-Chek:<br>Dudas o comentarios: Llame sin costo 01 800-90 80 600<br>www.accu-chek.com.mx |
| **Morocco**<br>(Maroc) | STERIFIL SA<br>Tél : 05 22 97 55 97<br>e-mail : sterifil@sterifil.com |
| **Netherlands**<br>(Nederland) | Tel. 0800-022 05 85 (Accu-Chek Diabetes Service)<br>www.accu-chek.nl |
| **Norway**<br>(Norge) | Accu-Chek Kundesenter: 815 00 510<br>www.accu-chek.no |

| | |
|---|---|
| **Panama**<br>(Panamá) | Centro de Atención al Cliente: 800-3422<br>www.accu-chek.com |
| **Peru**<br>(Perú) | Centro de Atención al Cliente:<br>0800 00 388 y/o 618 8777<br>www.accu-chek.com.pe |
| **Poland**<br>(Polska) | Obsługa klienta:<br>Telefon: +48 22 481 55 55<br>www.accu-chek.pl<br>Infolinia na terenie Polski: 801 080 104*<br>* Opłata za połączenie jest zgodna z planem taryfikacyjnym danego operatora |
| **Portugal**<br>(Portugal) | Linha de Assistência a Clientes 800 200 265 (dias úteis: 8h30 – 18h30)<br>www.accu-chek.pt |
| **Russia**<br>(Россия) | Информационный центр:<br>8-800-200-88-99 (звонок бесплатный для всех регионов России)<br>Адрес в Интернете: www.accu-chek.ru |
| **Saudi Arabia**<br>(السعودية) | روش ديابيتس كير ميدل ايست ش م ح<br>Tel: 971(0)4 805 2222<br>www.accu-chekarabia.com<br>أو اتصل عل وكيل روش المعتمد في دولتك |
| **Serbia**<br>(Srbija) | Korisnički i servisni centar:<br>Tel: 011 2471 990<br>diabetes.care@adoc.rs |
| **Singapore**<br>(Singapore) | Accu-Chek ExtraCare line: 6272 9200<br>www.accu-chek.com.sg |
| **Slovakia**<br>(Slovensko) | Bezplatná infolinka ACCU-CHEK pre glukometre: 0800 120200<br>www.accu-chek.sk |
| **Slovenia**<br>(Slovenija) | Center za pomoč uporabnikom in servis Accu-Chek:<br>Brezplačen telefon: 080 12 32<br>www.accu-chek.si |

| | |
|---|---|
| **South Africa**<br>(South Africa) | Roche Diabetes Care South Africa (Pty) Ltd<br>Hertford Office Park, Building E<br>No 90 Bekker Street,<br>Vorna Valley<br>1686<br>**South Africa**<br><br>Accu-Chek Customer Care Centre:<br>080-DIABETES (Dial 080-34-22-38-37)<br>www.diabetes.co.za |
| **South Korea**<br>( 대한민국 ) | 고객 지원 및 서비스 센터<br>무료상담전화 : 080-909-2222 / 월 - 금 오전 8 시 30 분 - 오후 5 시 30 분<br>www.accu-chek.com |
| **Spain**<br>(España) | Línea de Atención al Cliente: 900 210 341<br>www.accu-chek.es |
| **Sweden**<br>(Sverige) | Accu-Chek Kundsupport: 020-41 00 42<br>www.accu-chek.se |
| **Switzerland**<br>(Schweiz/Suisse/Svizzera) | Accu-Chek Kundenservice 0800 803 303 gebührenfrei<br>Service clientèle Accu-Chek 0800 803 303 appel gratuit<br>Servizio clienti Accu-Chek 0800 803 303 gratuito<br>www.accu-chek.ch |
| **Taiwan**<br>( 台灣 ) | 製造廠名稱：Roche Diabetes Care GmbH<br>製造廠地址：Sandhofer Strasse 116<br>68305 Mannheim, Germany<br><br>藥商名稱：台灣羅氏醫療診斷設備股份有限公司<br>藥商地址：台北市民權東路三段 2 號 10 樓<br>免付費專線：0800-060-333<br>www.accu-chek.com.tw |
| **Thailand**<br>(ประเทศไทย) | แผนกบริการลูกค้า<br>แอคคิว-เช็ค คอลเซ็นเตอร์ 02-7912222<br>www.accu-chek.co.th<br><br>Customer Service Line: +66 (0) 2791 2222<br>www.accu-chek.co.th |

| | |
|---|---|
| **Turkey**<br>(Türkiye) | **İstanbul Bölge Müdürlüğü**<br>Esentepe Mahallesi Kırgülü Sokak No: 4<br>34394 Şişli, İstanbul<br>**Türkiye**<br>Telefon: +90 212 306 06 06<br>**Müşteri Danışma Hattı:**<br>0800 211 36 36 (ücretsiz)<br>0850 211 36 36<br>www.rochediagnostics.com.tr<br><br>ÜRETİCİ FİRMA<br>Roche Diabetes Care GmbH<br>Sandhofer Strasse 116<br>68305 Mannheim, Germany<br>www.accu-chek.com<br><br>İTHALATÇI FİRMA<br>Roche Diagnostics Turkey A.Ş.<br>Esentepe Mahallesi Kırgülü Sokak No: 4<br>34394 Şişli, İstanbul<br>**Türkiye**<br>Telefon: +90 212 306 06 06 |
| **Ukraine**<br>(Украина) | Roche Ukraine LLC<br>33, P. Sagaidachnogo str., 3rd - 4th floor<br>Kiev, 04070 |
| **United Arab Emirates**<br>(الإمارات العربية المتحدة) | روش ديابيتس كير ميدل ايست ش م ح<br>Tel: 971(0)4 805 2222<br>www.accu-chekarabia.com<br>أو اتصل عل وكيل روش المعتمد في دولتك |
| **United Kingdom**<br>(United Kingdom) | Roche Diabetes Care Limited<br>Charles Avenue, Burgess Hill<br>West Sussex, RH15 9RY, **United Kingdom**<br>Accu-Chek Customer Careline [1)]<br>UK Freephone number: 0800 701 000<br>ROI Freephone number: 1 800 709 600<br>[1)] calls may be recorded for training purposes<br>www.accu-chek.co.uk<br>www.accu-chek.ie |
| **Uruguay**<br>(Uruguay) | Tel: +598 26261400<br>www.accu-chek.com.uy |

| | |
|---|---|
| **Venezuela**<br>(Venezuela) | Importado y Distribuido por:<br>Productos Roche S.A.<br>Torre la Castellana<br>Av. Principal de la Castellana con calle José Ángel Lamas,<br>oficina nivel PH<br>La Castellana, Caracas 1060.<br>Línea Gratuita: 0800gliCmia (0800-4542642)<br>RIF: J-00044058-1 |

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA CONNECT, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK AVIVA NANO, ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT, ACCU-CHEK GO, ACCU-CHEK GUIDE, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK INSTANT, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK NANO, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, COMBO, PERFORMA COMBO, PERFORMA CONNECT, PERFORMA INSIGHT en PERFORMA NANO
zijn merken van Roche.

Alle overige productnamen en handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

© 2016 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

0 7248776001 (05)

ACCU-CHEK®